

REPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTERE DES POSTES
ET DES COMMUNICATIONS

RAPPORT ANNUEL 1979

RECEIVED



MINISTRY OF DEFENSE
ST. PETERSBURG

КАРТОГРАФИЧЕСКОЕ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ

REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTRE DES POSTES
& DES COMMUNICATIONS

CABINET DU MINISTRE
B.P. 720 KIGALI

KIGALI, le

Env: 15-1-82

12 Jan. 1982

04.00.8/80

RPA

A traiter par _____
Date entrée: <i>14-1-82</i>
N° Classement: <i>0661/00-008</i>

Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise ✓
KIGALI.-

OBJET:

Transmission du
Rapport Annuel 1979.-

Rapports reliés

Excellence Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de transmettre à Votre
Excellence, le Rapport Annuel des activités du Ministère des Postes
et des Communications pour l'exercice 1979.

Vous en souhaitant très bonne réception,
je Vous prie d'agréer, Excellence Monsieur le Président, les
assurances de ma très haute considération.

LE MINISTRE DES POSTES ET
DES COMMUNICATIONS



NYANDWI Charles.-

Copie pour information à:

- Monsieur le Secrétaire Général
du M.R.N.D.
KIGALI.-
- Monsieur le Ministre (TOUS)
KIGALI.-
- Monsieur le Recteur de l'Université
Nationale du Rwanda
BUTARE.-

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text in the middle section of the page, appearing as a list or series of notes.

Handwritten text in the lower middle section of the page.

Handwritten text in the lower section of the page.

Handwritten text in the bottom right corner of the page.

T A B L E D E S M A T I E R E S.
=====

- INTRODUCTION
- ORGANIGRAMME DU MINIPOSCO
- CHAPITRE I : SECRETARIAT GENERAL
 - 1.1. BUREAU COURRIER ET ARCHIVES
 - 1.1.1. Organisation administrative
 - 1.1.2. Personnel en place au 31 décembre 1979
 - 1.1.3. Attributions du Bureau Courrier et Archives
 - 1.1.4. Difficultés rencontrées
 - 1.1.5. Souhaits.
 - 1.2. BUREAU GESTION DES CREDITS
 - 1.2.1. Personnel en place au 31 décembre 1979
 - 1.2.2. Attributions du Bureau Gestion des crédits
 - 1.2.3. Situation du budget
 - 1.2.4. Difficultés rencontrées
 - 1.2.5. Souhaits
 - 1.3. BUREAU ETUDES ET PROGRAMMATION
 - 1.3.1. Personnel en place au 31 décembre 1979
 - 1.3.2. Attributions du Bureau Etudes et Programmation
 - 1.3.3. Difficultés rencontrées
 - 1.3.4. Souhaits.
 - 1.4. DIVISION INSPECTION FINANCIERE
 - 1.4.1. Organisation générale
 - 1.4.2. Personnel en place au 31 décembre 1979
 - 1.4.3. Attributions de l'Inspection Financière
 - 1.4.4. Relations avec les autres services du Département
 - 1.4.5. Visite d'inspection et de contrôle dans les bureaux
 - 1.4.6. Exploitation financière durant l'année 1979
 - 1.4.7. Situation des déficits enregistrés en 1979
 - 1.4.8. Situation du recouvrement
 - 1.4.9. Difficultés rencontrées
 - 1.4.10. Souhaits
 - 1.5. BUREAU RELATIONS PUBLIQUES
 - 1.5.1. Personnel en place au 31 décembre 1979
 - 1.5.2. Attributions du Bureau Relations Publiques.

- CHAPITRE II: DIRECTION GENERALE DES POSTES

- 2.1. Présentation de la Direction Générale des Postes
- 2.2. Organigramme de la Direction Générale des Postes
- 2.3. Personnel
- 2.4. Réalisation des programmes et des Projets
- 2.5. Relations extérieures
- 2.6. Acheminement du courrier
- 2.7. Echange des colis postaux
- 2.8. Statistiques des envois de la poste aux lettres
- 2.9. Comptabilité budgétaire et financière
- 2.10. Bureau des mandats postaux
- 2.11. Bureau chèques postaux
- 2.12. Comptabilité générale en rapport avec le Ministère des Finances
- 2.13. Difficultés rencontrées
- 2.14. Conclusion

- CHAPITRE III. DIRECTION GENERALE DES TELECOMMUNICATIONS

- 3.1. Présentation de la Direction Générale
- 3.2. Organisation administrative
- 3.3. Personnel de la Direction Générale des Télécommunications
- 3.4. Activités et Réalisations au cours de l'année 1979
- 3.5. Fonctionnement général des équipements
- 3.6. Projets en cours et leur état d'avancement
- 3.7. Programmes et Projets à court et moyen terme
- 3.8. Programmes et Projets à moyen et long terme
- 3.9. Difficultés rencontrées
- 3.10. Souhaits.
Tableaux statistiques

- CHAPITRE IV. DIRECTION GENERALE DE L'AERONAUTIQUE

- 4.1. Généralités
- 4.2. Personnel de la Direction Générale de l'Aéronautique
- 4.3. Organisation administrative et organigramme
- 4.4. Activités et réalisation en 1979
Tableaux statistiques

- CHAPITRE V: DIRECTION GENERALE DES TRANSPORTS

- 5.1. Présentation de la Direction Générale des Transports
- 5.2. Organigramme de la Direction Générale des Transports
- 5.3. Personnel en place au 31 décembre 1979
- 5.4. Réalisation et activités en 1979
- 5.5. Situation du Parc automobiles officiels au 31 déc.79
- 5.6. Statistiques
- 5.7. Bureau Réglementation et Contrôle
- 5.8. Difficultés rencontrées
- 5.9. Conclusion.

INTRODUCTION.

En 1979, le Ministère des Postes et des Communications a poursuivi sa mission qui est de désenclaver le pays par les moyens de communications. Mais il est à signaler que l'accomplissement de cette mission a été handicapé par la situation de conflit qui prévalait en Ouganda.

Du point de vue organisation administrative, il y a eu une légère modification à l'intérieur des cinq services qui composent le Ministère des Postes et des Communications :

- Le Secrétariat Général
- La Direction Générale des Postes
- La Direction Générale des Télécommunications
- La Direction Générale de l'Aéronautique
- La Direction Générale des Transports.

En effet, l'Arrêté Présidentiel n° 89/06 du 13 avril 1979 a mis en place un nouveau Bureau au sein du Secrétariat Général : il s'agit du Bureau Relations Publiques. Le même Arrêté Présidentiel a déchargé la Direction Générale des Transports de l'administration des chauffeurs de l'Etat. Actuellement, ceux-ci dépendent directement des services qui les emploient.

Dans le souci de former professionnellement les agents des Postes et des Télécommunications, l'Ecole Nationale des Postes et Télécommunications a ouvert ses portes à Kigali au cours de l'année 1979. Cette école est le fruit de la coopération rwando-helvétique. Les cours ont débuté au mois de janvier et au mois de mai respectivement pour la section Télécommunications et la section Postes.

Pour la Poste, le nombre de perceptions et sous-perceptions n'a pas augmenté. Il est resté de 10 perceptions et 10 sous-perceptions.

Toutefois, les constructions sont terminées pour les bureaux postaux de GAKENKE en Préfecture de BYUMBA et de KARENGERA en Préfecture de CYANGUGU.

D'autre part, les constructions du bureau postal de RUSHASHI en Préfecture de KIGALI sont très avancées.

On remarque également que pour les Télécommunications l'infrastructure n'a pas évolué par rapport à l'année 1978. En effet, le nombre de bureaux télégraphiques est resté de 20 tandis que le nombre de centraux téléphoniques est resté inchangé.

1 Central téléphonique dans chaque Préfecture ainsi qu'à Nyabisindu.

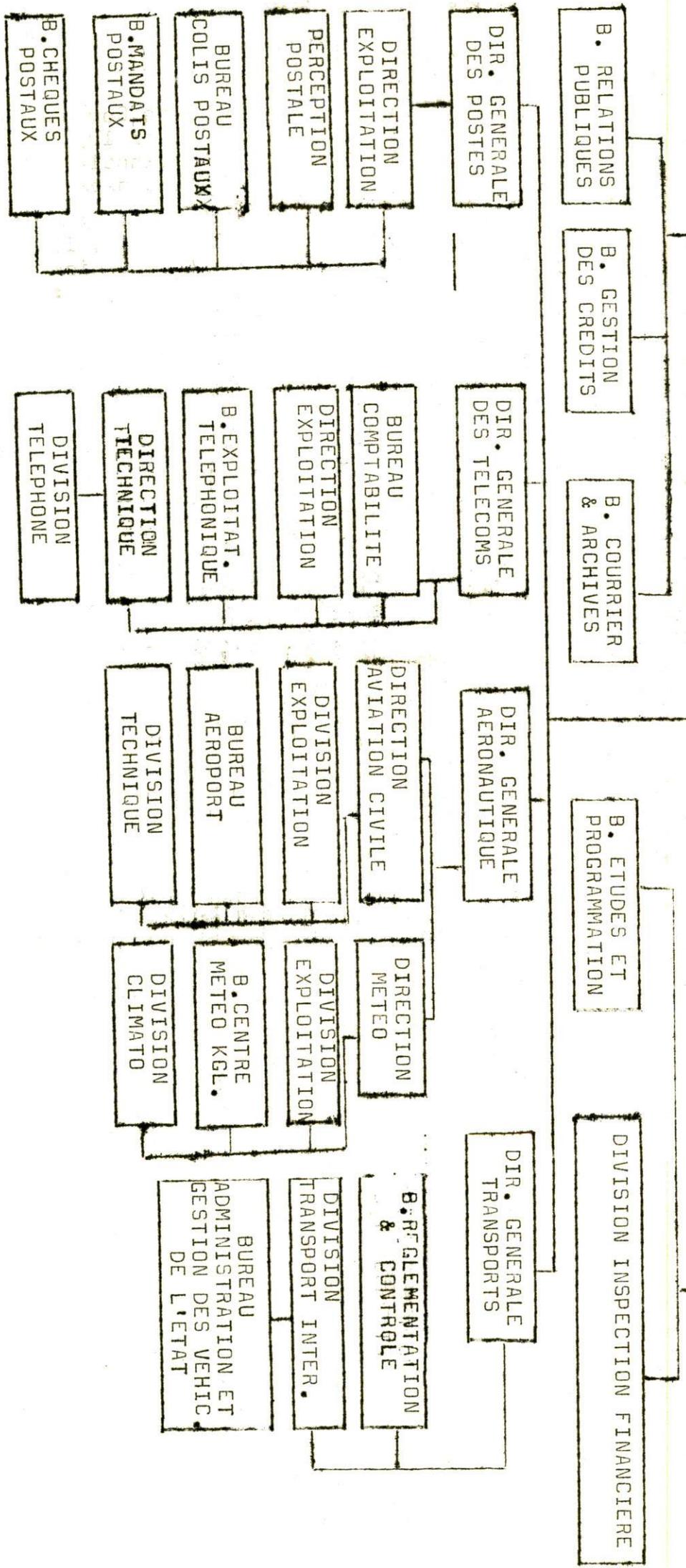
Seul le bureau de Kigali dispose d'un central télex.

Dans le domaine de l'Aéronautique une grande attention a été portée à l'amélioration et à l'entretien des infrastructures déjà existantes, en particulier l'Aéroport de Kanombe.

Enfin la Direction Générale des Transports a poursuivi des rencontres et des négociations visant à l'amélioration des conditions de transport, de transit et de stockage de marchandises dans les pays voisins Est-Africains. En plus des études tendant à promouvoir les transports routier et lacustre, la création de chemin de fer reliant le Rwanda et ses voisins a été envisagée.

CABINET DU MINISTRE

SECRETARIAT GENERAL



1.1.5. Souhaits

1. Le local du Bureau Courrier et Archives nécessite une amélioration urgente par l'achat des persiennes pour protéger la santé des agents y oeuvrant.
2. Equiper ce service d'une machine à photocopier de marque APECO.
3. La nomination d'un Chef de Bureau Courrier et Archives arrangerait pas mal de choses.

1.2. BUREAU GESTION DES CREDITS

1.2.1. Personnel en place au 31 décembre 1979

a) Personnel S/Statut

- 1 Chef de Bureau Gestion des Crédits
- 1 Sous-Gestionnaire : Rédacteur-Adjoint
- 1 Rédacteur
- 2 Rédacteurs-Adjoints

Nous avons enregistré au mois de septembre 1979 le départ de notre Secrétaire-Dactylographe qui a été mutée pour le Bureau Postal de Kibungo et n'a jamais été remplacée, ce qui a diminué d'une unité l'effectif de la Gestion des Crédits.

b) Personnel S/Contrat

- 1 Chauffeur
- 1 Planton

Etat d'esprit du personnel

En date du 4 septembre 1979, entre 12h00 et 14h00, le planton de la Gestion des Crédits s'est rendu coupable d'un vol portant sur plusieurs effets. Il a été licencié pour cela et se trouve actuellement entre les mains de la justice.

Le personnel de la Gestion des Crédits remplit loyalement et consciencieusement la tâche qui lui est assignée dans un esprit d'entente et de franche collaboration.

Compte tenu de ses multiples responsabilités, il est demandé, chacun en ce qui le concerne, de redoubler de vigilance pour parer aux lacunes éventuelles.

1.2.2. Attributions du Bureau Gestion des Crédits

D'après l'Arrêté Présidentiel n° 103/03/2 du 29 mai 1974 portant organisation et attributions des services de l'Administration Centrale, les attributions de la Gestion des Crédits sont les suivantes:

- Elaboration des prévisions budgétaires
- Exécution du budget
- Gestion et répartition du matériel et des locaux administratifs
- Recrutement, Administration et licenciement des chauffeurs.

1.2.3. Situation du budget

- Voir les tableaux en annexe.

1.2.4. Difficultés rencontrées

Le départ de notre dactylographe mutée pour le Bureau Postal de Kibungo et non encore remplacée jusqu'à présent a créé un vide au sein de la Gestion des Crédits. En effet, celle-ci s'occupait non seulement de la dactylographie mais aussi de la réception et de l'expédition du courrier et du classement de la correspondance. Pour le moment, cette tâche est provisoirement confiée au dactylographe du Bureau Etudes et Programmation.

1.2.5. Souhais

- Remplacement de notre Secrétaire-Dactylo
- En plus du personnel en place, il faudrait un archiviste qui serait chargé uniquement du classement des pièces comptables.

La fonction d'archiviste n'a jamais été assurée, faute de personnel suffisant.

1.2.3. SITUATION DU BUDGET
I. SECRETARIAT GENERAL.

Article	Libellé	Montant du crédit libéré en 1979	Total des dépenses engagées en 1979	Non engagé	Dépassement
19.110.01.00	Personnel S/Statut	6.737.000	5.682.683	1.054.317	
19.110.03.01	Voyage de service (Entretien véhicules officiels)	1.200.000	1.199.267	733	
19.110.03.02	Voyage de service (Indemnités kms et autres)	1.115.752	849.186	266.566	
19.110.04.01	Personnel S/Contrat	1.767.500	1.317.412	450.088	
19.110.05.01	Matériel et fourniture de bureau	700.000	699.976	24	
19.110.05.03	Téléphones-Télégrammes	2.000.000	1.999.576	424	
19.110.07.00	Frais de représentation	25.000	24.945	55	
19.110.07.01	Litiges	7.000.000	6.999.858	142	
	TOTAL	20.545.252	18.772.903	1.772.349	

SITUATION BUDGETAIRE

II. DIRECTION GENERALE DES POSTES.

Article	Montant du crédit libéré en 1979	Total des dépenses engagées en 1979	Non engagé	Dépassement
19.111.01.00	15.345.525	17.707.448		2.361.923
19.111.03.01	2.400.000	2.342.701	57.299	
19.111.03.02	1.119.886	794.570	325.316	
19.111.04.01	14.893.269	15.727.606		834.337
19.111.04.02	200.000	208.076		8.076
19.111.05.01	3.700.000	3.688.400	11.600	
19.111.06.01	15.300.000	15.299.727	273	
TOTAL	52.958.680	55.768.528	394.488	3.204.336

SITUATION BUDGETAIRE
III. DIRECTION GENERALE DES TELECOMMUNICATIONS

Article	Libellé	Montant du crédit libéré en 1979	Total des dépenses engagées en 1979	Non engagé	Dépassement
19.112.01.00	Personnel S/Statut	24.470.323	36.152.519		11.682.196
19.112.03.01	Voyage de service (Entretien véhicules officiels)	1.800.000	1.799.695	305	
19.112.03.02	Voyage de service (Indemnités kms et autres)	2.036.422	1.701.584	334.838	
19.112.04.01	Personnel S/Contrat	32.549.518	32.683.515	184.141	133.997
19.112.04.02	Journaliers	3.800.000	3.615.859	376.562	
19.112.05.01	Matériel et fourniture de bureau	8.700.000	8.323.438	376.562	
19.112.05.04	Matériel technique	23.481.410	23.055.542	425.968	
19.112.06.02	Boni à l'étranger	15.000.000	14.795.736	204.264	
19.112.07.06	Amortissement dette ext.	38.235.717	37.438.270	797.447	
	TOTAL	150.073.490	159.566.158	2.323.525	11.816.193

SITUATION BUDGETAIRE

IV. DIRECTION GENERALE DE L'AERONAUTIQUE

Article	Rubrique	Montant du crédit libéré en 1979	Total des dépenses engagées en 1979	Non engagé	Dépassement
19.113.01.00	Personnel S/Statut	24.668.584	22.310.423	2.358.161	
19.113.03.01	Voyage de service (Entretien véhicules officiels)	1.500.000	1.463.844	36.156	
19.113.03.02	Voyage de service (Indemnités kms et autres)	791.422	522.966	268.456	
19.113.04.01	Personnel S/Contrat	24.558.857	26.881.921		2.323.064
19.113.04.02	Journaliers	1.044.000	973.460	70.540	
19.113.05.01	Matériel et fourniture de bureau	3.000.000	2.999.998	2	
19.113.05.04	Matériel technique	4.450.000	4.449.799	201	
	TOTAL	60.012.863	59.602.411	2.733.516	2.323.064

SITUATION BUDGETAIRE

V. DIRECTION GENERALE DES TRANSPORTS

Article	Libellé	Montant du crédit libéré en 1979	Total des dépenses engagées en 1979	Non engagé	Dépassement
19.114.01.00	Personnel S/Statut	3.865.814	3.348.013	517.801	
19.114.03.01	Voyage de service (Entretien véhicules officiels)	3.000.000	2.930.491	69.509	
19.114.03.02	Voyage de service (Indemnités kms et autres)	1.702.150	1.701.978	172	
19.114.04.01	Personnel S/Contrat	13.339.688	14.955.752	3.178	1.616.064
19.114.05.01	Matériel et fourniture de bureau	800.000	796.822		
19.114.05.04	Matériel technique	1.000.000	848.608	151.392	
	TOTAL	23.707.652	24.581.664	742.052	1.616.064

1.3. BUREAU ETUDES ET PROGRAMMATION

1.3.1. Personnel en place au 31 décembre 1979

a) Personnel S/statut

- 1 Fonctionnaire

b) Personnel S/contrat

- 1 Secrétaire

Etat d'esprit du personnel : Très bon.

1.3.2. Attributions du Bureau Etudes et Programmation

Les attributions restent celles définies par l'Arrêté Présidentiel n° 59/09 du 30 juin 1976, à savoir :

- Etude technique des projets intéressant le Département
- Synthèse et mise à jour des projets à l'échelle du Département en vue de leur insertion dans le Plan National de Développement
- Rédaction des programmes annuels du Département en collaboration avec le Ministère du Plan
- Tenue à jour des données nécessaires pour l'élaboration des rapports annuels
- Relation avec l'Ecole Nationale des Postes et Télécommunications et le Centre de Formation de l'Aviation Civile et de la Météorologie.

1.3.3. Difficultés rencontrées

- Manque de classeur pour la conservation des dossiers et des différents documents
- Manque de personnel suffisant: au 31 décembre 1979, le Bureau Etudes et Programmation n'avait qu'un agent de bureau et 1 dactylographe, le Chef de Bureau étant parti pour les études au mois d'octobre 1979.

1.3.4. Souhaits

Etant donné le volume de travail qui incombe au Bureau Etudes et Programmation, il convient de recruter :

- un économiste et/ou un juriste

Il est également à signaler que la fonction de Chef de Bureau reste sans titulaire.

Il faut prévoir un mobilier suffisant en fonction du personnel à recruter.

=====

1.4. INSPECTION FINANCIERE

1.4.1. Organisation générale

Le Service de l'Inspection Financière est une Division rattachée au Secrétariat Général du Ministère des Postes et des Communications.

1.4.2. Personnel en place au 31 décembre 1979

a) Personnel S/statut

- 1 Chef de Division
- 1 Inspecteur des Postes = Rédacteur Ppl.
- 1 Inspecteur des Télécommunications = Rédacteur Ppl.
- 1 Inspecteur de l'Aéronautique = Fonctionnaire

b) Personnel S/contrat

- 1 Dactylographe
- 1 Planton

Etat d'esprit du personnel

Le personnel est techniquement formé et consciencieux. Seulement, il est fort regrettable de constater que malgré les lourdes tâches confiées aux Inspecteurs, ceux-ci gardent toujours leurs grades réels sans être commissionnés. Or, ceci cause un complexe d'infériorité et engendre le mépris surtout quand il s'agit de faire un contrôle d'un agent plus haut gradé que l'Inspecteur.

1.4.3. Attributions de l'Inspection Financière

Ses principales attributions sont celles définies par l'Arrêté Présidentiel n° 59/09 du 30 juin 1976 à savoir :

- Surveillance générale de la gestion comptable et financière des services du Ministère et présentation régulière des rapports de contrôle.
- Etude des mesures propres à enrayer les malversations comptables financières et aux modes de recouvrements.
- Inspection et vérification de la tenue des écritures comptables.

1.4.4. Relations avec les autres services du Département

En plus de ces attributions, le Service de l'Inspection Financière entretient des relations étroites avec les différents Départements du Ministère des Postes et des Communications en matière de gestion et de comptabilité.

Aussi pour la tenue des dossiers et fiches de créances il est en relation avec le Service des Impôts et le Bureau Central des Traitements.

1.4.5. Visite d'inspection et de contrôle dans les bureaux

- Voir tableau en annexe.

1.4.6. Exploitation financière durant l'année 1979.

(Voir tableau en annexe).

1.4.7. Situation des déficits enregistrés en 1979

Le total des déficits enregistrés depuis le 1er janvier au 31 décembre 1979 s'élève à 4.382.918 frs dont ci-parès répartition par service :

- Direction Générale des Postes = 3.602.846 frs
- Direction Générale des Télécommunications = 418.791 frs
- Direction Générale de l'Aéronautique = 361.281 frs

(voir détail sur les tableaux en annexe).

Comparativement à l'année 1978 où un montant des déficits ont été sensiblement diminués et nous pensions que c'est à cause des mesures plus sévères qui ont été prises par les services habilités et les visites de contrôle qui ont été multipliées grâce au véhicule qui était mis à la disposition du service de l'Inspection Financière.

1.4.8. Situation de recouvrement

Pour l'année 1979, il ne nous est pas facile d'établir une situation exacte des recouvrements, étant donné que la procédure de recouvrement à la source a été supprimée. Certains des dilapidateurs des deniers publics éurent partiellement ou totalement leurs dettes par versements effectués soit aux comptables de Préfectures, au Receveur des Impôts soit aux Greffiers des Tribunaux et la situation ne nous est pas communiquée.

1.4.9. Difficultés rencontrées

- Insuffisance de l'indemnité de restaurant actuellement accordée.
- Manque de moyen de protection aussi bien au lieu de missions qu'aux domiciles des Inspecteurs.

1.4.10. Souhaits

- Les Inspecteurs devraient être commissionnés au grade supérieur ou alors bénéficier d'une indemnité de fonction prévue à l'art. 84 de l'Arrêté Présidentiel n° 69/03.2 du 19 mars 1974 portant statut des agents de l'Administration Centrale.
- Le problème de la hausse des prix n'est ignorée par personne.

Si objectivement on examine la conjoncture économique actuelle surtout de la spéculation des tenanciers des restaurants et propriétaires des maisons de logements, comment peut-on procéder si avec une somme de mille francs on prétend être logé et nourri ?

Il serait souhaitable de voir ces conditions améliorées, soit en augmentant le taux de l'indemnité ou en garantissant le logement pour les agents en mission.

- Même tout en reconnaissant les montants imputés à leur charge, les auteurs des détournements accusent les Inspecteurs d'être cause des poursuites et des sanctions dirigées contre eux et font toutes tentatives de les faire disparaître et ceci se fait aussi bien au lieu de missions qu'aux domiciles des Inspecteurs (les cas vécus sont nombreux et bien connus).

Il faudrait donc envisager les possibilités d'accorder à ces agents (Inspecteurs) le permis de port d'armes ou alors dans la négative chercher un autre moyen de les protéger.

PERCEPTIONS = SERVICE DES POSTES:

TABLEAU RECAPITULATIF DES RECETTES ET DEPENSES

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU MINISTERE DES POSTES
ET DES COMMUNICATIONS - EXERCICE 1979.-

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de Fonds reçus	Envois de Fonds expédiés	Encaisse
KIGALI	17.316.127	317.134.374	414.095.330	277.710.130	179.700.435	25.522.439
GITARAMA	1.192.610	40.606.994	103.236.011	52.534.476	36.645.000	1.302.799
BUTARE	4.325.311	96.374.010	54.239.376	10.493.214	50.574.141	374.740.560
GIKONGORO	12.412.104	34.016.050	33.079.509	0.377.180	0.504.707	22.476.030
CYANGUGU	13.079.527	10.091.017	13.016.452	3.002.275	1.162.600	13.622.015
KIBUYE	30.097.574,5	35.390.412	33.921.991	13.962.327	13.960.546	33.301.640
GISENMI	3.323.141	52.230.446	46.997.540	0.240.209	14.910.064	3.077.253
RUHENGERRI	3.506.746	76.072.641	90.219.304	102.645.201	90.167.020	55.915.614
BYUMBA	2.799.040	21.611.032	16.769.413	7.214.059	13.504.650	2.205.414
KIBUNGO	42.335.573	64.576.646	41.210.707	15.100.000	20.729.395	34.100.956
TOTAUX	132.060.633	764.993.222	040.305.001	500.175.259	443.044.230	567.001.544

TABLEAU RECAPITULATIF : SERVICE DES POSTES - S/PERCEPTIONS DES POSTES
ETAT DES ENIREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-
EXERCICE 1979.-

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds		Envois de fonds Reçus	Envois de fonds Expédiés	Encaisse
RUHANGO	16.576.991	22.200.012	14.001.055	500.000	6.415.000	10.220.462	
NYABISINDU	3.397.761	40.095.176	34.159.070	23.160.555	30.312.130	3.260.292	
NYAMASHEKE	095.526	5.047.600	4.752.046		1.104.223	971.490	
NYANGE	3.191.703	4.006.256	3.333.995	500.000	1.905.665	3.390.354	
KABAYA	7.992.296	15.397.646	0.495.332	700.000	6.972.564	0.621.546	
VUNGA	1.309.369	30.094.731	9.240.410		47.900.061	1.273.706	
KIRAMBO	5.940.614	5.919.911	1.571.605		3.200.601	6.620.390	
GATSIBO	2.533.209	3.535.076	2.359.501	750.000	1.920.209	2.531.115	
RWAMAGANA	5.270.171	3.145.234	9.491.993	13.000.000	15.525.022	4.612.135	
NYAMATA	6.732.776	5.709.573	403.054	40.000	5.110.000	6.920.045	
	53.936.416	136.922.015	87.090.749	30.650.595	120.471.155	56.437.795	

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-
PERCEPTIONS DES POSTES.-

RECETTES

DEPENSES

Bureaux	Exercice 70	Exercice 79	Progression	Exercice 70	Exercice 79	Progression
KIGALI	301,494,171	612,160,639	+ 103 %	531,975,000	593,003,765	+ 69, %
GITARAMA	49,751,604	102,414,000	+ 105 %	33,315,460	139,001,011	+320 %
BUTARE	79,975,360	111,193,335	+ 39 %	60,755,065	104,013,517	+ 73 %
GIKONGORO	21,112,945	55,605,414	+ 163%	15,739,335	42,464,376	+170 %
CYANGUGU	16,035,423	35,052,019	+ 123%	13,741,349	20,979,052	+ 53 %
KIBUYE	29,722,312	80,250,313	+ 170%	21,573,425	47,090,537	+122%
GISENYI	55,509,994	63,009,076	+ 14,0%	40,934,996	61,916,412	+ 51 %
RUHENGERI	50,399,450	102,304,600	* 212 %	62,761,920	100,307,124	+ 107%
BYUMBA	20,345,336	31,625,731	+ 55 %	17,660,312	30,274,063	+ 71 %
KIBUNGO	60,964,133	122,012,219	+ 76,9%	28,433,462	69,940,102	+ 146%
TOTAL	701,390,744	1,397,237,114	99 %	646,916,949	1,292,430,039	+ 99,0%

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

- S/PERCEPTIONS DES POSTES -

RECETTES

DEPENSES

Bureaux	Exercice 70	Exercice 79	Progression	Exercice 70	Exercice 79	Progression
RUHANGO	23.036.017	39.357.003	+ 70,0 %	14.029.679	20.416.055	37,7 %
NYABISINDU	34.702.509	67.461.492	+ 94 %	24.063.416	64.471.200	159 %
NYAMASHEKE	2.796.336	6.743.126	+ 141 %	2.352.214	5.050.069	149 %
NYANGE	2.673.926	7.707.959	+ 191 %	1.070.422	5.239.660	170,9%
KABAYA	22.436.715	24.009.942	+ 7 %	13.950.070	15.467.096	10,0 %
VUNGA	36.054.169	50.422.073	+ 50,5 %	10.527.629	57.149.279	442,0%
KIRAMBO	4.494.992	11.060.525	+ 164 %	664.694	4.059.094	631 %
GATSIBO	4.173.567	6.019.005	+ 63 %	2.740.675	25.017.015	010 %
RWAMAGANA	2.013.590	21.423.405	+ 966,0%	2.570.311	25.017.015	073 %
NYAMATA	-	12.402.349	+ 22 %	07.529	5.593.054	537,9%
TOTAUX	135.790.637	256.455.759	00,0 %	74.400.639	229.091.537	207 %

PERCEPTIONS - SERVICE DES POSTES.-

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-
 EXERCICE 1979

Service et Bureaux	Encaisse Précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de fonds expédiés	Encaisse
KIGALI	605.345	23.940.670	31.210.321	16.509.975	0.537.617	1.300.052
GITARAMA	40.267	3.924.633	3.714.310	699.925	000.000	150.515
BUTARE	074.467	0.026.605	5.143.497		3.473.672	200.903
GIKONGORO	162.935	3.543.602	1.903.757	201.060	1.790.320	133.520
CYANGUGU	090.152	3.924.633	090.304	612.275		612.2043
KIBUYE	294.105,5	2.754.037	1.102.965,5	000.000	1.635.259	400.790
GISENYI	102.500	5.747.606	2.903.175	434.660	3.203.591	90.000
RUHENGERRI	100.000	4.956.699	5.149.079	4.250.000	4.000.000	156.020
BYUMBA	206.624	3.007.062	1.353.104	66.000	1.027.382	100.000
KIBUNGO	97.032	1.600.945	1.079.041		403.000	216.736
TOTAUX	3.374.307,5	61.420.095	55.240.433,5	23.573.095	25.750.041	3.452.307

PERCEPTIONS : SERVICE DES POSTES

-18-

ETAT DES ENTRES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTRE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de Février, Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encasement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds reçus	Envois de fonds expédiés	Encaisse
KIGALI	1.300.052	14.635.060	25.756.510	17.000.000	7.130.095	40.507
GITARAMA	150.515	4.300.157	6.510.620	2.950.000	000.000	90.044
BUTARE	203.903	4.417.947	3.551.501	1.000.000	1.001.439	340.910
GIKONGORO	133.520	2.441.945	1.100.242		1.350.300	100.923
CYANGUĞU	612.043	1.176.777	1.211.509			577.231
KIBUYE	400.799	1.459.090	2.756.674	2.306.970	420.993	990.000
GISENYI	90.000	5.512.170	2.030.011	3.413.629	3.413.629	76.000
RUHENGĒRI	156.020	5.203.472	5.124.004	3.400.000	3.319.000	397.200
BYUMBA	100.000	1.411.703	1.201.414	73.000	100.000	203.369
KIBUNGO	216.736	3.724.052	1.377.407	1.000.000	3.563.301	
TOTAUX	3.452.300	44.363.261	51.516.060	20.447.440	21.914.757	2.032.272

PERCEPTIONS DES POSTES

-19-

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de Mars Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse préalable	Encaissement dans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds reçus	Envois de fonds expédiés	Encaisse
KIGALI	40.507	16.462.501	42.162.490	27.036.000	74.179	1.302.419
GITARAMA	90.044	4.224.310	3.207.029	202.009	1.100.000	129.414
BUTARE	340.910	6.152.671	5.593.605	250.000	071.740	206.236
GIKONGORO	100.923	1.645.003	914.106		650.750	109.790
CYANGUGU	577.231	1.532.619	1.650.001		120.220	451.049
KIBUYE	990.000	2.000.690	1.900.076	500.000		1.469.594
GISENYI	76.000	4.749.950	4.259.922		336.036	230.000
RUHENGERRI	397.200	5.013.922	6.060.473	4.270.000	3.200.000	412.737
BYUMBA	203.369	1.414.077	957.545	675.000	1.235.701	100.000
KIBUNGO	3.563.301	3.370.744	2.417.021		4.450.320	74.704
TOTAUX	6.395.573	47.456.175	70.099.940	32.933.009	12.030.946	4.645.943

PERCEPTIONS DES POSTES -20-

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois d'Avril, Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds reçus	Envois de fonds expédiés	ENCAISSE
KIGALI	1.302.419	20.637.040	36.141.307	25.097.250	10.227.510	667.900
GITARAMA	129.414	4.297.096	2.205.260	540.000	2.650.000	111.242
BUTARE	206.236	6.625.364	5.667.573	754.224	1.704.590	293.661
GIKONGORO	109.090	2.320.770	1.111.074		1.023.003	376.403
CYANGUGU	451.049	2.304.469	002.190		1.690.000	263.320
KIBUYE	1.469.594	1.700.165	1.636.947	200.027	1.307.539	522.100
GISENYI	230.000	3.694.913	3.021.066	1.000.000	1.653.047	250.000
RUHENGARI	412.737	5.140.637	5.376.122	7.301.070	7.239.000	326.122
BYUMBA	100.000	1.631.706	1.207.962	116.059	541.063	180.000
KIBUNGO	74.704	6.410.364	1.951.475		4.502.740	30.053
TOTAUX	4.645.943	54.066.612	59.123.012	35.100.230	32.540.172	2.949.601

PERCEPTIONS DES POSTES
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de Mai Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de fonds Expédiés	Encaisse
KIGALI	667.900	27.806.113	16.093.070	10.000.000	20.017.373	1.562.770
GITARAMA	111.242	1.624.043	1.626.590	2.400.000	2.500.000	00.607
BUTARE	293.661	4.925.374	4.375.590		625.000	210.437
GIKONGORO	376.403	3.197.250	003.011		2.695.605	74.165
CYANGUGU	263.320	1.730.200	570.750			1.414.050
KIBUYE	522.100	1.049.904	200.000	2.024.594	2.930.933	2.057.665
GISENYI	250.000	0.109.650	6.030.070		2.029.939	370.049
RUHENGERRI	326.122	7.310.560	7.316.555	0.150.000	0.400.000	70.127
BYUMBA	100.000	2.202.442	1.107.069		1.095.373	100.000
KIBUNGO	30.053	3.632.793	2.365.001		979.072	326.773
TOTAUX	21.949.601	62.460.433	41.306.930	23.454.594	41.201.375	6.204.323

PERCEPTIONS DES POSTES

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de Juin Exercice 1979le.....

Service et Bureaux	Encaisse pré- sente	Encaissement sans		Décaissement sans		Envois de fonds		Envois de fonds Expédiés	Encaisse
		envois de fonds	envois de fonds	envois de fonds	Reçus				
KIGALI	1.562.770	11.243.004	37.070.212	27.000.000	355.940	1.571.702			
GITARAMA	00.607	4.443.933	5.602.735	1.400.000	240.000	09.005			
BUTARE	218.437	5.465.591	5.539.570			144.450			
GIKONGORO	74.165	2.120.666	1.224.431		029.060	149.340			
CYANGUGU	1.414.050	2.104.511	2.055.709			1.463.652			
KIBUYE	2.057.665	4.065.264	3.001.419	133.560	2.069.254	1.095.016			
GISENYI	370.049	4.427.694	4.355.797	400.000	632.746	210.000			
RUHENGARI	70.127	5.409.064	7.319.570	5.707.475	5.707.475	432.146			
BYUMBA	100.000	1.030.969	1.690.002	750.000	90.007	100.000			
KIBUNGO	326.773	4.410.231	3.695.140		707.370	262.406			
TOTAUX	6.204.323	41.163.074	66.039.946	36.103.560	10.472.732	6.229.592			

PERCEPTIONS DES POSTES

-23-

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS
 Mois de Juillet Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de fonds Expédiés	ENCAISSE
KIGALI	1.571.702	60.104.647	13.055.957	4.000.000	59.902.204	630.100
GITARAMA	09.005	3.259.131	3.654.920	3.000.000	2.540.000	154.000
BUTARE	144.450	4.517.175	4.093.403	1.141.307	700.000	209.609
GIKONGORO	149.340	9.060.631	4.464.795	1.300.000		6.045.176
CYANGUGU	1.463.652	1.104.940	054.000			1.713.712
KIBUYE	1.095.016	1.039.290	1.600.495	373.031	496.420	2.012.030
GISENYI	210.000	4.454.500	4.500.151	1.000.000	916.437	240.000
RUHENGERRI	432.146	7.659.040	6.065.993	10.500.000	11.247.001	470.192
BYUMBA	100.000	2.250.977	917.429	300.000	905.350	756.190
KIBUNGO	292.406	3.013.213	2.203.143	1.000.000	2.663.000	159.556
TOTAUX	6.349.477	106.071.640	43.091.102	22.615.210	79.530.492	13.214.669

PERCEPTIONS DES POSTES

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTRE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois d'Août EXERCICE 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de fonds Expédiés	ENCAISSE
KIGALI	630.108	10.860.750	29.009.156	25.000.000	10.000.000	4.609.702
GITARAMA	151.514	4.673.903	10.412.007	12.650.000	6.070.000	193.490
BUTARE	209.609	4.600.759	4.510.430			371.930
GIKONGORO	6.045.176	1.009.589	7.697.553			10.372.212
CYANGUGU	1.713.712	2.040.373	070.290			2.070.700
KIBUYE	2.012.030	11.162.690	6.546.390	100.711	1.000.000	5.737.041
GISENYI	240.000	3.071.940	5.203.933	2.000.000	503.664	332.343
RUHENGARI	470.192	4.990.040	0.206.400	12.910.061	9.700.000	400.963
BYUMBA	756.190	1.637.695	1.693.759	2.779.000	3.379.134	100.000
KIBUNGO	159.556	9.171.379	9.096.341	10.500.000		10.734.594

PERCEPTIONS DES POSTES

-25-

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS. - Mois de Septembre 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de fonds Expédiés	ENCAISSE
KIGALI	4.609.702	22.630.323	23.330.227	14.000.000	17.000.000	909.798
GITARAMA	193.490	4.185.430	11.380.220	15.740.000	8.650.000	80.700
BUTARE	374.938	4.533.110	4.679.433	4.572.001	4.256.012	541.604
GIKONDORO	1.037.212	2.366.065	4.339.906	2.107.000		1.170.291
CYANGUGU	2.075.787	971.264	599.320	3.270.000	2.900.000	3.617.731
KIBUYE	5.737.041	1.405.370	3.472.305	6.000.000	1.931.190	7.730.900
GISENYI	332.343	4.125.360	3.719.201		430.002	300.500
RUHENGERI	480.693	7.430.816	10.655.040	5.225.000	2.309.369	100.100
BYUMBA	100.000	1.177.500	1.289.590	600.000		509.902
KABUNDO	10.734.594	9.015.070	5.057.341		9.106.150	5.506.181
TOTAUX	26.472.800	57.056.316	65.530.671	51.514.001	46.670.731	20.635.715

PERCEPTIONS DES POSTES

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois d'Octobre

Exercice 1979

.....le.....

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans		Décaissement sans		Envois de fonds		Envois de fonds Expédiés	CAISSE
		envois de fonds	envois de fonds	envois de fonds	envois de fonds	Reçus			
KIGALI	909.790	19.273.905	23.490.306	14.074.913	9.010.550	1.749.600			
GITARAMA	00.700	6.360.023	6.004.941	0.600.000	0.750.000	105.702			
BUTARE	541.604	16.269.271	2.463.792		13.095.247	451.036			
GIKONGORO	1.170.291	3.070.626	3.050.667			1.190.250			
CYANGUGU	3.617.731	1.201.135	1.615.027			630.439			
KIBUYE	7.730.900	1.991.951	5.241.116	705.034	2.572.600	4.095.577			
GISENYI	300.500	6.871.099	4.009.155		300.000				
RUHENGARI	100.000	9.774.064	11.672.613	16.900.000	1.400.000	603.244			
BYUMBA	507.902	3.160.200	1.957.363		14.665.975	435.476			
KIBUNGO	6.506.101	9.271.299	4.357.400	100.000	1.625.000	345.747			
TOTAUX	20.633.615	76.952.301	64.039.340	40.460.747	52.219.372	20.900.031			

SERVICE DES POSTES
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de Novembre Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de fonds expédiés	ENCAISSE
KITANI	1.749.680	52.376.933	41.760.469	16.000.000	26.000.000	2.350.144
GITARAMA	105.702	4.095.591	4.504.521	1.315.000	945.000	66.052
BUTARE	451.036	27.450.963	4.135.895	545.602	24.012.326	300.260
GIKONGORO	1.190.250	1.023.497	6.000.600	4.769.120		974.179
CYANGUGU	N.B. CYANGUGU	manque				
KIBUYE	4.095.577	3.275.412	3.530.400	-	1.740.730	2.003.059
GISENYI	603.244	4.850.234	4.690.251			843.227
RUHENGERI	435.576	6.016.907	0.405.518	13.150.000	11.000.000	197.045
BYUMBA	345.747	1.666.731	1.279.120	120.000	753.350	100.000
KIBUNGO	10.500.000	6.007.021	5.330.244	2.000.000	2.505.000	10.744.577
TOTAUX	20.357.692	106.052.169	79.677.108	37.099.002	66.964.414	10.460.143

SERVICE DES POSTES: PERCEPTIONS
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de Décembre Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans Envois de fonds	Décaissement sans Envois de Fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de Fonds Expédiés	ENCAISSE
KIGALI	2.350.144	21.155.260	92.494.425	82.000.000	11.444.007	1.574.092
GITARAMA	66.052	3.390.664	6.900.070	4.357.462	000.000	42.100
BUTARE	300.260	3.310.024	3.300.445	2.230.000	2.234.115	297.724
GIKONGORO	974.179	1.319.590	1.164.399		237.509	091.709
CYANGUGU	N.B. Cyangugu manque					
KIBUYE	2.003.059	926.925	1.112.524			2.690.260
GISENYI	421.705	614.374	570.016		230.973	235.090
RUHENGARI	197.045	6.191.332	7.257.129	10.250.000	9.300.000	01.240
BYUMBA	100.000	1.011.002	693.400	1.553.000	1.070.602	100.000
KIRIUNGO	10.744.557	4.044.727	2.192.265		12.330.093	250.126
TOTAUX	10.046.601	41.971.906	115.773.401	100.390.462	30.457.059	6.170.429

SOUS/PRE LEPTIONS DES POSTES

-29-

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-
 Mois de JANVIER EXERCICE 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de fonds Expédiés	ENCAISSE
RUHANGU	1	2.659.690	1.227.401	-	-	1.432.210
NYABISINDU	220.036	4.194.690	4.126.169	500.000	640.000	140.565
NYAMASHEKE	147.023	203.252	252.273			90.002
NYANGE	156.509	396.405	261.691			291.303
KABAYA	271.000	2.336.666	1.235.492		703.943	660.239
VUNGA	167.316	3.635.367	275.050		3.400.000	126.035
KIRAMBO	201.243	819.731	45.715		831.325	143.934
GATSIBO	272.542	379.500	406.000		89.117	156.997
RWAMAGANA	1.101.069	274.453	104.901		1.129.624	624.717
NYAMATA	214.097	39.399	7.000			246.496
TOTAUX	2.032.526	14.939.321	7.942.660	500.000	6.794.009	3.930.170

SOUS/PERCEPTIONS DES POSTES
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de FEVRIER EXERCICE 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds		Envois de fonds Expédiés	ENCAISSE
				Reçus			
RUHANGO	1.432.210	1.165.759	1.119.242	-			1.470.727
NMABISINDU	140.565	3.550.060	2.626.590		915.000		157.043
NYAMASHEKE	90.002	509.762	629.765				50.799
NYANGE	291.303	360.003	273.634		202.009		184.543
KABAYA	660.239	1.266.330	455.379		991.286		407.904
VUNGA	126.035	2.331.494	125.650		2.270.000		62.679
KIRAMBO	143.934	333.697	50.400		39.410		
GATSIBO	156.997	430.000	105.931	50.000	214.540		244.606
RWAMAGANA	624.717	219.610	122.729	1.000.000	492.230		1.329.360
NYAMATA	246.496	00.403	32.330		100.000		202.649
TOTAUX	3.930.170	10.452.166	5.621.650	1.050.000	5.224.563		4.206.310

SOUS/PERCEPTIONS DES POSTES

-31-

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS...

Mois de MARS

EXERCICE 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de Fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de Fonds Reçus	Envois de Fonds expédiés	CAISSE
RUHANGO	1.470.727	1.637.412	1.734.604			1.301.535
NYABISINDU	157.043	4.775.910	3.339.751		1.515.000	70.202
NYAMASHEKE	58.799	571.530	613.724			16.605
NYANGE	104.543	267.560	265.930			106.165
KABAYA	407.904	1.912.440	579.024		404.767	1.416.561
VUNGA	62.679	3.789.566	400.322		3.270.000	101.923
KIRAMBO	307.021	321.004	55.440			654.177
GATSIBO	244.606	304.176	607.112	550.000	309.042	190.020
RWAMAĞANA	1.329.360	265.437	172.905		1.390.747	23.065
NYAMATA	202.649	53.062	140.006	40.000		146.375
TOTAUX	4.594.131	13.970.905	7.980.794	590.000	6.090.356	4.203.436

SOUS/PERCEPTIONS DES POSTES
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois d'Avril

EXERCICE 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de fonds expédiés	ENCAISSE
RUHANGO	1.301.535	1.145.566	1.066.552			1.460.549
NYADISINDU	70.202	4.726.369	3.639.190		855.000	310.373
NYAMASHEKE	16.605	500.140	546.999			49.754
NYANGE	186.165	405.702	136.876		208.827	326.164
KABAYA	1.416.561	1.421.175	506.574		1.478.094	853.060
VUNGA	181.923	4.151.887	150.180		4.000.000	175.630
KIRAMBO	654.177	697.509	99.639		877.250	374.877
GATSIBO	198.028	178.062	96.391		169.410	111.009
RWAMAGANA	23.065	241.690	204.880	1.000.000	1.038.123	21.752
NYAMATA	146.375	149.729	40.089	40.000		288.015
TOTAUX	4.283.436	13.777.917	6.503.378	1.040.000	8.626.704	3.971.271

SOUS/PERCEPTIONS DES POSTES
ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de Juin

Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds reçus	Envois de fonds expédiés	Encaisse
RUHANGO	21.633	3.015.179	1.116.302		350.000	1.570.510
NYABISINDU	88.862	2.969.879	2.697.291	168.555	450.000	80.005
NYAMASHEKE	60.951	313.652	321.957			52.646
NYANGE	150.236	199.209	272.856	200.000	133.560	143.129
KABAYA	765.127	1.622.593	1.467.372		382.318	538.030
VUNGA	55.795	4.565.968	511.551		4.000.000	110.212
KIRAMBO	514.401	319.298	38.882		187.558	607.259
GATSIBO	248.190	223.019	92.595		180.638	197.976
RWAMAGANA	166.235	278.086	247.463	1.000.000	110.890	1.085.969
NYAMATA	387.033	50.371	61.020		150.000	226.384
TOTAUX	2.458.463	13.557.154	6.827.289	1.368.555	5.944.964	4.612.120

SOUS/PERCEPTIONS DES POSTES
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de Juin

Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de fonds expédiés	ENCAISSE
RUHANGO	21.633	3.015.179	1.116.302		350.000	1.570.510
NYABISINDU	88.862	2.969.879	2.697.291	168.555	450.000	80.005
NYAMASHEKE	60.951	313.652	321.957			52.646
NYANGE	150.236	199.209	272.856	200.000	133.560	143.129
KABAYA	765.127	1.622.593	1.467.372		382.310	538.030
VUNGA	55.795	4.565.968	511.551		4.000.000	110.212
KIRAMBO	514.401	319.298	38.882		187.558	607.259
GATSIBO	248.190	223.019	92.595		180.638	198.976
RWAMAGANA	166.235	278.086	247.463	1.000.000	110.890	1.005.969
NYAMATA	307.033	50.371	61.020		150.000	226.304
TOTAUX	2.458.463	13.557.154	6.827.289	1.368.555	5.944.964	4.612.120

SOUS/PERCEPTIONS DES POSTES
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS

Mois de Juillet

Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds reçus	Envois de fonds expédiés	Encaisse
RUHANGO	1.570.510	1.429.595	1.089.920			1.910.185
NYABISINDU	80.005	3.353.659	2.454.089	3.000.000	3.624.964	354.611
NYAMASHEKE	52.646	442.354	272.393		120.000	52.607
NYANGE	143.129	351.490	222.050		222.050	272.569
KABAYA	538.030	515.969	376.124		307.680	370.195
VUNGA	110.212	5.297.984	948.855		4.400.000	59.341
KIRAMBO	607.259	228.306	391.947		74.794	368.824
GATSIBO	197.976	335.285	107.480		118.997	306.784
RWAMAGANA	1.085.969	739.675	104.350		1.367.793	353.501
NYAMATA	226.384	4.615.903	22.600		1.400.000	3.419.687
TOTAUX	4.612.120	17.310.220	5.989.808	3.000.000	11.686.278	7.468.304

SOUS/PERCEPTIONS DES POSTES

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Exercice 1979.

Mois d'Août

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds reçus	Envois de fonds expédiés	Encaisse
RUHANGO	1.910.105	1.742.260	775.897		1.110.000	1.766.540
NYABISINDU	354.611	3.414.041	2.564.959	3.000.000	3.083.415	1.120.270
NYAMASHEKE	52.607	954.418	584.700		350.000	72.325
NYANGE	272.569	417.759	141.333		108.711	442.284
KABAYA	370.195	979.227	427.221		195.003	727.198
VUNGA	59.341	5.066.224	1.827.563		4.218.861	79.141
KIRAMBO	368.824	676.633	342.574			702.935
GATSIBO	306.784	255.012	215.698		135.041	211.057
RWAMAGANA	353.501	122.895	69.065	1.000.000	1.379.779	27.552
NYAMATA	3.419.687	44.791	23.511		3.000.000	440.967
TOTAUX	7.468.304	14.673.260	6.972.521	4.000.000	13.580.810	5.588.285

SOUS/PERCEPTIONS DES POSTES

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de SEPTEMBRE

EXERCICE 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Recus	Envois de fonds expédiés	ENCAISSE
RUHANGO	1.766.548	1.093.379	522.910		1.250.000	1.087.017
NYABISINDU	1.120.278	3.001.459	2.246.382	3.000.000	4.807.000	68.355
NYAMASHEKE	72.325	525.003	499.076			98.252
NYANGE	440.284	693.986	180.452			953.818
KABAYA	726.698	553.498	375.467		419.590	485.139
VUNGA	79.141	3.842.316	436.870		3.300.000	184.587
KIRAMBO	702.833	747.611	107.309		600.000	743.135
GATSIBO	211.057	222.596	135.312		166.500	131.841
RWAMAGANA	27.552	234.219	50.935	1.000.000	1.207.352	3.484
NYAMATA	440.967	32.889	16.800			457.056
TOTAUX	5.588.383	10.946.956	4.571.513	4.000.000	11.750.442	4.212.684

SOUS/PERCEPTION DES POSTESETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois d'Octobre Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds		Envois de fonds Expédiés	ENCAISSE
				Recus			
RUHANGO	1.087.017	2.177.282	1.103.380				2.160.919
NYABISINDU	68.355	2.945.821	2.901.058	7.500.000		7.549.144	63.974
NYAMASHEKE	98.252	158.844	207.156				49.940
NYANGE	956.818	483.473	620.634			705.834	113.823
KABAYA	485.139	1.066.803	784.883			310.677	456.382
VUNGA	184.637	7.647.146	3.387.302			4.400.000	44.481
KIRAMBO	743.237	346.578	98.054			604.839	386.922
GATSIBO	131.841	283.875	129.915	100.000		254.036	131.765
RWAMAGANA	3.483	235.287	347.404	3.000.000		2.512.128	379.238
NYAMATA	457.056	189.121	8.200			280.000	357.977
TOTAUX	4.215.835	15.534.230	9.587.986	10.600.000		16.616.658	4.145.421

SOUS/PERCEPTIONS DES POSTES

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de NOVEMBRE

EXERCICE 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de fonds Expédiés	ENCAISSE
RUHANGO	2.160.919	2.044.194	1.302.992		815.000	2.087.121
NYABISINDU	63.974	2.606.464	1.962.981			707.457
NYAMASHEKE	49.940	233.559	196.240			87.259
NYANGE	83.823	186.086	233.671	300.000		336.240
KABAYA	456.384	1.279.811	398.513	700.000	1.083.739	953.943
VUNGA	44.481	4.317.377	220.593		4.000.000	141.377
KIRAMBO	386.922	707.422	231.258			863.086
GATSIBO	131.765	327.856	138.087			321.534
RWANGANA	379.238	179.208	70.273	1.000.000	1.406.743	81.430
NYAMATA	357.977	27.851	39.788			346.040
TOTAUX	4.115.423	11.909.830	4.794.396	2.000.000	7.305.482	5.925.487

SOUS/PERCEPTIONS DES POSTES
ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS
DU MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de Décembre Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Reçus	Envois de fonds expédiés	ENCAISSE
RUHANGO	2.087.121	2.062.060	2.285.673			1.863.508
NYABISINDU	707.457	2.043.404	2.188.294	3.500.000	3.980.000	82.567
NYAMASHEKE	87.259	679.658	493.367			273.550
NYANGE	N.B.: Mois de décembre manque					
KABAYA	953.943	565.649	251.539		367.793	900.260
VUNGA	141.377	5.927.217	216.009		5.800.000	51.705
KIRAMBO	863.086	486.225	65.977		22.494	1.260.840
GATSIBO	321.534	176.279	99.534		127.571	270.708
RWAMAGANA	81.430	109.504	70.799	2.000.000	1.604.303	515.832
NYAMATA	346.040	296.896	53.570		180.000	409.366
TOTAUX	5.589.247	12.346.892	5.725.642	5.500.000	12.082.161	5.628.336

ETAT DES DEFICITS ENREGISTRES - EXERCICE 1979.

SERVICE DES POSTES

Bureau	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novemb.	Décemb.	Total
KIGALI													
NYABISINDU										63.449		164.421	227.870
BUTARE									21.656				21.656
GIKONGORO					78.476						349.139		427.615
CYANGUGU				144.000									44.000
KIBUYE									107.195		-		107.195
NYANGE									144.049				144.049
GISENYI										1411.794	1144.579		556.373
KABAYA								43.756					43.756
RUHENGERRI										50.020			50.020
TOTAUX		594.805		144.000	78.476		1.347.505	43.756	21.656	1207.498	1918.148	347.002	3.602.846

TABLEAU DE CONTROLE 1979
=====

<u>Bureau</u>	<u>Nombre de fréquence</u>
KIGALI	2
BUTARE	4
GISENYI	2
RUHENGARI	1
NYABISINDU	2
GITARAMA	2
KIBUNGO	1
KABAYA	1
GATSIBO	1
RUHANGO	1
KIRAMBO	-
NYAMATA	-
RWAMAGANA	1
VUNGA	1
NYAMASHEKE	-
KIBUYE	2
NYANGE	1
CYANGUGU	2
BYUMBA	1
GIKONGORO	1

=====

REPUBLIQUE RWANDAISE
 MINISTERE DES POSTES
 ET DES COMMUNICATIONS
 INSPECTION FINANCIERE

Tableau Récapitulatif des
 Bureaux des Télécommunications
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de.....Exercice 1979

.....Le.....

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement Télégraphe	Encaissement Téléphone	Envois divers	Total	Décaissement envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Envoi de fonds reçus	Encaisse
)KIGALI	508.855				148.454.538	44.591.542	106.690.275	B.N.R. : 4.454.526	2.136.102
2)GISENYI	- 45.563	1.390.062	55.730	-	1.445.792	21.000	1.374.089	-	96.266
3)RUHENGERRI	3.000	296.627	33.770	-	330.397	12.683	315.435	-	5.279
4)CYANGUGU	161.839	367.204	10.720	80.666	458.590	185.132	410.329	-	24.968
5)KIBUYE	-	104.288	2.970	162.135	269.393	10.523	253.938	-	4.932
6) VUNGA	9.560	-11.129	-	-	-11.129	20.553	136	-	-
7)KIRAMBO	800	9.372	-	-	9.372	-	7.030	-	3.142
8)BYUMBA	37.875	60.631	72.150	-	132.781	-	116.793	-	53.863
9)KIRAMBO	188	66.830	3.720	-	70.550	43.428	23.695	-	3.615
0)GATSIBO	385	16.246	-	-	16.246	-	-	-	16.631
1)RWAMAGANA	3.295	30.917	-	-	30.917	-	16.808	-	17.404

Tableau Récapitulatif des Bureaux des Télécommunications (2)

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU

MINISTRE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de.....Exercice 1979

.....le,

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaisse sans envois de fonds		Divers	Total	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Envoi de fonds reçus	Encaisse
		Télégramme	Téléphone						
12) GITARAMA	178	112.701	24.120	40.000	176.821	55.020	101.447	-	20.532
13) RUHANGO	-	8.654	-	-	8.654	-	8.654	-	-
14) GIKONGORO	-	58.858	21.710	-	80.568	513	80.055	-	-
15) NYABISINDU	-	183.872	61.520	54.350	299.742	-	296.796	-	2.946
16) NYANGE	-	15.526	-	-	15.526	-	13.566	-	1.960
17) KABAYA	69.258	38.930	-	-	38.930	94.012	5.860	-	8.316
18) NYAMASHEKE	2.772	28.247	-	-	28.247	-	30.883	-	136
19) BUTARE	18.694	1.216.125	148.945	40.110	1.405.180	-	1.394.240	-	29.634
20) KANZENZE	-	16.382	-	-	16.382	-	4.772	-	11.610
TOTAL:	862.262	24.032.601	435.355	377.261	153.299.755	45.034.406	111.144.801	4.454.526	2.437.336

TELECOMMUNICATIONS

Bureaux	1978		Progression	1978		1979		Progression
	1978	1979		1978	1979	1979		
KIGALI	188,840,429	153,417,919	-19%	188,331,574	151,281,817	-20%		
GISENYI	1,727,205	1,491,355	-14%	1,681,642	1,395,089	-17%		
RUHENGERRI	389,369	333,397	-14%	386,369	328,118	-15%		
CYANGUGU	778,491	620,429	-20%	616,652	595,461	-3%		
BYUMBA	352,134	170,656	-51%	314,259	116,793	-63%		
GITARAMA	119,115	176,999	+48%	118,937	156,467	+31%		
KIBUYE	200,112	269,393	+35%	200,112	164,461	-2%		
KIBUNGO	175,140	70,738	-60%	174,952	67,123	-62%		
NYABISINDU	267,906	299,742	+12%	267,906	296,796	+11%		
BTARE	1,643,870	1,423,874	-13%	1,625,176	1,394,240	-14%		
GIKONGORO	57,823	80,568	+39%	57,823	80,568	+39%		
NYAMASHEKE	27,920	31,019	+11%	25,148	30,883	+23%		
NYANGE	14,880	15,526	+4%	14,880	13,566	-9%		
RUHANCO	2,912	8,654	+197%	2,912	8,654	+197%		
KIRAMBO	4,496	10,172	+126%	3,696	7,030	+90%		
VUNGA	9,560	20,689	+116%	-	20,689	-		
RWAMAGANA	49,153	34,212	-30%	45,858	16,808	-63%		
GATSIBO	8,565	16,631	+94%	8,180	-	-		
KABAYA	78,821	108,188	+37%	9,563	99,872	+944%		
NYAMATA	-	16,382	-	-	4,772	-		
	194,747,901	158,616,543	-19%	193,885,639	156,179,207	-19%		

REPUBLIQUE RWANDAISE
 MINISTERE DES POSTES
 ET DES COMMUNICATIONS
 INSPECTION FINANCIERE

-46-
 Bureau des Télécommunications : KIGALI

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de.....Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse Précédente	Encaissement sans		Décaissement sans		Envois de Fonds		Encaisse
		Envois de Fonds	Envois de Fonds	Envois de Fonds	Reçus	Expédiés		
Janvier	508.855	15.683.174	3.372.382	-	-	12.322.521	497.126	
Février		12.800.734	4.330.965	-	-	8.628.720	338.175	
Mars		12.867.720	3.296.486	-	-	9.051.563	857.846	
Avril		12.925.138	3.904.541	-	-	8.770.880	1.107.563	
Mai		7.797.516	3.706.837	-	-	4.275.025	923.217	
Juin		12.438.424	4.191.348	-	-	8.036.143	1.134.150	
Juillet		13.479.393	3.650.316	-	-	9.651.091	1.312.136	
Août		14.420.647	58.000	-	-	3.286.368	12.388.415	
Septembre		8.266.382	6.195.229	-	-	3.670.569	10.788.999	
Octobre		16.848.213	4.013.625	-	-	23.273.610	349.977	
Novembre		13.533.610	4.307.450	-	-	8.175.004	1.401.433	
Décembre		11.848.113	3.554.363	-	-	7.548.781	2.136.102	
TOTAUX	508.855	152.909.064	44.591.542	-	-	106.690.275		

Bureau des Télécommunications: GISENYI

ETAT DES ETREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS

Mois de..... Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds			Total	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone	Divers				
Janvier	45.563	169.415	5.400		174.815		186.712	33.666
Février		109.510	5.590		115.100		92.472	56.294
Mars		141.701	4.240		145.941		168.046	34.189
Avril		98.829	8.760		107.589	* 21.000	77.625	43.153
Mai		101.042	4.740		105.782		82.221	66.714
Juin		109.243	4.030		113.273		96.195	83.792
Juillet		72.920	5.390		78.310		71.600	90.502
Août		117.369	3.730		121.099		113.815	97.786
Septembre		98.170	6.900		105.070		111.672	91.184
Octobre		114.688	1.280		115.968		128.200	78.952
Novembre		142.804	1.510		144.314		127.000	96.266
Décembre		114.371	4.160		118.531		118.531	96.266
TOTAL		1.390.062	55.730		1.445.792	21.000	1.374.089	

Bureau des Télécommunications: RUHENGERI

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de.....Exercice 1979

.....le,.....

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds		Total	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone Divers				
Janvier 79	3.000	17.958	5.570	23.528		10.500	16.028
Février		23.655	2.800	26.455		24.758	17.725
Mars		30.045	6.760	36.805		36.835	17.695
Avril		17.968	3.850	21.818	* 12.683	21.452	5.378
Mai		29.490	1.680	31.170		28.922	7.626
Juin		32.587	2.680	35.268		38.743	4.150
Juillet		17.306	1.680	18.986		15.820	7.316
Août		23.862	1.720	25.582		26.456	6.442
Septembre		28.105	2.360	30.465		30.600	6.307
Octobre		30.295	1.280	31.575		28.000	9.882
Novembre		22.797	1.670	24.467		26.349	8.000
Décembre		22.559	1.720	24.279		27.000	5.279
Totaux		296.627	33.770	330.397	12.683	315.435	

Bureau des Télécommunications: CYANGUCU

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU

MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de..... Exercice 1979

.....le,.....

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds			Total	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone	Divers				
Janvier 79	161.839	38.146	120		38.266		200.105	
Février		49.637	-		49.637	* 185.132	19.090	
Mars		32.352	-		61.472		12.321	
Avril		42.050	1.820		61.800		38.049	
Mai		8.622	-		8.622		46.671	
Juin		42.940	280		55.630		43.287	
Juillet		28.436	-		28.436		45.891	
Août		27.816	4.440		34.052		58.173	
Septembre		45.684	2.830		48.514		68.431	
Octobre		16.363	600		16.963		36.880	
Novembre		19.238	350		19.588		24.968	
Décembre		15.920	280		35.610		24.968	
TOTAUX		367.204	10.720		458.590	185.132	410.329	

Bureau des Télécommunications : KIBUYE

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTRE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de.....Exercice 1979le,

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds		Décaissement envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone			
Janvier	-	14.660	-	39.142	53.802	39.286
Février	-	9.870	280	88	10.238	28.582
Mars	-	11.200	10	45.150	56.360	51.806
Avril	-	10.216	2.080	31.400	43.696	41.928
Mai	-	15.236	280	33.575	49.091	56.827
Juin	-	12.546	-	10.600	23.146	54.708
Juillet	-	4.544	320	2.180	7.044	11.727
Août	-	4.376	-	-	4.376	10.523
Septembre	-	5.440	-	-	5.440	-
Octobre	-	2.384	-	-	2.384	-
Novembre	-	5.384	-	-	5.384	-
Décembre	-	8.432	-	-	8.432	4.932
TOTAUX	-	104.288	2.970	162.135	269.393	253.938
					10.523	

* : 10.523 Frs: déficit à charge de Mr MUNYANKUGE François

BUREAU DES TELECOMMUNICATIONS
 -ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS

Exercice 1979

Mois de	Encaisse	Télégraphe	Encaissement sans envois de fonds	Décàissement sans envois de fonds	Total	envois de fonds	expédiés	Encaisse
U	précéd.		Téléphone	Divers				
Janvier	9.560	976			976			10.536
Février		392			392			10.928
Mars		816			816			11.744
Avril		650			650			12.394
Mai		384			384			12.778
Juin		760			760			13.538
Juillet		3.296			3.296			16.834
Août		1.465			1.465		* 2.560	15.739
Septembre		1.326			1.326		*16.059	1.006
Octobre		208			208			1.214
Novembre		856			856		* 1.934	Néant
Décembre		-			-			
TOTAUX		11.129			11.129		20.553	136
								Néant

* = 16.059 frs déficit à charge de Mlle NZITABAKUZE Vénantlie
 * = 2.560 frs erreur de calcul
 * = 934 frs déficit à charge de Mlle NZITABAKUZE Vénantlie.

BUREAU DES TELECOMMUNICATIONS KIRAMBO
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU MINISTERE
 DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

EXERCICE : 1979.

Mois de	Encaisse ! précéd.	Encaissement sans envois de fonds ! Télégraphe	Encaissement sans envois de fonds ! Téléphone	Divers	Total	Envois de fonds ! expédiés	Encaisse
Janvier	800	896			896	800	896
Février		1.016			1.016	-	1.912
Mars		1.072			1.072	-	2.984
Avril		1.552			1.552	1.000	3.536
Mai		840			840	1.000	3.376
Juin		1.252			1.252	840	3.788
Juillet		440			440	1.252	2.976
Août		184			184	440	2.720
Septembre		520			520	184	3.063
Octobre		1.456			1.456	520	3.999
Novembre		144			144	994	3.142
Décembre		-			-	-	3.142
Totaux		9.372			9.372	7.030	

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de.....Exercice 1979Le,

Service et Bureau	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds			Total	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone	Divers				
Janvier	37.875	4.110	7.670		11.780		49.655	
Février	.	4.043	9.000		13.043		54.578	
Mars	.	5.974	8.260		14.234		57.562	
Avril	.	8.090	5.200		13.290		58.002	
Mai	.	6.090	7.110		13.200		58.002	
Juin	.	5.902	5.410		11.312		69.314	
Juillet	.	1.968	6.950	.	8.918		69.314	
Août	.	3.648	6.190		9.838		72.932	
Septembre	.	6.094	6.240		12.334		55.266	
Octobre	.	4.236	4.040		8.276		55.357	
Novembre	.	6.572	4.600		11.272		54.579	
Décembre	.	3.804	1.480		5.284		53.863	
TOTAUX.		60.631	72.150		132.781		116.793	

Bureau des Télécommunications: KIBUNGO

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de.....Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse		Encaissement sans envois de fonds		Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
	précéd.	Télégraphe	Téléphone	Divers			
Janvier	188	5.958	-	-	5.958	-	6.146
Février		4.000	-	-	4.000	3.374	6.772
Mars		5.138	1.320	-	6.458	-	4.370
Avril		4.576	2.400	-	6.976	1.306	10.040
Mai		5.664	-	-	5.664	-	15.704
Juin		7.186	-	-	7.186	2.376	3.600
Juillet		6.602	-	-	6.602	1.600	8.602
Août		8.008	-	-	8.008	3.081	13.529
Septembre		6.192	-	-	6.192	2.000	17.721
Octobre		5.548	-	-	5.548	2.000	3.615
Novembre		2.354	-	-	2.354	2.354	3.615
Décembre		5.604	-	-	5.604	5.604	3.615
Totaux		66.830	3.720	-	70.550	23.695	
						43.428	

* = 8.860 frs déficit à charge de GATUKU Faustin

* = 16.914 frs déficit à charge de KALONDA Molisho

* = 17.654 déficit à charge de KALONDA Molisho

Bureau des Télécommunications: GATSIBO
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de.....Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Télégraphe	Téléphone	Divers	Total	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
Janvier	385	1.248			1.248			1.633
Février		776			776			2.409
Mars		1.080			1.080			3.489
Avril		2.198			2.198			5.687
Mai		2.048			2.048			7.735
Juin		2.392			2.392			10.127
Juillet		344			344			10.471
Août		1.912			1.912			12.383
Septembre		240			240			12.623
Octobre		1.752			1.752			13.375
Novembre		1.544			1.544			15.919
Décembre		712			712			16.631
Totaux		16.246			16.246			

BUREAU DES TELECOMMUNICATIONS: RWAMAGANA

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de.....Exercice 1979

.....le,.....

Service et Bureau	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds			Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone	Divers			
Janvier	3.295	6.570			6.570	-	9.865
Février		3.696			3.696	-	13.561
Mars		4.930			4.930	5.260	13.231
Avril		1.408			1.408	1.428	13.211
Mai		1.432			1.432	-	14.643
Juin		2.115			2.115	-	16.758
Juillet		-			-	-	16.758
Août		2.514			2.514	10.120	9.152
Septembre		1.488			1.488	-	10.640
Octobre		416			416	-	11.056
Novembre		1.900			1.900	-	12.956
Décembre		4.448			4.448	-	17.404
TOTAUX		30.917			30.917	16.808	

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de.....Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds			Total	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds	
		Télégraphe	Téléphone	Divers			expédiés	Encaisse
Janvier	178	9.706	1.080		10.786		6.570	4.394
Février		9.050	2.480		11.530		10.786	5.138
Mars		10.642	4.850		15.492		11.530	9.100
Avril		9.718	2.600		12.318		13.202	8.216
Mai		12.460	2.560	40.000	55.020		-	63.236
Juin		13.046	-		13.046		14.248	62.034
Juillet		7.266	2.160		9.426		-	71.460
Août		14.805	3.120		17.925		13.046	76.339
Septembre		7.024	1.390		8.414	* 55.020	9.426	20.307
Octobre		12.342	1.600		13.942		17.925	16.324
Novembre		2.434	2.280		4.714		4.714	16.324
Décembre		4.208	-		4.208		-	20.532
Totaux:		112.701	24.120	40.000	176.821	55.020	101.447	

* = 55.020 Frs : Déficit à charge de Mr NAHIMANA Claudien.-

Bureau des Télécommunications: RUHANGO

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de..... Exercice 1979

.....le,.....

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds			Total	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone	Divers				
Janvier		256			256		256	-
Février		360			360		360	-
Mars		112			112		112	-
Avril		-			-		-	-
Mai		-			-		-	-
Juin		402			402		402	-
Juillet		216			216		216	-
Août		496			496		496	-
Septembre		2.048			2.048		2.048	-
Octobre		312			312		312	-
Novembre		4.282			4.282		4.282	-
Décembre		170			170		170	-
Totaux		8.654			8.654		8.654	-

Bureau des Télécommunications: NYABISINDU
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-
 Mois de.....: Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds				Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone	Divers	Total			
Janvier		13.208	6.600	13.850	33.658		33.658	-
Février		16.506	6.920		23.426		23.426	-
Mars		11.272	7.360		18.632		18.632	-
Avril		21.844	6.050		27.894		27.894	-
Mai		27.540	4.330		31.870		31.870	-
Juin		29.202	3.380		32.502		32.582	-
Juillet		9.676	1.340	16.500	27.516		27.516	-
Août		19.752	8.920		28.672		28.672	-
Septembre		5.120	3.040	24.000	32.160		32.160	-
Octobre		13.036	7.620		20.656		20.656	-
Novembre		9.184	4.680		13.864		7.494	6.370
Décembre		7.532	1.280		8.812		12.236	2.946
Totaux		183.872	61.520	54.350	299.742		296.796	

.....le,

Bureau des Télécommunications : GIKONGORO
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds		Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone Divers			
Janvier		3.848	1.360		5.208	
Février		1.360	2.000		3.360	
Mars		4.024	3.510	* 513	7.534	
Avril		2.904	2.600		5.504	
Mai		9.100	4.120		13.220	
Juin		8.872	2.640		11.512	
Juillet		4.168	2.240		6.408	
Août		5.328	2.800		8.128	
Septembre		5.114	-		5.114	
Octobre		8.048	120		5.168	
Novembre		3.360	320		3.680	
Décembre		5.732	-		5.732	
Totaux		58.858	21.710	513	80.568	

* = 513 Frs de remboursement (voir lettre n° 10.03/A.57/I.F/1390 du 20.4.78)

BUREAU DES TELECOMMUNICATIONS DE NYANGÉ

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS

Exercice 1979.

M o i s	Encaisse précéd.			Décaissement sans envois de fonds			Encaisse		
	Télégraphe	Téléphone	Divers	Total	envois de fond	Envois de fonds expédiés	Total	Encaisse	
Janvier	1.704			704		704		-	
Février	1.280			1.280		1.280		-	
Mars	1.448			1.448		1.448		-	
Avril	1.960			1.960				1.960	
Mai	2.112			2.112		2.112		1.960	
Juin	2.256			2.256		2.256		1.960	
Juillet	576			576		576		1.960	
Août	1.128			1.128		1.128		1.960	
Septembre	1.842			1.842		1.842		1.960	
Octobre	1.084			1.084		1.084		1.960	
Novembre	248			248		248		1.960	
Décembre	888			888		888		1.960	
Total	15.526			15.526		13.566			

Bureau des Télécommunications: KABAYA

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de..... Exercice 1979

.....le,.....

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds			Total	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone	Divers				
Janvier	69.258	4.412			4.412		-	73.670
Février		3.592			3.592		-	77.262
Mars		3.856			3.856		-	81.118
Avril		3.128			3.128		-	84.246
Mai		4.278			4.278		915	87.609
Juin		4.304			4.304		-	91.913
Juillet		2.480			2.480		1.960	92.433
Août		3.840			3.840		832	93.281
Septembre		2.120			2.120		-	3.549
Octobre		560			560		-	4.109
Novembre		2.600			2.600		745	5.964
Décembre		3.760			3.760		1.408	8.316
Totaux		38.930			38.930		5.860	

* 2.160 Frs déficit à charge de Mr NSHIMIYERA Ezéchias

*91.852 Frs déficit à charge de MUNYANKINDI Alphonse

Bureau des Télécommunications: NYAMASHEKE

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de..... Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse	Encaissement sans envois de fonds			Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
	Précéd.	Télégraphe	Téléphone	Divers			
Janvier	2.772	3.552			3.552	6.324.	-
Février		1.836			1.836	1.836	-
Mars		2.018			2.018	2.018	-
Avril		3.412			3.412	3.412	-
Mai		1.880			1.880	1.880	-
Juin		3.652			3.652	3.652	-
Juillet		2.280			2.280	2.280	-
Août		2.264			2.264	2.264	-
Septembre		3.991			3.991	3.991	-
Octobre		1.258			1.258	1.258	-
Novembre		712			712	712	-
Décembre		1.392			1.392	1.256	136
Totaux		28.247			28.247	30.883	

Bureau des Télécommunications: BUTARE

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS, -

Mois de.....Exercice 1979le,

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement		sans envois de fonds		Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone	Divers	Total			
Janvier	18.694	96.634	14.590	11.700	122.924		122.924	18.694
Février		106.706	18.475		125.181		125.181	18.694
Mars		115.071	19.450		134.521		134.521	18.694
Avril		73.744	13.560		87.304		87.304	18.694
Mai		138.491	9.920		148.411		148.411	18.694
Juin		117.917	2.360		120.277		120.277	18.694
Juillet		61.019	11.060		72.079		72.079	18.694
Août		101.507	15.220		116.727		116.727	18.694
Septembre		114.573	4.480		119.053		119.053	18.694
Octobre		120.403	14.370		134.773		134.773	18.694
Novembre		109.453	17.270		126.723		126.723	18.694
Décembre		60.607	8.190	28.410	97.207		86.267	29.634
Totaux		1.216.125	148.945	40.110	1.405.180		1.394.240	

Bureau des Télécommunications: KANZENZE

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de..... Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précéd.	Encaissement sans envois de fonds			Décaissement envois de fonds	Envois de fonds expédiés	Encaisse
		Télégraphe	Téléphone	Divers			
Janvier		688			688	-	688
Février		1.340			1.340	-	2.028
Mars		128			128	-	2.156
Avril		-			-	-	2.156
Mai		416			416	-	2.156
Juin		2.200			2.200	-	2.572
Juillet		3.262			3.262	-	4.772
Août		1.456			1.456	-	8.034
Septembre		3.884			3.884	-	9.490
Octobre		760			760	-	13.374
Novembre		744			744	-	14.134
Décembre		1.504			1.504	-	10.106
Totaux		16.382			16.382	4.772	11.610

SITUATION DES DEFICITS ENREGISTRES

Exercice 1979

Service des Télécommunications.-

Bureau	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Total
CYANGUGU		185.132										=	185.132
KIBUYE									10.523			=	10.523
RUHENGERT				12.683								=	12.683
GITARAMA									55.020			=	55.020
KIBUNGO			8.860			16.914				17.654		=	43.428
KABAYA									94.012			=	94.012
VUNGA									16.059			1.934=	17.993
TOTAUX		185.132	8.860	12.683		16.914			175.614	17.654		1.934=	418.791

TABLEAU DE CONTROLE - 1979

Bureau	Nombre de fréquence	Date des visites	Durée des visites	Date dernier contrôle
01. KIGALI	-	-	-	26.12.78
02. GISENYI	1	Du 8 au 9.4.79	2 jours	
03. RUHENGARI	1	Du 5 au 6.4.79	2 jours	
04. CYANGUGU	2	Du 1 au 3.2.79	7 jours.	
		Du 11 au 14.12.79	4 jours	
05. KIBUYE	1	Du 17 au 18.9.79	2 jours	
06. VUNGA	2	Le 14.9.79		
		Le 3.12.79	2 jours.	
07. KIRAMBO	1	Le 24.8.79	1 jour	
08. BYUMBA	-	-	-	14.12.78
09. KIBUNGO	3	Du 13 au 14.1.79	6 jours	
		Du 11 au 12.6.79		
		Du 23 au 24.10.79		
10. GATSIBO	-	-	-	13.12.78
11. RWAMAGANA	1	Le 14.6.79	1 jour	
12. GITARAMA	1	Le 18 au 19.9.79	2 jours.	
13. RUHANGO	-	-	-	19.10.78
14. NYABISINDU	1	Le 24.9.79	1 jour	
15. GIKONGORO	1	Du 25 au 26.9.79	2 jours.	
16. NYANGE	-	-	-	26.11.78
17. KABAYA	1	Du 14 au 15.9.79	2 jours	
18. NYAMASHEKE	1	Le 26.9.79	1 jour	
19. BUTARE	-	-	-	01.07.78
20. KANZENZE	-	-	-	Ouverture: 10.07.78

Situation du CCP ZA 0070 du service aéronautique 1979

	<u>Crédit</u>	<u>Débit</u>	<u>Avoir au 31.12.79</u>
Report	60.923.335		
Janvier	412.957	-	
Février	2.580.870	-	
Mars	1.865.944	-	
Avril	3.155.403	-	
Mai	2.965.500	-	
Juin	3.820.280	-	
Juillet	1.650.455	-	
Août	441.758	-	
Septembre	1.889.544	-	
Octobre	1.920.051	80.590.297	
Novembre	2.190.861	1.000.000	
Décembre	4.003.352	-	
<u>TOTAL :</u>	<u>87.836.390</u>	<u>81.590.297</u>	<u>6.246.093</u>

TABLEAU DES VISITES EFFECTUEES

- EXERCICE 1979 -

SERVICE DE L'AERONAUTIQUE

Bureaux	Fréquence	Dates
1.- BUTARE	-	-
2.- GABIRO	1	Du 2.10.1979 au 3.10.1979
3.- GISENYI	2	Avril 1979 du 7.12.1979 au 13.12.1979
4.- KIGALI	-	-
5.- KAMEMBE	-	-
6. RUHENGARI	1	Du 6.12.1979 au 7.12.1979
Direction Générale	2	Du 4.1.1979 Du 6.9.1979 au 27.9.1979

SERVICE DE L'AERONAUTIQUETOUS AERODROMES + DIRECTION GENERALEETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Factures	Envois de fonds expédiés	Encaisse
BUTARE	19.280	52.760	-	127.066	51.000	21.040
GABIRO PAS DE DONNEES						
GISENYI	248.598	130.340	109.690	208.260	168.252	100.996
KAMENBE	115.247	96.540	-	191.720	-	211.787
KIGALI	554.950	11.355.478	-	37.314.245	5.313.887	6.596.541
RUHENGERRI	17.600	53.380	-	72.746	46.380	24.600
Direction Générale	28.867	1.562.040	251.591	-	1.154.631	184.685
CCP ZA 0070	60.923.335	26.913.055	-	-	81.590.297	6.246.093
TOTAUX	61.907.877	40.163.593	361.281	37.914.037	88.324.447	13.385.742

PAS DE DONNEES DE SEPTEMBRE A DECEMBRE

SERVICE DE L'AERONAUTIQUE : DIRECTION GENERALE.
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de..... Exercice 1979 Le;

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds (Liste de paie) Recus Pas de données	Envois de fonds Expédiés	Encaisse
Janvier	28.867	268.040		Pas de données	261.467	35.440
Février		92.254		"	51.754	74.940
Mars		10.500		"	-	85.440
Avril		695.400		"	-	780.840
Mai		108.069		"	131.564	757.345
Juin		12.066		"	709.846	59.565
Juillet		40.400		"	-	99.965
Août		336.311	251.591	"	-	184.685
Septembre	Pas de données					
Octobre	Pas de données					
Novembre	Pas de données					
Décembre	Pas de données					
TOTAUX	28.867	1.562.040	251.591		1.154.631	184.685

SERVICE DE L'AERONAUTIQUE: AEROPORT DE KIGALI.-

ÉTAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTRE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de.....Exercice 1979le,

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Envois de fonds Factures	Envois de fonds expédiés	Encaisse
Janvier	554.950	589.804		2.309.588	293.050	851.704
Février		392.433		2.395.100	503.944	740.193
Mars		3.130.329		2.171.280	1.576.831	2.293.691
Avril		882.468		2.047.176	702.188	2.473.971
Mai		1.737.510		2.571.540	217.872	3.993.609
Juin		823.938		2.280.735	316.400	4.501.147
Juillet		868.696		2.289.920	1.149.528	4.220.315
Août		662.084		3.040.656	404.074	4.478.325
Septembre		797.985		4.650.380	150.000	5.126.310
Octobre		630.423		4.442.890	-	5.756.733
Novembre		381.384		4.784.030	-	6.138.117
Décembre		458.424		4.330.850	-	6.596.541
Totaux	554.950	11.355.478	37.314.245		5.313.887	6.596.541

SERVICE DE L'AERONAUTIQUE: AERODROME BUTARE
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.--

Mois de.....Exercice 1979Je.....

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Factures	Envois de fonds		ENCAISSE
					expédiés		
Janvier	19.280	13.520		24.200	20.000		12.800
Février		8.090		12.900	10.000		10.890
Mars		40		2.400	-		10.930
Avril		850		2.400	5.000		6.780
Mai		1.050		2.800	-		7.830
Juin		-		4.400	-		7.830
Juillet		3.920		11.800	-		11.750
Août		3.570		12.800	5.000		10.320
Septembre		820		8.600	3.000		8.140
Octobre		6.020		18.466	3.000		11.160
Novembre		6.190		13.650	5.000		12.350
Décembre		8.690		12.650	-		21.040
Totaux	19.280	52.760		127.066	51.000		21.040

SERVICE DE L'AERONAUTIQUE: AERODROME DE GISENYI
 ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Mois de Exercice 1979
le.....

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Factures	Envois de fonds expédiés	Encaisse
Janvier	248.590	28.710		40.600	-	277.308
Février		21.980		18.200	-	299.288
Mars		1.860		6.600	-	301.148
Avril		3.310	99.990	4.200	128.340	76.128
Mai		3.200		3.020	-	79.328
Juin		1.800		6.440	-	81.128
Juillet		17.760		22.800	-	98.888
Août		15.150		18.350	-	114.038
Septembre		10.510		15.750	-	124.548
Octobre		8.100		22.700	-	132.648
Novembre		8.760		26.400	-	141.408
Décembre		9.200	9.700	23.200	39.912	100.996
Totaux	248.598	130.340	109.690	208.260	168.252	100.996

SERVICE DE L'AERONAUTIQUE: AEROPORT KAMEMBE

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
 MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.

Mois de..... Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans Envois de Fonds	Décaissement sans envois de fonds	FACTURES	Envois de fonds Expédiés	Encaisse
Janvier	115.247	27.50		32.840	-	142.597
Février		15.020		18.640	-	157.617
Mars		1.770		2.840	-	159.387
Avril		4.330		2.400	-	163.717
Mai		-		1.030	-	163.717
Juin		750		2.640	-	164.467
Juillet		10.050		16.660	-	174.517
Août		8.900		22.990	-	183.417
Septembre		8.870		23.430	-	192.287
Octobre		4.350		21.590	-	196.637
Novembre		5.970		20.120	-	202.607
Décembre		9.100		26.540	-	211.707
Totaux	115.247	96.540		191.720	-	211.707

SERVICE DE L'AERONAUTIQUE: AERODROME RUHENGRI

ETAT DES ENTREES ET DES SORTIES DE FONDS DU
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS.-

Exercice 1979

Service et Bureaux	Encaisse précédente	Encaissement sans envois de fonds	Décaissement sans envois de fonds	Factures	Envois de fonds expédiés	Encaisse
Janvier	17.600	4.050		0.900	-	21.650
Février		3.050		10.000	4.050	20.650
Mars		900		-	6.650	14.900
Avril		450		1.200	2.900	12.450
Mai		22.450		2.400	17.000	17.900
Juin		1.060		400	-	19.750
Juillet		4.200		0.350	-	23.960
Août		1.950		0.600	-	25.910
Septembre		1.460		7.050	4.370	23.000
Octobre		2.400		9.100	5.000	20.400
Novembre		4.010		7.540	6.410	10.000
Décembre		6.600		9.190	-	24.600
Total :	17.600	53.300		72.746	46.300	24.600

MOUVEMENT DES FONDS ET PROGRESSION PAR BUREAU

SERVICE DE L'AERONAUTIQUE: EXERCICE 1979

Bureaux	E N T R E E S			S O R T I E S			Progression par rapport aux entrées
	1970	1979	Progression	Entrées 1979 y compris encaisse report	Sorties 1979		
BUTARE	425.111	179.826	- 57,69 %	199.106	178.066	- 10,56 %	
GABIRO	PAS DE DONNES						
GISENYI	885.378	330.600	- 61,75 %	507.190	376.512	- 35,07 %	
KAMEMBE	811.306	288.260	- 64,47 %	403.507	191.720	- 52,48 %	
KIGALI	41.507.175	48.669.723	+ 17,25 %	49.224.673	42.628.132	- 13,40 %	
RUHENGARI	243.730	126.126	- 48,25 %	143.726	119.126	- 17,11 %	
Direction Générale	40.575.773	28.475.095	- 29,82 %	89.427.297	82.744.928	- 7,47 %	
jusqu'au mois d'Août	84.440.553	70.077.630	- 7,54 %	139.905.507	126.238.484	- 9,82 %	

N.B. : Les données des mois de septembre, octobre, novembre et décembre font défaut pour la Direction Générale de l'Aéronautique.-

SITUATION DES DEFICITS ENTREGISTRES - EXERCICE 1979
SERVICE DE L'AERONAUTIQUE.-

Bureau	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Novembre	Décembre
1.- BUTARE												
2.- GABIRO												
3.- GISENYI				99.990								9.700
4.- KAMEMBE												
5.- KIGALI												
6.- RUHENGERI												
7.- Direction Générale								251.591				

TOTAL DES DEFICITS ENTREGISTRES: 361.201.-

BUREAU RELATIONS PUBLIQUES

1.5.1. Personnel en place au 31 décembre 1979

Récemment créé, le Bureau Relations Publiques n'a pas encore de personnel en place.

1.5.2. Attributions du Bureau Relations Publiques

Les attributions du Bureau Relations Publiques telles que décrites par l'Arrêté Présidentiel n° 89/06 du 13 av. 1979 sont les suivantes:

- Accueil, information et orientation des visiteurs;
- Application du protocole.

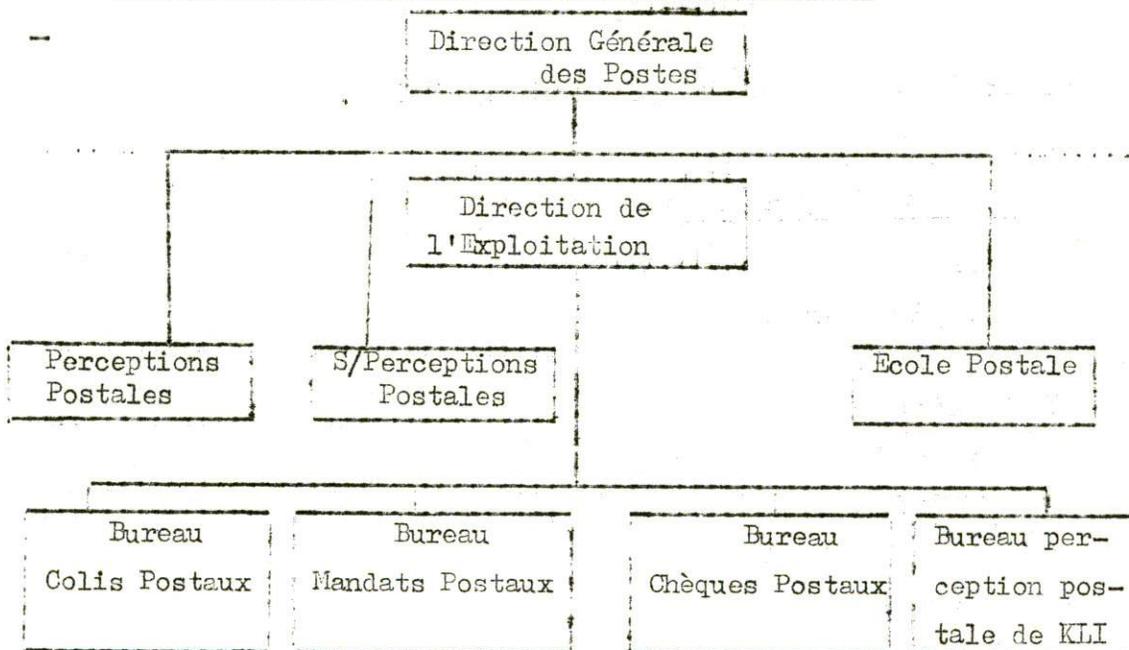
CHAPITRE II : DIRECTION GÉNÉRALE DES POSTES

2.1. Présentation de la Direction Générale des Postes

La structure administrative de la Direction Générale des Postes reste celle définie par l'Arrêté Présidentiel n° 59/09 du 30 juin 1976.

Elle comporte une Direction de l'Exploitation Postale, quatre bureaux dont celui de la Perception Centrale de Kigali, les autres étant ceux des colis, mandats et chèques postaux, ainsi que neuf autres perceptions, dix sous-perceptions et une Ecole Nationale Mixte des Postes et des Télécommunications (Section Poste).

2.2. Organigramme de la Direction Générale des Postes



2.3. Personnel

Le personnel de la Direction Générale des Postes est encadré par l'autorité du Directeur Général des Postes, assisté d'un Directeur de l'Exploitation Postale.

Il se compose de 270 unités dont :

a) Personnel S/statut

1 Directeur Général

1 Directeur

4 Chefs de Bureaux

.. / ..

- 1 Secrétaire d'Administration
- 1 Fonctionnaire Principal
- 3 Fonctionnaires
- 3 Rédacteurs
- 40 Rédacteurs - Adjoints
- 5 Agents Principaux de 1ère classe
- 6 Agents Principaux de 2ème classe
- 31 Agents Principaux de 3ème classe
- 3 Agents Principaux
- 3 Agents
- 2 Agents -Adjoints

107

N.B.: Il y a 1 agent S/statut assimilé.

b) Personnel S/contrat.

- 1 Secrétaire
- 5 Dactylographes
- 2 Magasiniers
- 3 Chauffeurs
- 42 Guichetiers
- 4 Archivistes
- 8 Chefs de section
- 44 Facteurs
- 28 Plantons
- 32 Voilleurs

169

c) Personnel de l'assistance technique

- 2 Assistants-Techn.

278 Total général.

d) Experts UPU en mission

- MM. J.C. GILLET, N. GOUHIZOUN et M. NIYIBAHO (du 3/2
au 2/3/1979)

Equipe opérationnelle de l'UPU auprès d'un groupe de pays (à la demande de l'UAPT) sur les frais de transit, les frais terminaux et la comptabilité internationale.

- Mr. Pascal FASSINO (du 7 au 27 mars 1979).

Etude sur l'organisation des services d'enseignement et formation des instructeurs postaux.

- Mr. Jean VERHYT (Juin - Août 1979).

Elaboration du texte légal sur la création des correspondants postaux.

e) Besoins en personnel

Les besoins exprimés lors des prévisions budgétaires établies en 1979 pour 1980 dont le tableau est repris ci-dessous, devraient être respectés pour rendre plus opérationnels les différents services et bureaux qui relèvent de la Direction Générale des Postes.

Sous-Statut:

- Secrétaires d'Administration	: 2
- Rédacteurs-Adjoints	: 15
Total	: 17

Sous-Contrat:

- Dactylographes	: 25
- Chauffeurs	: 5
- Guichetiers	: 2
- Archivistes	: 6
- Chefs de section	: 4
- Facteurs	: 44
- Veilleurs	: 15
Total	: 101
Total génér.	: 118

1. Ecole Postale

Un bref aperçu sur la formation postal dans le pays nous donne le tableau ci-après :

Années	1969	70	71	72	73	74	75	76	77/78	79	Total
Nombre de stagiaires	15	15	15	6	12	8	18	13	10	16	128

La nouvelle Ecole des Postes et des Télécommunications, fruit de la coopération helvète-rwandaise a été inaugurée en date du 09 juillet 1979 par le Ministre des Postes et des Communications. Elle abrite 2 sections : Postes et Télécommunications.

Remplaçant l'Ecole Nationale des Postes établie précédemment à Gisenyi, la section "Postes" de l'Ecole Nationale des Postes et des Télécommunications a ouvert ses portes à Kigali le 15 mai 1979, avec un groupe de 20 candidats au cours d'agents d'exploitation postale issus du recrutement interne parmi les agents sous-statut ayant au moins 4 ans secondaires réussis.

Cette 9ème session de l'Ecole Postale, dite la 1ère de Kigali, n'est actuellement suivie que par 16 élèves dont 12 de sexe féminin, les 4 autres ayant été obligés de se retirer en cours d'année. La fin de la session est prévue pour le 23 mars 1980.

Cette session est dirigée par un Instructeur Postal, responsable de la formation, assisté de trois professeurs :

- Le Directeur de l'Exploitation Postale
- Le Chef de Bureau des Mandats, a.i.
- Un assistant technique belge qui, employé à plein temps, mettra fin à ses fonctions de professeur à l'ENPT en mai prochain.

Les besoins de l'Ecole Postale sont les suivants :

- Un véhicule pour le transport du corps professoral et des élèves en cas d'urgence ou d'intempérie.
- Matériel didactique déjà sollicité auprès de l'UPU.
- Un dactylographe
- Une sentinelle
- Un planton
- Un spécialiste en enseignement.

2. Plan de formation postale à l'ENPT

	1980	81	82	83	84	1985	Total
Contrôleurs			15			20	35
Agents d'exploit.	40			30			70
Facteurs		40			35		75
Total	40	40	15	30	35	20	180

3. Formation à l'Etranger

a) aller : MUHIRAMYE François : bourse AGCD

Cours d'inspecteur à l'Ecole Multinationale Supérieure des Postes et Télécommunications à Abidjan (Côte d'Ivoire)

b) retour : BAHIZI François et HAVUGLIANA Joseph : bourse de l'Union Postale Arabe (UPA) en planification de l'acheminement du courrier, comptabilité et statistiques postales au Maroc.

c) Prévisions d'effectifs d'instructeurs postaux à former jusqu'en 1985.

1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	Total
!	!	!	!	!	!	!	!
2	2	2	1	2	1	1	11

Comme on le voit, en 1985, sur les 11 instructeurs prévus, même en cas de défaillance de quelque nature que ce soit, l'Ecole arriverait à disposer certainement d'un noyau permanent de formateurs pouvant faire face aisément aux charges d'enseignement conseillées.

C'est dans le cadre de l'exécution de ce plan que MM. Alphonse

HAHIRUMUKIZA et HITLIANA Jean Pierre ont été retenus pour suivre le stage pédagogique qui sera organisé sous l'égide de l'UPU à Abidjan en Côte d'Ivoire du 14 janvier au 14 avril 1980.

Un plan de formation des cadres supérieurs et moyens des Postes devrait également faire l'objet d'une étude rapide.

En outre, compte tenu de l'absence presque totale des hauts cadres postaux, des mesures urgentes doivent être prises par tous les services concernés en vue de permettre à un plus grand nombre de candidats de bénéficier des diverses bourses qui sont mises chaque année à la disposition de notre administration postale.

f) Problèmes relatifs au personnel

En général ces problèmes deviennent chaque année plus complexes, suite à l'introduction de nouveaux effectifs non encore initiés à la technique postale et suite au départ de plus en plus patent des unités ayant acquis une formation postale.

Il est à remarquer que, chaque année, plusieurs agents des postes quittent le service après diverses et multiples malversations, ce qui fait qu'ils sont souvent incarcérés, s'ils ne s'évadent pas pour y échapper. En effet, sur 112 agents formés à l'Ecole Nationale des Postes depuis 1969, il ne reste que 41 soit environ 40 %.

Par ailleurs, il faut noter que le problème barémique salarial des postiers-comptables, des percepteurs et des sous-percepteurs des postes est des plus aigus, si l'on se réfère au statut de leurs homologues chefs de service installés à l'intérieur du pays.

Quant au reste, les problèmes du personnel du Service des Postes sont communs aux problèmes de tous les agents de l'Etat.

2.4. Réalisation des Programmes et Projets.

2.4.1. Infrastructure existante

Le nombre des bureaux de Poste reste:

1. PTP : KIGALI - BUTARE - CYANGUGU - GIKONGORO - GITARAMA - BYUMBA
KIBUNGO - GISENYI - KIBUYE - RUHENGARI.
2. PSP : GATSIBO - KABAYA - KIRAMBO - NYABISINDU - RWAMAGANA -
NYAMASHEKE - RUHANGO - NYAMATA - NYANGE - VUYIGA.

N.B. Il s'avère impérieux d'ouvrir les bureaux des postes de Gakenke, en Préfecture de Byumba et de Karengera en Préfecture de Cyangugu, dont les constructions ont été achevées par la population locale au cours de l'année 1979. Il ne reste en fait que la contribution du Gouvernement: équipement technique postal chiffré à peu près à 2.000.000 de nos francs, ainsi que le personnel.

A cela s'ajoute le futur bureau de Rushashi, en Préfecture de Kigali, dont les constructions sont en voie d'achèvement.

2.4.2. Infrastructure envisagée

1. Construction d'un centre de tri du courrier et des colis postaux d'une valeur de quatre millions (4.000.000 \$ US).
2. Transformation et réfection des bureaux de poste de Butare et Gisenyi: six millions de francs rwandais (6.000.000 frw).
3. Construction de nouveaux immeubles à Cyangugu, Ruhengeri, Byumba, Kibungo et Kigali II: 121.250.000 FRW.
4. Création de la Poste mobile dans les zones rurales: 220.000 \$ US pour un pool de 17 véhicules équipés. Le projet a été élaboré en mars 1978 par un expert de BEPTOM (S I R) dans "Etude du développement postal en zone rurale au Rwanda".

La réalisation de ce projet comporte trois phases de 3 ans chacune:

- a) 1979-1980-1981: Mise en place d'un réseau principal (Kigali-Préfectures) de périodicité bi-hebdomadaire et d'un réseau secondaire (perceptions-communes), de périodicité hebdomadaire, avec création des correspondants postaux dans les communes.
- b) 1982-1983-1984: Le réseau principal devrait devenir quotidien et le réseau secondaire bi-hebdomadaire. Le doublement du parc automobile est à prévoir.
Les communes les plus importantes économiquement devraient être encouragés à construire des bureaux de Poste, avec boîtes pour la distribution.
- c) 1985-1986-1987: Chaque commune devrait avoir son bureau de Poste et des expériences de guichet mobile à l'intérieur des communes pourraient être entreprises.

N.B. Faute de financement initialement attendu de la France, le projet n'a pas encore pu démarrer. Cependant, la première phase mérite une attention toute particulière dans l'exécution du plan quinquennal 1977-1981.

En effet, les autorités chargées de la planification devraient se convaincre davantage des innombrables prestations que la Poste rend à la population tant proche qu'éloignée sans que celle-ci ne doive se déplacer.

L'on peut citer entre autres: la collecte, le transport et la distribution des correspondances individuelles ou officielles, des magazines d'information, des objets de toute sorte, des marchandises et des signes monétaires (mandats-poste, chèques postaux, caisse d'épargne, encaissement bancaires, recouvrements de valeurs).

Mieux que tout autre service, la poste permet ainsi:

- le rapprochement des individus et par là le resserrement de l'unité nationale.
- le rapprochement de l'administration et de ses administrés.
- le rapprochement des clients de leurs fournisseurs
- le désenclavement des provinces
- la diffusion du bien-être et de la culture.

Agent direct du développement économique, social et culturel, la Poste doit disposer d'une infrastructure suffisante et appropriée en vue d'assurer ses services dans les conditions les plus économiques de rapidité, de régularité et de sécurité.

L'habitat rwandais étant dispersé, l'implantation d'une Poste mobile en zones rurales doit être considérée comme une urgence du moment.

Aussi ne pas soutenir un tel projet équivaldrait à abandonner la population rurale à elle-même.

Enfin, il ne faudrait pas surtout que la France disposée à financer le projet dont elle a elle-même fait l'étude continue à se heurter au désintéressement de ceux-mêmes qui en avaient fait la demande.

5. A long terme, il est prévu la création de 52 autres bureaux de poste dont, entre autres, Kicukiro, Aéro gare, Remera, Icyanya, Rwamatamu, Rubengera, Rusumo, Kaduha, Gabiro, Kibari et Bwakira.

2.4.3. Projets administratifs.

Certains actes soumis n'ont pas encore reçu l'approbation des autorités compétentes. Il s'agit notamment de:

- 1°) Ratification des actes de l'UPU issus des Congrès de Tokyo et de Lausanne.
- 2°) Affranchissement des envois confiés à la Poste par le service public.
- 3°) Ratification des textes organiques de l'UAPT.
- 4°) Tarifications
- 5°) Ratification de l'Accord instituant la CAPTAC

2.4.4. Philatélie

1° Programme réalisé en 1979

Date	Dénomination	Nombre	Valeur
15 février	Papillons	8 t.	250
8 juin	Philexafrique II	2 t.	100
27 août	Arbres du Rwanda	8 t.	200
19 nov.	Année internationale de l'enfant	9 t + 1 B	350
3 décembre	Métiers et Artisanat	8 t.	200
7 janv. 80			
réalisé en :			
déc. 1979	Oiseaux de la Forêt de Nyungwe	8 t	200
21 décembre	Bloc Noël	1 B.	200
31 décembre	100 ^e Annivers. de la mort de l'inventeur du timbre-poste Sir ROWLAND HILL	8 t.	200

Soit 51 timbre et 2 bloc-feuillet une valeur faciale totale de 1.700 FRW.

2^o Programme 1979 reporté sur 1980

- Les fleurs dans la Peinture
- Pré-olympique de Moscou
- 75^e Anniversaire du Rotary International
- Les champignons
- 10^e Anniversaire de la conquête de la lune.

3^o Programme projeté pour 1980

1. Année de la protection et de la conservation du sol
2. Expo de Naples
3. SOS - Village d'enfants
4. ESPAMER
5. Carnassiers
6. Jeux Olympiques de Moscou (s'ils ont lieu)
7. 150^eme Anniversaire de l'Indépendance de la Belgique
8. NOEL
9. Une série "UAPT" et une série "15^eme Centenaire de St. Benoît" lesquelles devront encore être confirmées.
10. Une série "Peinture impressionniste".

4^o Manifestations philatélique

C'est l'Agence Philatélique Rwandaise à Bruxelles qui représente généralement notre pays dans les différentes expositions internationales auxquelles l'Administration postale rwandaise est invitée. Le timbre rwandais étant très apprécié dans le monde entier, de nombreux prix sont décernés chaque année à notre pays à l'occasion de telles manifestations.

Récemment encore, lors de l'Exposition Philatélique interafricaine dénommée "Philexafrique II" organisée à Libreville du 8 au 17 juin 1979 par le Secrétariat Général de l'Union Africaine des Postes et Télécommunications, le Rwanda, alors Président en Exercice du Conseil des Ministres de l'UAPT et représenté par le Directeur Général des Postes, a reçu un des plus grands prix de l'Exposition. 6 Diplômes d'honneur ont également été décernés aux jeunes rwandais qui ont participé au concours de dessins artistiques, ayant pour thème la "Poste et le Téléphone".

2.5. Relations Extérieures

2.5.1. Avec les services nationaux.

- a) La Direction Générale des Postes assure gratuitement les activités de la Caisse d'Epargne à l'intérieur du pays, là où celle-ci n'a pas encore d'agences.
- b) Elle collabore également avec la Direction Générale des Douanes pour le traitement des colis postaux et autres envois passibles de taxes douanières.
- c) Elle informe régulièrement la Banque Nationale du Rwanda de tous les mouvements de fonds en circulation à la Poste.
- d) Elle fournit à la Direction Générale des Statistiques les éléments statistiques disponibles.

Membre de l'Union Postale Universelle depuis le 6 avril 1963, l'Administration postale rwandaise est, en matière d'exploitation par bureaux d'échanges, en constante relation avec les pays de tous les continents.

Elle entretient ainsi d'excellentes relations avec les autres Administrations ou organismes étrangers.

Il faut citer en particulier:

a) La France, la Belgique et la Suisse.

Le Rwanda bénéficie de ces 3 pays d'une aide substantielle en matière de formation professionnelle.

b) L'Union Postale Universelle (UPU)

Le XVIII^e congrès postal universel s'est tenu à Rio de Janeiro au Brésil du 12 septembre au 26 octobre 1979. Le Rwanda qui était représenté par le Directeur Général des Postes et le Directeur de l'Exploitation Postale, a participé à tous les travaux du congrès.

c) Union Africaine des Postes et Télécommunications (UAPT).

La IV^e Session Ordinaire du Conseil des Ministres a eu lieu à Kigali du 16 au 24 juillet 1979. Monsieur Mohamed SOBHI, Directeur Général du Bureau International de l'UPU a participé à ces assises et a visité le bureau postal de Kigali en compagnie de Mr. MAZOU, expert de l'Union Postale Universelle.

N.B. Il importe de signaler que le Conseil des Ministres de l'Union n'avait jusqu'alors connu une participation aussi importante:

- 71 délégués des Etats-membres (Cote d'Ivoire: 5, Congo: 5, Côte d'Ivoire: 5, Bénin: 5, Gabon: 6, Haute-Volta: 4, Mauritanie: 1, Niger: 3, Rwanda: 24, Sénégal: 3, Tchad: 1, Togo: 5, Mali: 4).
- 18 du Secrétariat Général de l'UAPT.
- 16 observateurs (UPU: 2, UIT: 1, UPAF: 1, Agence Philatélique Rwandaise: 1, Ancien^{ne}/Maison Théodore Champion: 1, BEPTOM: 1, ZAIRE: 3, France: 3, Imprimerie Cartor: 1, ITM: 2, Comores: 1, CEPGL: 1, CEAO: 2, LIPTAKO-GOURMA: 1).

Comme il ressort de cette composition des délégués et observateurs, l'on ne peut passer sous silence l'importance et l'intérêt que revêtent la présence et le contact du Directeur Général de l'UPU, des représentants des Administrations postales belges et françaises, ainsi que la Direction Générale du BEPTOM et les maisons de production et de vente de timbres-poste.

Toutes ces personnalités étrangères ont concouru au développement postal par les exposés et les informations qu'elles ont laissées aux administrations participantes et principalement à l'Administration postale rwandaise.

d) Conférence des Administrations des Postes et Télécommunications de l'Afrique Centrale (CAPTAC).

La réunion annuelle prévue en 1979 à N'DJAMENA n'ayant pu avoir lieu à cause de la crise Tchadienne, une session extraordinaire est prévue prochainement à Libreville en République Gabonaise du 3 au 4 janvier 1980.

e) Union Panafricaine des Postes (UPAP)

L'Assemblée constitutive des Plénipotentiaires de l'UPAP, organe spécialisé de l'OUA, se tiendra à Arusha en République Unie de Tanzanie du 8 au 19 janvier 1980. Les documents préparatoires relatifs à la création de l'UPAP ont déjà été transmis par le Secrétaire Général de l'OUA à tous les Etats-membres de l'organisation.

2.6. Acheminement du courrier

L'Administration postale rwandaise entretient des relations avec de nombreux pays dans le cadre des échanges de dépêches postales.

Ainsi la liste des pays au 31 décembre 1979 se présente comme suit:

2.6.1. Liaisons internationales voie de surface

A. Au départ (Poste aux lettres) on a:

de Kigali pour Anvers - New-York - Paris - Rotterdam - New Orleans -
Kampala - Bujumbura - Kinshasa - Captown.

de Gisenyi à Goma au Zaïre
de Cyangugu à Bukavu au Zaïre

B. A l'arrivée (Poste aux lettres) on a:

pour Kigali de Kampala
Bujumbura
Kinshasa (via Goma - Bukavu)
Anvers
New-York
Marseille
Rotterdam
Londres
New-Orléans
Captown
Nairobi
Dar-Es-Salaam
Genève

C. Au départ (colis postaux)

de Kigali pour Anvers
Marseille
Bujumbura
Kampala
Hambourg
Kinshasa
Köln 4
Genève 5
Rome
Rotterdam
Londres
New-York
Nairobi

D. A l'arrivée (colis postaux)

pour Kigali d'Anvers
Kampala
Marseille
New-York
New-Orléans
Genova Porto
Dar-Es-Salaam
Genève 5
Rotterdam

Köln 4
Bujumbura
Kinshasa.

Le courrier en provenance de l'Etranger est acheminé de Kampala à Kigali par la Société rwandaise STIR (Société des Transports Internationaux du Rwanda) au moins une fois tous les 15 jours.

Ces liaisons sont lentes parce qu'il y a trop de transbordements sur le parcours Mombasa-Kampala-Kigali. Pour ce fait, de nombreuses administrations postales ne veulent plus transiter par le Kenya et Ouganda: elles préfèrent plutôt expédier leurs dépêches par la voie de la Tanzanie.

2.6.2. Liaisons internationales voie aérienne

A. Poste aux lettres au départ

- Kigali pour Bruxelles
- Paris
- Rome
- Frankfurt
- Genève
- AMF Kennedy
- Athènes
- Kampala
- Nairobi
- Dar-Es-Salaam
- Bujumbura
- Beijing (Pékin)
- Pyong Yang
- Douala
- Accra
- Amsterdam

de Gisenyi pour Bruxelles

de Butare pour Bruxelles

de Cyangugu pour Bruxelles

B. Poste aux lettres à l'arrivée:

pour Kigali de Bruxelles

- Paris
- Frankfurt
- Amsterdam
- Genève
- Rome
- Athènes
- AMF Kennedy
- Kampala
- Nairobi
- Dar-Es-Salaam
- Bujumbura
- Kinshasa
- Beijing (Pekin)
- Douala
- Accra
- Londres

de Bruxelles pour Butare

de Bruxelles pour Gisenyi

de Bruxelles pour Cyangugu.

C. Colis postaux au départ

de Kigali pour Bruxelles
 Paris
 Frankfurt
 Rome
 Pireef (Athènes)
 Amsterdam
 Genève 15 aéro
 Nairobi
 Dar-Es-Salaam
 Kinshasa
 Bujumbura
 Madrid
 Barcelone A.P.

D. Colis Postaux à l'arrivée
 pour Kigali de Bruxelles
 Frankfurt
 Genève 15 aéro
 Rome
 A.M.F. Kennedy
 Paris
 Pireef (Athènes)
 Milan
 Madrid A.P.
 Barcelone A.P.
 Kinshasa
 Bujumbura.

Les liaisons sont régulièrement assurées par les compagnies aériennes à savoir:

- La SABENA, Compagnie belge: 4 fois par semaine.
- AIR FRANCE, Compagnie française: 3 fois par semaine
- ETHIOPIAN AIRLINES; Compagnie éthiopienne: 2 fois par semaine
- AIR ZAIRE, Compagnie Zaïroise: 2 fois par semaine
- AIR TANZANIE, Compagnie Tanzanienne: 1 fois par semaine
- AIR BURUNDI, Compagnie burundaise: 2 fois par semaine
- AIR RWANDA, STAR assurent les liaisons aériennes intérieures Kigali-Gisenyi, Kigali-Cyangugu et agissent comme prolongement des vols Sabena et Air France: ces sociétés ne fonctionnent que s'il existe des voyageurs à transporter.

Ce trafic vient renforcer celui des véhicules postaux et des autobus, mais ne peut cependant être qualifié de régulier, car les pilotes donnent la préférence aux bagages des passagers plutôt qu'au courrier.

Par fret aérien, depuis le 1er octobre 1979, MAJYAMBERE Air Service assure le transport du courrier vers Cyangugu et Butare 2 fois par semaine.

2.6.3. Frais de transport du courrier (Factures payées)

Belgique.....	6.996.030
France.....	1.113.303
Kenya.....	1.373.645
Allemagne Fédérale.....	5.626
Pays-Bas.....	6.297
Italie.....	13.378
STIE.....	3.450.000
USA.....	11.345
UPU.....	37.565
ZAMBIE.....	887
URSS.....	6.207
Tanzanie.....	2.218
Ethiopie.....	14.191

Chine	3.215
Suisse	5.775
ONATRACOM	2.000.000
STAR	61.600
Privés	198.445
Total :.....	15.299.727

Les bonifications reçues des administrations étrangères s'élèvent à 4.437.026 FRW.

Par rapport aux exercices précédents, l'on constate que les bonifications en faveur de notre administration augmentent chaque année.

Années	1975	1976	1977	1978
Frais de Transp. et bonif. payés	13.000.644	12.984.910	15.300.287	14.191.616
Bonif. reçues	44.015	1.408.725	1.375.037	3.982.603
				1979
Frais de transport et bonif. payés				15.299.727
Bonifications reçues				4.437.026

2.6.4. Frais terminaux et frais de transit.

Le règlement des comptes en matière des frais terminaux et frais de transit retient l'attention des administrations étrangères, on peut citer l'Administration postale de Belgique qui a bien voulu verser, au cours de l'exercice, le montant de 1.034.305 FB, soit l'équivalent de 65.067 francs-or.

2.7. Echange des colis postaux.

2.7.1. Bureau d'Echange des colis postaux

Voie de surface

PAYS

- Espagne
- Grèce
- Allemagne
- Suisse
- Uganda
- Kenya
- Tanzanie
- France
- Italie
- Belgique
- Pays-Bas
- USA
- Zaïre
- Burundi
- Grande Bretagne

BUREAUX

- Madrid-Barcelone
- Via Anvers et Kampala
- Köln 4
- Genève 5
- Kampala
-
- Dar-Es-Salaam
- Marseille et Jeumont
- Genova-Porto
- Anvers Mer-Air et Anvers B.E.
- Rotterdam
- MYB et FMC
- Goma et Bukavu
- Bujumbura via Kampala
- Londres

Voie aérienne

- Burundi
- Grande Bretagne
- Zaïre

- Bujumbura
- Via Bruxelles
- Kinshasa

.. / ..

Voie aérienne

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| - USA | AMF Kennedy |
| - Pays-Bas | Via Bruxelles-Midi |
| - Italie | Napoli-Rome et Milan. |
| - France | Via Bruxelles-Midi |
| - Belgique | Via Bruxelles-Midi |
| - Tanzanie | Via Nairobi |
| - Kenya | Nairobi |
| - Uganda | Kampala |
| - Suisse | Genève 15 aéro |
| - Rép. Féd. Allemagne | Frankfurt |
| - Grèce | Pireef |
| - Espagne | Madrid-Barcelona |
| - Ethiopie | Addis-Abeba |

2.7.2. Acheminement des colis
Colis internes

Le courrier interne est transporté par ONATRACOM. Cependant, quelques lacunes ont été enregistrées au cours de l'année 1979. Des fois, l'autobus qui dessert la ligne Kigali-Butare ne fait pas escale aux bureaux des postes de Gitarama, Ruhango et Nyabisindu, soit à l'aller, soit au retour. Aussi, quelques lignes ont été supprimées sous prétexte que le nombre de voyageurs a baissé, ce qui a fait que le courrier transporté sur les lignes concernées n'a pu l'être: cela s'est entre autre produit sur la ligne Kigali-Byumba pendant plus de 6 mois.

Il est bien évident que les établissements se trouvant en dehors des grands axes routiers ne sont pas desservis par les moyens ci-haut cités, ce qui est des sous-perceptions des postes de Gatsibo et Kirambo.

Colis internationaux : voie de surface

a) Relations avec le Burundi.

Il n'existe aucune relation directe par voie de surface car notre courrier ordinaire transite par Kampala, Nairobi et Dar-Es-Salaam.

Cependant les relations directes par route entre les bureaux les plus proches de la frontière sont possibles: la Perception de Butare, au Rwanda, et celle de Ngozi au Burundi.

b) Relations avec l'Uganda.

Le volume du trafic international via Kampala baisse progressivement. Nous avons en effet une seule liaison par mois pour laquelle nous enregistrons de 150 à 300 sacs, alors que la STIR nous facture pour une trentaine de tonnes par an.

N.B.: Il convient de revoir le contrat avec la STIR pour qu'elle envoie à Kampala un camion simple au lieu de celui remorqué: ainsi, la facture serait établie en conséquence.

c) Relations avec la Tanzanie.

Les relations entre Dar-Es-Salaam et Kigali via Mwanza sont présentement bonnes par rapport à celles de Kampala, mais elles sont encore réduites au minimum: 1 fois par mois.

Toutefois, nous pensons que la liaison entre Dar-Es-Salaam Kigali s'améliorera davantage puisque la plupart des bureaux d'échange préfèrent cette voie.

Cette liaison par voie terrestre est assurée par des camions "Poids Lourds" tanzaniens.

2.7.3. Décomptes internationaux

<u>Pays</u>	<u>Montants</u>
USA	9.809 francs-or
ITALIE	3.173 francs-or
ZAIRE	77 francs-or
SUISSE	6.464 francs-or
GRANDE BRETAGNE	1.699 francs-or
ALLEMAGNE FED.	14.792 francs-or
BELGIQUE	35.274 francs-or
ESPAGNE	1.977 francs-or
PAYS-BAS	5.345 francs-or
FRANCE	6.381 francs-or
GRECE	101 francs-or
BURUNDI	97 francs-or
UGANDA	898 francs-or
KENYA	3 francs-or
ETHIOPIE	-
TANZANIE	430 francs-or
	<hr/> 91.520 francs-or <hr/> <hr/>

2.7.4. Statistiques des colis postaux

Statistiques des colis postaux déposés

<u>Nombre</u>	<u>Taxe de Transport</u>	<u>Droits de sortie</u>
1.737	1.121.062	22.858

STATISTIQUE DES COLIS POSTAUX ET PAQUETS EMISS

SERVICE INTERNE		COLIS POSTAUX			PETITS PAQUETS		
Nombre	Frais postaux	Nombre	Taxes postales	Droits d'entrée	Nombre	Taxes postales	Droits d'entrée
336	-	13.396	66.962	5.074.837	333	16.700	635.522

FOIDS DES COLIS - AVION DEPOSES (I)

	JANVIER	FEBVIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	TOTAL
BUTARE	29,910	47,695	7,750	22,690	13,850	54,350	26,550	18,320	-	13,000	12,000	12,550	258,665
BYUMBA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,015	-	5,015
CYANGURU	3,150	13,450	-	-	-	-	16,900	-	-	13,150	-	-	46,650
GATSIBO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,850	4,850
GIKONGORO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	79,110	79,110
NYABI YINDU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GISENYI	16,000	-	-	22,300	40,200	60,200	-	13,500	-	5,500	9,700	-	167,400
GITARAWA	8,000	-	3,120	0,800	-	1,100	-	18,000	-	-	-	-	31,020
KABAYA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
KIBUNGO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
KIBUYE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,000	2,500	-	267,200
KIGALI	138,400	129,700	112,000	138,100	254,200	259,200	186,000	133,600	172,000	217,400	226,900	-	2.004.200
KIRARIBO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NYAMASHAKI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NYANGE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RUHANGO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RUHINGERI	12,870	1,350	1,000	2,500	13,970	13,570	-	-	60,000	3,350	72,050	1,750	182,410
RUMAFAGANA	-	-	-	-	9,250	-	1,270	5,600	-	-	-	-	16,120
VUNGA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NYAMATA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	208,330	192,195	123,870	186,390	331,470	425,120	230,720	189,020	232,000	254,400	328,165	361,960	3.062.640

POIDS DES COLIS - SURFACE DEPOSES (I)

	JANVIER	FEVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	TOTAL
BUTARE	1,500	0,120	2,150	-	28,810	-	34,200	-	81,500	18,000	15,500	24,500	206,280
BYUMBA	-	-	-	-	6,100	-	-	-	-	-	-	-	6,100
CYANGUGU	-	15,000	-	-	3,050	-	36,970	-	-	4,700	6,900	16,200	82,820
GATSIBO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GIKONGORO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GISENYI	-	60,650	20,000	74,000	59,100	221,500	106,600	40,600	46,000	108,400	122,305	36,000	895,155
GITARAWA	-	-	-	-	-	-	-	20,100	-	-	-	-	20,100
KABAYA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
KIBUNGO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,600	-	-	10,600
KIBUYE	-	-	9,800	46,300	2,700	-	-	-	2,600	-	-	-	61,400
KIGALI	353,400	205,900	239,000	98,160	401,800	110,000	76,700	97,700	219,600	115,500	182,800	67,000	1,216,760
KIRAMBO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NYABI SINDU	-	-	-	-	-	300,000	-	-	-	-	-	-	300,000
NYAMASHIKE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NYANGE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RUHANGO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RUHENGERRI	-	60,000	-	30,000	84,930	60,000	43,160	30,000	4,590	104,050	180,000	30,000	626,730
RYAMAGANA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vunga	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NYAMATA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	354,900	341,670	270,950	248,460	586,490	691,500	297,630	188,600	354,290	361,250	507,505	173,700	4,376,945

2.7.5. Difficultés

Les sacs postaux rwandais prévus ne sont pas encore commandés faute de budget suffisant.

Le centre de tri installé dans les locaux de la Perception Principale de Kigali ne dispose pas d'un espace suffisant, d'où résulte un encombrement préjudiciable au fonctionnement normal du service, notamment au moment de la réception du courrier international de surface.

Les boîtes postales sont épuisées depuis plus de quatre ans.

2.8. Statistique des envois de la Poste aux lettres

2.8.1. Envois ordinaires

A. Régime intérieur

1. Lettres.....	6.600.000
2. Cartes postales.....	57.000
3. Petits paquets.....	350.000
4. Imprimés journaux.....	720.000
5. Envois avion L.C.	1.735.000
6. Envois avion A.O.	788.000
7. Envois officiels ou en franchise.....	2.698.000

B. Régime international

1. Lettres	départ.....	4.040.000
	Arrivée.....	2.170.000
2. Cartes postales.....	départ.....	145.000
	arrivée.....	200.000
3. Petits paquets.....	départ.....	190.000
	arrivée.....	598.000
4. Imprimés-journaux.....	départ.....	356.000
	arrivée.....	620.000
5. Envois avion L.C.	départ.....	703.000
	arrivée.....	1.480.000
6. Envois avion A.O.	départ.....	146.000
	arrivée.....	345.000
7. Envois officiels ou		
en franchise.....	départ.....	280.000
	arrivée.....	198.700

2.8.2. Courrier confié aux autobis

Le poids du courrier confié aux autobus s'élève à 60.000 kgs expédié entre 20 bureaux postaux dans 24.123 sacs et 607 plis.

Le poids du courrier transporté par les moyens privés s'élève à 1.000 kgs dans les coins irrégulièrement desservis par les bus.

Le poids du courrier transporté par les véhicules postaux s'élève à 85.000 kgs dans 32.000 sacs.

2.8.3. Réclamations

Nombre de réclamations enregistrées	= 220
Nombre de réclamations traitées	= 206
Nombre de réclamations en instance	= 14
Nombre de réclamations indemnisées	= 7
Montants des Indemnités payées	= 280 francs-cr.

2.9. Comptabilité budgétaire et financière

Exécution du budget.

2.9.1. Budget ordinaire de dépenses 1979.

Le budget annuel exercice 1979, initialement attribué aux dépenses du service postal s'élevait à 52.458.680 FRW.

Les crédits de 52.958.680 FRW ont été entièrement libérés pour le même exercice - soit une augmentation de 500.000 francs au budget initialement accordé.

Les dépenses réelles effectuées s'élèvent à 55.768.528 francs soit un dépassement de 2.809.848 frs.

Ce dépassement des crédits provient des articles: personnel sous-statut et sous-contrat où les crédits alloués à ces articles étaient insuffisants.

En effet, l'article personnel sous-statut fait apparaître un dépassement de 2.361.923 francs, les crédits accordés étant comparés aux dépenses engagées. Il en est de même de l'article personne sous-contrat où un dépassement de 834.327 francs est constaté malgré un supplément de 800.000 francs attribué aux crédits de 14.093.269 francs initialement conçus pour supporter les dépenses de cet article.

Les prévisions envisagées par la Direction Générale pour les articles ayant trait au paiement du personnel sous-statut et sous-contrat n'ont pas été au moins respectées par le Ministère des Finances, raison pour laquelle les dépassements ont été inévitables et lourds. En effet, ces articles supportent la rémunération, les indemnités de caisse et les heures supplémentaires prestées en dehors des heures habituelles de service.

Les crédits attribués à d'autres articles sont presque suffisants sauf l'article 19.111.06.01 "Frais de transport du courrier et bonification" où les dépenses engagées sont restées dans les propositions des crédits accordés, mais a laissé plusieurs impayés.

Le tableau récapitulatif des dépenses engagées pour l'exercice 1979. (voir le tableau SITUATION BUDGETAIRE, Direction Générale des Postes). CHAPITRE I.

C O M M E N T A I R E S

19.111.01.00 : Personnel sous-statut

Les crédits de 15.345.525 francs initialement accordés à cet article ont été entièrement libérés.

Les dépenses enregistrées s'élèvent à 17.707.448 francs soit un dépassement de 2.361.923 francs sur le crédit prévu. Toutefois et malgré le dépassement constaté, le budget alloué à cet article était loin de satisfaire aux dépenses totales prévues. En effet, cet article supporte les salaires des agents sous-statut, les indemnités de caisse du personnel affecté aux manipulations de fonds publics et à la liquidation des heures supplémentaires effectuées par les agents ci-haut cités, mais la fiche réservée à la comptabilité des dépenses engagées à l'usage des gestionnaires révèle que toutes les déclarations relatives aux indemnités de caisse des comptables pour l'exercice 1979 n'ont pas eu de suite.

19.111.03.01 : Voyages de service

Les crédits de 2.400.000 affectés au fonctionnement des véhicules de la Direction Générale des Postes pour l'exercice 1979 ont été diminués de 1.200.000 frs malgré un dépassement de 6.625 enregistré en 1978.

Bien que le crédit destiné à l'entretien des véhicules officiels de la Direction Générale des Postes fut diminué d'une importante somme, les dépenses effectuées ont laissé une bonification de 57.299 francs en faveur du trésor.

19.111.03.02 : Voyages de service : Indemnités kms et autres

Les crédits de 1.119.886 francs alloués à l'article "Voyages de service" indemnités kilométriques et indemnités de restaurant ont été tous libérés. Les dépenses engagées s'élèvent à 794.570 francs soit une bonification de 325.316 francs. Cette bonification résulte du fait de la limitation des déplacements des agents de l'intérieur vers Kigali.

19.111.04.01 : Personnel sous-contrat

L'article sous-contrat supporte le paiement des salaires des agents contractuels, la liquidation des heures supplémentaires et les indemnités de caisse sous-contrat appelés à manipuler les fonds publics.

Les crédits de 14.093.269 francs initialement adoptés pour supporter ces dépenses ont été très insuffisants. Vers la fin de l'année un transfert de 800.000 francs a été effectué en faveur de cet article afin de pouvoir payer le personnel recruté en remplacement des départs.

Cette opération n'arrange pas la situation car les dépenses totales enregistrées à cet effet, font apparaître un dépassement aux crédits libérés de 834.337 frs.

19.111.04.02 : Journaliers.

Les crédits de 200.000 francs alloués à cet article pour l'exercice budgétaire 1979 étaient amplement suffisants pour supporter le paiement des temporaires recrutés à l'occasion des congés, des maladies ou autre empêchement survenu aux veilleurs de bureaux.

C'est en septembre 1979, que la Poste de Kigali encombrée par l'arrivée successive du courrier de Kampala, vu la carence du personnel pour dégager les sacs, a engagé 10 journaliers pour renforcer le personnel en place; de là un dépassement de 8.076 frs aux crédits arrêtés pour cet exercice budgétaire.

19.111.05.01 : Fourniture et matériel de bureau

Il est décevant de voir l'inattention manifestée à cet article qui est le coeur de notre service pour un bon rendement. En effet, cet article assure l'approvisionnement de service en matériel ordinaire consommable, en imprimés de service et en matériel technique. Depuis 1976, aucun matériel technique acquis. Les 3.700.000 francs libérés ont été utilisés pour l'acquisition du matériel et fourniture de bureau et des imprimés de 1ère urgence c.à.d. ceux utilisés souvent par le public et qui restent aussi insuffisants. Le dossier relatif à l'achat des sacs postaux a raté, faute de crédits suffisants.

19.111.06.01 : Frais de transport du courrier + bonifications

Les crédits de 15.033.000 francs accordés en 1978 ont été reconduits pour l'exercice budgétaire 1979.

L'engagement des factures a été fait dans limite des crédits disponibles. Toutefois, plusieurs déclarations sont restées impayées. Il faudra pour les prochains exercices, s'approcher + des prévisions budgétaires envisagées qui étaient dans l'ordre de 21.000.000 francs.

2.9.2. Budget de développement

Aucun budget de développement n'a été octroyé pour le service des Postes.

2.9.3. Comptabilité de l'Agence Philatélique rwandaise

Relevé des recettes et des dépenses de l'Agence Philatélique de la République Rwandaise : Exercice 1979.

MOIS	! RECETTES	! DEPENSES
JANVIER	! 1.747.614	! 2.028.339
FEVRIER	! 612.648	! 1.215.492
MARS	! 1.608.240	!
AVRIL	! 974.058	! 2.014.035
MAI	! 1.393.623	! 1.561.374
JUIN	! 694.026	! 20.766
JUILLET	! 548.811	! 782.880
AOUT	! 777.696	! 2.027.721
SEPTEMBRE	! 192.420	! 1.234.998
OCTOBRE	! 493.548	! 1.268.655
NOVEMBRE	! 1.446.276	! 3.327.225
DECEMBRE	! 5.204.526	! 2.521.536
T O T A L	! 15.693.486	! 18.003.021

=====

2.9.4. Recettes réalisées.

LIBELLE	1978		1979	
	PREVUES	REALISEES	PREVUES	REALISEES
Taxes et V.P.	32.000.000	35.655.989	48.000.000	38.351.353
Produits BCH	-	300.556	-	319.878
Bonifications reçues des Administrations étrangères	7.000.000	3.982.603	7.000.000	4.437.026
Recettes philatélique	20.000.000	12.215.072	22.000.000	15.693.486
TOTAL	59.000.000	52.154.220	77.000.000	58.801.743

2.9.5. Statistiques des opérations financières postales

- Valeur postales employées:

- Intérieur : 12.492.132 contre 10.852.173 en 1978
- étranger : 15.398.145 contre 13.116.848 en 1978
- Recettes philatéliques : 15.693.486 contre 12.215.072 en 1978
- Coupons-réponse échangés..... : 1.600 contre 1.000 en 1978

2.10. Bureau des mandats postaux

Au cours de cette année 1979, la marche normale du service a été perturbée par le fait que le bureau des mandats n'a pas connu d'agents stables et en nombre suffisant pour l'exécution du travail, à part le responsable du bureau et un archiviste affecté aux bureaux des mandats et chèques postaux.

Notons que la dactylographe qui oeuvre également dans les deux bureaux y est affectée depuis le mois de septembre 1979, ce qui fait que durant toute la période antérieure on devait recourir à l'un ou l'autre service pour la dactylographie des correspondances relatives aux réclamations et aux statistiques mensuelles qui doivent régulièrement être transmises aux services concernés.

Il convient aussi de remarquer que le Bureau des Mandats souffre de l'exiguïté du local et en ce qui concerne le matériel, il n'en reste pas moins avec ses nombreux besoins en machines (photocopieuses et machines à calculer) et en mobilier.

Concernant l'exécution du travail, la raison majeure qui handicape le service est la transmission des pièces mensuelles par certains bureaux de poste. Delà, résulte l'élaboration tardive du rapport annuel comme c'est le cas d'ailleurs pour cette année 1979. Point n'est besoin de dire qu'un travail bien fait nécessite des données suffisantes, surtout quand il s'agit des statistiques.

En ce qui concerne les mandats destinés aux élèves des établissements secondaires, de nombreuses difficultés ont été rencontrées. Il convient d'évoquer ici, que certains responsables de ces établissements ne respectent pas les règles de procuration prévues par le règlement postal.

A cet effet, des contacts ont eu lieu avec les autorités du Ministère de l'Education Nationale pour étudier ensemble ce problème. Une commission d'enquête sera dépêchée par le même Ministère auprès des différents établissements pour relever tous les cas des élèves qui n'ont pas touché leurs mandats afin de permettre à l'Administration des Postes de prendre les mesures appropriées.

L'autre problème qui, jusque maintenant, reste sans solution : la transmission et la remise des mandats télégraphiques sont moins rapides que les mandats ordinaires parce qu'une fois réceptionnés par les services télégraphiques, ils sont transmis ou remis trop tard au service postal pour le paiement. Pour cela, une collaboration en cette matière, entre le service postal et celui des télécommunications, s'avère nécessaire pour en chercher le remède.

.. / ..

Néanmoins, bien des résultats positifs et encourageants ont été enregistrés durant l'exercice 1979.

Les manœuvres relatives aux mandats frauduleux, qui étaient devenues un fléau au cours des années passées, ne se sont produites que dans deux bureaux de poste. Pour mettre fin à ce genre de fuites, le changement des clés de contrôle a très vite résolu le problème.

D'autre part, le Bureau des Mandats est resté en étroite collaboration avec tous les bureaux de poste du pays en ce qui concerne les réclamations engagées par le public, et les demandes de visa pour date et de remboursement des mandats ont été satisfaites.

Le service a, en dépit de nombreux obstacles, témoigné d'un grand effort pour l'émargement des titres déjà payés et le classement des archives; ce dernier point ayant été depuis longtemps négligé malgré son importance capitale. Si l'action entamée reste soutenue, de meilleurs résultats se concrétiseront sans doute à l'avenir.

Les opérations des mandats payés, ceux émis et les taxes y relatives sont repris aux tableaux ci-annexés.

TOTAUX ANNUELS PAR BUREAU

Bureau	Mandats émis		Mandats payés	
	! Nombre !	Montant	! Nombre	! Montant
Butare	! 1.912 !	5.406.678	! 2.244 !	6.287.361
Byumba	! 660 !	2.089.376	! 548 !	1.629.283
Cyangugu	! 805 !	2.400.017	! 894 !	3.203.690
Gatsibo	! 223 !	309.645	! 185 !	758.241
Gikongoro	! 440 !	1.263.802	! 478 !	2.007.058
Gisenyi	! 822 !	3.613.149	! 1.510 !	5.287.545
Gitarama	! 690 !	1.580.091	! 1.157 !	2.758.857
Kabaya	! 241 !	475.768	! 172 !	969.077
Kibungo	! 596 !	2.436.822	! 466 !	2.051.259
Kibuye	! 675 !	1.960.502	! 726 !	2.143.180
Kigali	! 4.646 !	15.948.023	! 3.909 !	9.120.312
Kirambo	! 84 !	141.306	! 76 !	245.246
Nyabisindu	! 709 !	1.842.916	! 989 !	2.120.384
Nyamasheke	! 130 !	296.137	! 198 !	726.026
Nyamata	! 232 !	474.169	! 84 !	395.412
Nyange	! 111 !	228.025	! 95 !	402.800
Ruhango	! 88 !	125.231	! 47 !	140.237
Ruhengeri	! 1.585 !	4.681.258	! 1.229 !	4.916.100
Rwamagana	! 436 !	954.526	! 296 !	934.295
Vunga	! 234 !	917.414	! 276 !	992.635
T O T A L	! 15.319 !	47.144.855	! 15.579 !	47.088.998

Le nombre des mandats émis	:	15.319	contre	15.447	en 1978	- 1%
Le montant des mandats émis	:	47.144.855	contre	43.834.413	en 1978	+ 7%
Le nombre des mandats payés	:	15.579	contre	15.336	en 1978	+ 2%
Le montant des mandats payés	:	47.088.998	contre	46.662.878	en 1978	+ 0,9%
Le montant des taxes sur mandats émis	:	340.138	contre	333.363	en 1978	+ 2%
Le nombre des mandats visés	:	227				
remplacés				20		

2.11. Bureau Chèques postaux

L'activité du bureau des chèques postaux se reflète dans les mouvements de versements et comptes courants détaillés dans les tableaux ci-après:

Disponibilités monétaires et quasi-monétaires au 31 décembre 1979.

Crédit Intérieur	Total
A) Engagements envers les institutions publiques (FOSOR)	1.216.788
B) Engagements envers la Caisse Sociale du Rwanda	61.074.528
C) Engagements envers la Banque Nationale du Rwanda	26.013.614
D) Engagements envers la Banque Commerciale du Rwanda	
E) Engagements envers la Banque de Kigali	
F) Engagement envers la Caisse d'Epargne du Rwanda	31.193.552
G) Engagements envers la Banque Rwandaise de Développement	
H) Engagements envers la Banque Populaire	
I) Engagements envers les organismes Publics	97.784.612
J) Engagements envers les secteurs privés et particuliers	23.129.273
TOTAL GENERAL	240.412.367

TOTAL ANNUEL DE TOUTS LES BUREAUX POSTAUX

-107- 111 -

	Registre 218 BV déposés		Registre 220: B, V portés aux comptes des bénéficiaires.		Registre 227 Chèque émis		Registre 229 chèques payés		Registre 230 Virements au début		Registre 231: Virement au crédit	
	Nbre	Montant	Nbre	Montant	Nbre	Montant	Nbre	Montant	Nbre	Montant	Nbre	Montant
Janvier	1065	41.664.968	1011	40.426.214	641	37.782.413	648	38.351.569	538	57.649.352	524	57.698.806
Février	850	29.869.451	918	30.105.758	697	40.413.833	675	32.221.013	549	27.034.550	545	27.043.631
Mars	1313	34.593.206	1032	34.700.553	813	35.570.761	763	43.018.470	487	37.026.051	494	37.128.509
Avril	1001	39.827.765	1223	37.863.899	620	42.279.558	621	42.684.935	504	43.072.939	474	41.705.511
Mai	805	52.991.601	822	54.859.647	601	28.482.939	590	26.674.366	360	39.035.081	371	40.130.024
Juin	853	31.712.076	844	30.980.967	630	54.744.219	647	52.573.166	464	28.404.098	464	26.331.734
Juillet	932	99.173.864	971	98.387.573	587	32.692.357	570	27.253.348	366	85.314.131	387	84.996.742
Août	871	49.347.081	805	48.598.977	820	56.302.357	802	64.897.290	690	57.882.396	638	57.581.089
Septembre	736	42.916.988	780	41.305.114	636	49.695.367	607	51.137.357	406	35.869.473	425	37.840.103
Octobre	1128	65.287.183	1089	70.658.592	749	52.824.023	754	51.629.331	557	135.395.770	547	132.213.079
Novembre	869	91.698.921	955	95.005.286	621	54.978.507	621	60.869.131	537	71.683.658	551	76.843.515
Décembre	684	36.747.629	716	38.551.692	574	105.704.624	623	105.245.448	482	43.439.821	498	43.452.345
Total annuel 1979	11107	615.830.733	11166	621.474.274	7921	596.551.424	7921	596.551.424	5940	661.807.320	5918	663.020.088

T A X E S P E R C U E S.

MOIS	VERSEM. DEPOSES	FOURNIT. DE CARNETS	CHEQUES EMIS	VERSEM.	TOTAL
JANVIER	11.364	2.000	5.186	50	18.600
FEVRIER	10.093	1.650	5.214	70	17.027
MARS	18.128	2.200	6.182	50	26.560
AVRIL	22.938	2.200	4.928	100	30.166
MAI	20.930	2.850	7.268	40	31.088
JUIN	15.554	1.600	6.374	70	23.598
JUILLET	13.848	1.250	5.278	170	20.546
AOUT	21.046	2.000	8.110	80	31.236
SEPTEMBRE	22.936	1.700	6.240	60	30.936
OCTOBRE	30.844	2.650	7.544	260	41.298
NOVEMBRE	20.844	2.250	5.578	98	28.770
DECEMBRE	15.090	2.450	5.738	80	23.358
T O T A L	223.615	24.800	73.640	1.128	323.183

SITUATION DES COMPTES POSTAUX EN 1979

Bureaux	Comptes début 1979		Comptes ouverts	Comptes supprimés	Comptes modifiés	Comptes bancaires	Comptes publics	Comptes privés + particuliers	Comptes fin 1979	
	Nbre	Montant							Nbre	Montant
KIGALI	782	181.416.312	104	89	20	6	54	737	797	196.608.632
GITARAMA	56	6.821.658	17	15	1	-	7	51	58	5.292.511
NYABISINDU	48	1.161.188	11	11	1	-	7	41	48	2.232.509
BUTARE	177	5.520.266	39	15	6	1	10	190	201	9.422.973
GIKONGORO	42	5.770.559	9	8	1	-	20	23	43	8.456.583
CYANGUGU	34	2.000.600	10	8	-	-	1	35	36	401.054
KIBUYE	53	2.868.391	21	14	1	-	13	47	60	6.598.344
GISENYI	112	1.895.455	12	6	6	1	6	111	118	6.101.271
RUHANGERI	63	1.895.043	10	14	-	-	14	45	59	3.045.954
BYUMBA	22	396.521	4	1	-	-	6	19	25	477.850
KIBUNGO	21	1.161.903	22	7	3	-	10	26	35	1.774.686
TOTAL	1410	210.907.896	259	108	39	8	148	1325	1481	240.412.367

S O U H A I T S

Pour la bonne marche du service, le bureau des chèques postaux demande avec insistance d'être renforcé aussi bien en personnel qu'en matériel et mobilier, notamment :

- 2 agents dont 1 formé à l'Ecole Nationale des Postes
- 1 bureau à tirer doté d'un système de fermeture.

2.12. Comptabilité Générale en rapport avec le Ministère des Finances.

Entrée des fonds

1) Taxes d'affranchissement	
- Valeurs postales	29.565.823,50
- Affranchissements collectifs.....	93.874
- Machines à affranchir	4.893.145
2) Mandats émis	47.144.855
3) Taxes sur mandats émis	340.860
4) Taxes colis postaux déposés	1.186.500
5) Droits de sortie A.M.	22.728
6) Taxes postales sur colis remis	984.625
7) Droits d'entrée	5.937.995
8) Location boîtes postales particulières	1.278.526
9) Abonnement aux dépêches spéciales	8.000
10) Recettes accidentelles - Poste	61.516
11) Recouvrements dettes	12.135
12) Avances sur traitements	1.076.387
13) Vente livrets CER	2.050
14) Versement en CCP	616.293.926
15) Produits BCH	319.878
16) Versements CER	218.042.164
17) Envois de fonds reçus	538.326.242
18) Procès-verbaux d'excédent	5.020
19) Amendes infligées au personnel s/contrat	33.400
20) Cotisations pensions patron. et person.	1.916.114
21) Cotisations risques professionnels	654.412
22) Taxes professionnelles	1.635.019
23) Soins de santé	3.020
24) Bonifications reçues	4.437.026
25) Contributions personnelles minimum	261.200
	<hr/>
TOTAUX	1.474.536.440,50
	=====

<u>Sorties des fonds</u>	
1) Mandats payés	47.088.998
2) Chèques payés	596.348.971
3) Non-valeurs-postes	1.630.858
4) Non-valeurs-autres services	2.762.086
5) Envois de fonds expédiés	574.950.674
6) Remboursement CER	192.338.390
7) Procès-verbaux déficit de caisse	2.890.220
8) Salaire personnel Poste sous-contrat	13.162.739
9) Salaire autres services	24.262.659
10) Déclarations de créances	6.655.250
11) Versement déficit	21.128
12) Versement C.P.P. et C.R.P.	3.360.767
13) Versement T.P.R.	2.000.204
14) Versement C.P.M.	242.800
15) Versement vente livrets CER	1.150
	<hr/>
TOTAUX	1.467.716.894
	<hr/> <hr/>

Récapitulation

Encaisse au 01 janvier 1979	6.206.833,50
Totaux des entrées de fonds	1.474.536.440,50
Totaux généraux	1.480.743.274
Totaux des sorties de fonds	1.467.716.894
Encaisse à justifier	13.026.380

1^a Difficultés d'ordre matériel

Les principales difficultés enregistrées dans le Service des Postes au cours de l'année 1979 sont presque identiques à celles des années antérieures. Certaines, par la longueur du temps et à force de ne pas trouver de solutions, s'aggravent et la situation se détériore davantage. Ses causes proviennent surtout du fait de l'insuffisance des moyens financiers, alors qu'une part assez importante des recettes des Finances Publiques résulte de Service des Postes, et du manque de l'autonomie financière dans la Gestion du budget, la trop forte surveillance du Ministère des Finances asphyxiant toutes les possibilités d'intervention rapide en cas d'urgence, spécialement pour l'acquisition de certaines fournitures à caractère technique de première nécessité.

La carence de l'équipement en matériel et mobilier constitue un grand handicap pour le service des Postes en général et cause un grand malaise de fonctionnement en particulier.

Faut-il aussi noter que les possibilités de remplacement du matériel vétuste ou hors d'usage ne sont jamais garanties au Service des Postes, vu la forte dépendance dans l'approvisionnement en matériel et mobilier des services publics par le Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement qui ne tient pas compte des priorités lui indiquées.

La dégradation des infrastructures immobilières devenues trop archaïques et souvent inadaptées à notre temps place les agents postiers dans toute sorte d'inconfort de travail et est souvent sujette à des récriminations on ne peut plus combien malveillantes de la part du public et fonde une espèce de désintéressement pour les postulants de la carrière.

Le problème le plus épineux que connaît, depuis bien des temps le service des Postes reste celui du transport du courrier: en fait, n'étant pas suffisamment équipé en véhicules auto-moteurs pour desservir tous les coins du pays, le courrier est pour la plupart du temps acheminé par les soins de l'ONATRACOM, mais l'expérience vient de démontrer que ce procédé n'est pas un des efficaces, car les autobus qui sillonnent presque toutes les contrées sont très irréguliers et leurs convoyeurs très peu soucieux de l'importance primordiale des services postaux dans le développement socio-économique du pays, au point de ne pas se donner la peine de ramasser les dépêches formées à l'intention des bureaux postaux se trouvant sur leurs parcours ou ne pas prendre soin de celles que le hasard les fait transporter, jusqu'à les laisser piétiner par les passagers.

2^a Difficultés d'infrastructure immobilière.

Actuellement, les services postaux sont abrités par des bâtiments généralement exigus et vétustes en état très délabré pour la plupart d'entre eux. Pour certains, l'hygiène la plus élémentaire laisse à désirer et l'espace vital devenu denrée rare.

L'extension ou l'amélioration de certaines perceptions ont été envisagées, mais jusqu'à présent les restrictions d'ordre budgétaire n'ont toujours pas permis leur mise en exécution, alors que le stade de la "réalisation" est plus que de loin dépassé.

Les nouvelles créations des bureaux postaux sont très sollicitées à travers tout les pays, mais, même quand les entités administratives communales réussissent à achever les constructions, l'Administration posta-

fournissant du matériel et du personnel qualifié en suffisance, sans oublier la multiplication des guichets par endroit où les impératifs de service le réclament du haut de tous les toits.

3°. Difficultés socio-professionnelles

Comme par le passé, le Service des Postes n'a pas été épargné des faiblesses humaines qui lui ont privé, d'une façon ou d'une autre, de la grande partie de son personnel qualifié. Respectons les directives et consignes données par le Ministère des Finances en ce qui concerne les mesures à prendre à l'encontre des dilapidateurs des deniers publics, le Service des Postes s'est employé à démasquer les agents d'exploitation malhonnêtes coupables de diverses et multiples malversations, les a poursuivis et réprimés, soit directement par des licenciements ou indirectement par des emprisonnements, avec le concours des instances judiciaires compétentes.

2.14. Conclusion.

Il est souhaitable que les autorités rwandaises:

- s'intéressent davantage au service postal si l'on reconnaît que la Poste occupe une place prépondérante dans le développement économique, social et culturel de notre pays. Aussi, il faudrait que les projets postaux retenus par le plan quinquennal 1977-1981 soient suffisamment soutenus, en vue au moins de leur démarrage dans la période initialement prévue pour leur réalisation.
- accordent un minimum de considération des agents du Service des Postes, compte tenu de leurs responsabilités dans la gestion des recettes postales qui constituent une importante enveloppe pour l'Etat. Ce n'est qu'à ce prix que ces agents auront confiance en eux-mêmes et seront plus conscients du rôle important qu'ils sont appelés à jouer.

En outre, il faudrait que les cadres nationaux s'intéressent davantage à la carrière postale et qu'ils sachent que l'activité postale ne se limite pas à la vente de timbres, mais que la Poste est une entreprise de gestion fort complexe, qui exige des techniciens hautement qualifiés.

Enfin, pour que le Service des Postes puisse continuer de s'acquitter loyalement de ses attributions, il faudrait, dans les années qui viennent, des agents rempus à la technique postale, une rémunération préférentielle, ainsi que des locaux spacieux et suffisamment équipés.

... ..
... ..
... ..

... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..

CHAPITRE III: DIRECTION GENERALE DES TELECOMMUNICATIONS

3.1. Présentation de la Direction Générale des Télécommunications

Le rôle de la Direction Générale des Télécommunications étant de permettre aux gens de communiquer facilement entre eux a été poursuivi avec beaucoup d'audace malgré des sérieux ennuis qui ont gêné sa marche normale vers son développement harmonieux.

Les plus grands ennuis connus furent la carence des équipements nécessaires à son bon fonctionnement, la vétusté de ceux-ci qui a été difficile à pallier, les pluies surabondantes qui ont endommagé nos réseaux de câbles et installations ainsi que le budget insuffisant des télécommunications qui ne peut pas permettre à celui-ci de s'approvisionner convenablement afin d'atteindre son plein essor de développement.

Les quatre facteurs susdits expliquent dans les pages de statistique qui complètent ce rapport la raison profonde du rendement minime de notre service par rapport aux années précédentes.

Le réseau national des télécommunications est constitué de:

20 Bureaux télégraphiques

BUTARE, NYABISINDU, GITARAMA, RUHANGO, KIBUYE, NYANGE, CYANGUGU, NYAMASHEKE, GISENYI, KABAYA, VUNGA, RUHENGERI, KIRAMBO, BYUMBA, GATSIBO, KIBUNGO, RWAMAGANA, KIGALI, NYAMATA, GIKONGORO.

11 Centraux téléphoniques

BUTARE, NYABISINDU, GITARAMA, KIBUYE, CYANGUGU, GISENYI, RUHENGERI, BYUMBA, KIBUNGO, KIGALI, GIKONGORO.

1 Central télex : Bureau Central Télex de KIGALI.

En plus de leurs fonctions de centralisateurs des activités du réseau national, le Bureau Central Radiotélégraphique (BCR) la Phonie Internationale (CRT) et le Central Télex de Kigali forment les points de départ et d'arrivée de nos liaisons internationales.

3.2. Organisation administrative

Schématiquement, le Service des Télécommunications se présente ainsi qu'il suit:

- Un Directeur Général qui coordonne, supervise et dirige toutes les activités du Service des Télécommunications;
- Une Direction d'Exploitation qui traite toutes les questions relatives à l'Administration, aux finances et à la comptabilité. Ce poste manque de titulaire depuis l'année 1976;
- Un Directeur du Service Technique qui s'occupe de toutes les affaires relevant de la technique;
- Un Chef de Division Téléphones qui est chargé spécialement de la technique du téléphone en matière d'installation, jointage, montage des centraux téléphoniques, dépannage;
- Un Chef de Bureau Exploitation Téléphonique, responsable des affaires administratives concernant les abonnés au téléphone, comptabilité téléphonique et édition des annuaires téléphonique et télex;
- Un Chef de Bureau Comptabilité qui centralise toutes les opérations au point de vue manipulation et comptabilisation des fonds publics.

U.S. Department of State, Office of Security

The following information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

This information is being furnished to you for your information and use. It is classified as Confidential - Security Information.

On notera avec grand intérêt que l'organigramme qui vient d'être décrit ci-dessus est loin de suffire et d'encadrer largement toutes les activités du service étant donné que ce dernier prend chaque année de nouvelles expansions. Il faudrait le redéfinir et le réadapter compte tenu de ses exigences actuelles.

3.3. Personnel de la Direction Général des Télécommunications

Le personnel de la Direction Générale des Télécommunications est réparti de la manière suivante:

a) Personnel S/Statut

- 1 Directeur Général des Télécommunications
- 1 Directeur du Service Technique des Télécommunications
- 1 Chef de Division Téléphones
- 1 Chef de Bureau Exploitation Téléphonique
- 12 Secrétaires d'Administration
- 3 Fonctionnaires Principaux
- 17 Fonctionnaires
 - 8 Rédacteurs Principaux
 - 4 Rédacteurs
- 23 Rédacteurs-Adjoints
 - 4 Agents Principaux de 1ère classe
 - 15 Agents Principaux de 2ème classe
 - 24 Agents Principaux de 3ème classe
 - 8 Agents Principaux
- 10 Agents
 - 1 Agent-Adjoint
 - 1 Préposé
- Total = 134

Il faut rappeler que le Directeur de l'Exploitation et le Chef de Bureau de la Comptabilité Générale des Télécommunication n'ont jamais été nommés par un Arrêté Présidentiel.

b) Personnel S/Contrat

- 10 Dactylographes
- 76 Opérateurs (trices)
- 10 Archivistes
- 52 Plantons
- 6 Guichetiers
- 7 Mécaniciens
- 5 Aides-Mécaniciens
- 10 Techniciens
- 1 Menuisier
- 6 Magasiniers
- 4 Maçons
- 4 Facteurs

- 29 veilleurs de nuit
- 28 jointeurs
- 13 standardistes
- 4 jardiniers
- 27 aides-installateurs
- 10 policiers
- 18 surveillants de manoeuvres
- 1 électricien
- 2 peintres
- 1 radioélectricien

Total : 324.

Il faut signaler dans ce chapitre qui concerne le personnel 7 Agents démissionnaires contre 30 nouveaux recrutements. Parmi ces derniers, il y a 22 Agents nouveaux engagés sortis de l'Ecole Nationale des Télécommunications en décembre 1979.

Au cours de cette même année, Mr. Ambroise MAHATANE est rentré de l'Ecole des Inspecteurs des Télécommunications en France. Six autres continuent à poursuivre leur formation à l'étranger.

Il s'agit de :

- 1) MBANZAMIHIGO Juvénal à EVRY en France : option transmission
- 2) RUMONGI Marcel à ANTANARIVO, Madagascar : Exploitation des Télécommunications
- 3) SEKANYAMBO Jonathan à Toulouse : Transmission
- 4) NAHIMANA Claude à Toulouse : Commutation
- 5) GASINZIGWA Faustin à Lille : Commutation
- 6) GAHUNGA Vénuste à Lille : Commutation.

c) Etat d'esprit du personnel.

Le personnel pose un problème de revendication des heures supplémentaires non rétribuées et il est un peu anormal d'insister à lui demander d'en faire une cession sans provoquer de graves mécomptes au service. A part cette question concernant l'octroi d'une indemnité compensatoire pour des prestations d'heures supplémentaires, l'esprit du personnel est très attentif, soumis et obéissant aux ordres de ses chefs.

d) Etat et besoin en formation du personnel tant technique que d'exploitation.

Au début de l'année 1979, l'Ecole Nationale des Postes et Télécommunications a admis 40 élèves pour suivre les cours de formation des Agents d'exploitation et de techniciens.

La formation à l'étranger des Agents spécialisés en matière des Télécommunications reste la principale préoccupation des chefs de service.

3.4. Activités et Réalisations au cours de l'année 1979.

- 19 missions effectuées par les techniciens du service HF dans les différentes stations de l'intérieur du pays plus de nombreuses interventions au centre de réception et d'émission;
- Dépannage des émetteurs petits et gros, système d'alimentation et autres accessoires.

- Installation d'un nouvel émetteur de 10 KW auto en collaboration avec les techniciens de Philips;
- Réparation de récepteurs et démodulateurs au CRR de JARI;
- Dépannage des tables au CRT
- Ouverture d'une nouvelle liaison télégraphique avec Paris le 27 avril 1979 fonctionnant 24/24 heures
- 5 nouveaux raccordements en télex c.à.d. Ramji Quincaillerie, Ramji, Rustamali, Spie Batignolles, Hôtel Umubano
- 138 raccordements téléphoniques réalisés au cours de l'année 1979
- Installation de dix jonctions entre le nouveau central automatique télex et l'ancien central manuel
- Installation d'un central automatique télex
- Installation d'un équipement ARQ entre Kigali et Paris
- Installation d'un circuit loué Air France Kigali et Paris
- Installation d'un canal télégraphique Kigali/Paris
- Installation d'un tuyau d'échappement du moteur de secours au Mux
- Installation de 2 lignes télex Kigali-Paris
- Installation de 4 téléimprimeurs à l'Ecole Nationale des Postes et Télécommunications.

3.5. Fonctionnement général des équipements

Il importe de signaler d'abord les activités de la maintenance et des interventions dans la plupart des stations, puis montrer l'état de fonctionnement des équipements à proprement dits et enfin décrire de façon détaillée quelques services ayant présenté plus des difficultés que les autres.

1) Intervention dans le Service UHF

- 9 interventions dans la station de Gitarama
- 6 interventions dans la station de Nyabisindu
- 6 interventions dans la station de Butare/Tonga
- 5 interventions dans la station de Gikongoro
- 3 interventions dans la station de Kibungo
- 4 interventions dans la station de Byumba
- 3 interventions dans la station de Gabiro/Rubona
- contrôle et mesures de prise de terre et de câbles dans tous les centres de télécommunications.

2) Etat de fonctionnement des liaisons

- Les deux liaisons Kigali/Bruxelles et Kigali/Frankfurt am Main ont normalement fonctionné dans nos relations intercontinentales tandis qu'en liaisons continentales, seule Kigali/Bujumbura a bien fonctionné mais Kigali/Kampala est tombée en panne depuis d'un an.
- Les quatre liaisons Gentex (à retransmission des messages) Kigali-Butare-Gitarama-Nyabisindu et Byumba ont été en panne durant six mois étant donné que le câble qui relie la cave au mont Jari est défectueux.
- Le Service télex entre Kigali/Bruxelles, Kigali/Frankfurt et Kigali/Bujumbura fonctionne chacun avec 2 canaux tandis que Kigali/Kampala avec 1 canal a été hors d'usage il y a plus d'une année.
- Les équipements de la télégraphie harmonique sont en panne car le câble de la cave au Mont Jari est défectueux.

.../...

- Les équipements ARQ connectés aux circuits radio à ondes courtes sont en bon état mais ces équipements télégraphiques "TOR" sont très sensibles à la chaleur et celle-ci produit des mutilations à tous les canaux; il en faut alors de climatiseurs.
- Maintenance accrue sur les circuits radiotéléphoniques internationaux en vue d'offrir des liaisons de bonne fortune.

3) Description détaillée des liaisons : Le Circuit de Bruxelles

Le circuit de Bruxelles a utilisé depuis le début de l'année un émetteur de 5Kw sur la fréquence de 18894 Kc jusqu'à la fin juillet. A partir du mois d'août il a passé sur l'émetteur automatique de 10 Kw avec une fréquence de 19478 Kc. Cet émetteur était utilisé par Paris avant de passer sur Bruxelles. Le circuit de Bruxelles fonctionne sans difficultés tous les jours de 7h à 23h en phonie et en Mux sauf quand les conditions atmosphériques ne sont pas favorables. La plupart des coupures qu'il a eu provenaient souvent des câbles en court-circuit entre les centres de réception et d'émission et la Phonie ou Mux.

Le Circuit de Paris.

Depuis le début de l'année jusqu'à fin juillet, le circuit avec Paris utilisait un émetteur de 10 kw automatique pour la fréquence de 19478 Kc; avec la Phonie Paris sur le canal supérieur et le Mux Hambourg sur le canal inférieur. A partir du mois d'août, il fut transféré sur un nouvel émetteur automatique de 10 kw, qui dès lors a été entièrement utilisé par Paris en Phonie et en Mux jusqu'au 28 septembre 1979 où ce dernier tomba en panne. Durant la courte période d'août-septembre, la liaison fonctionnait avec différentes fréquences, 20580 Kc du jour et 13398 Kc de nuit.

A partir du mois d'octobre, nous avons transféré la liaison de Paris sur un émetteur de 5 kw mais seulement en Phonie, car le deuxième canal de l'émetteur était occupé par le Mux Hambourg. La liaison de Paris fonctionne tous les jours de 9h à 22 h sauf dimanche et les jours fériés où l'on termine à 13 heures.

Liaison avec Hambourg.

Le circuit avec Hambourg en Mux, depuis le début de l'année utilisait le canal inférieur de l'émetteur 10 kw de Paris jusqu'en juillet; après il a été transféré sur l'émetteur 5 kw dont la fréquence est de 18894 Kc. La liaison a subi quelquefois des arrêts provenant des câbles en court-circuit ou coupés. Il fonctionne tous les jours de 8h à 18h sauf samedis, dimanches et jours fériés où il travaille de 8h à 13 heures.

Liaison Naïrobi - Kigali.

Cette liaison utilisait depuis le début de l'année jusqu'en novembre la fréquence de 9450Kc en Phonie seulement. A part du 29.11.1979 il a été transféré sur un émetteur d'un kw avec la même fréquence. La liaison Kigali-Naïrobi fonctionne tous les jours de 8h à 18h, mais il a été constaté plusieurs fois que sa fréquence de réception était perturbée.

La liaison Ruhengeri

Utilise un émetteur de 300W en Phonie sur la fréquence de 5910 Kc; cette année-ci, la liaison a été victime de plusieurs facteurs: notamment, les fréquentes coupures de courant dues au mauvais transformateur de l'Electrogaz de Ruhengeri, les lignes de modulation entre Kigali-Jari (CRR) qui souvent étaient mauvaises et le câble entre Kigali-Nyanza (CER) qui avait des dérangements. La liaison Kigali-Ruhengeri fonctionne d'habitude de 7 à 18 heures.

La liaison Gisenyi.

Elle utilise un émetteur de 300 W en Phonie sur la fréquence de 7520 Kc. La liaison n'a pas été rentable cette année-ci suite à des difficultés locales imprévues de l'énergie électrique, notamment la centrale hydroélectrique en panne, le groupe électrogène de secours de l'Electrogaz qui fonctionnait par intermittence et notre groupe de secours en panne, plus évidemment notre réseau de câble qui était en panne. La liaison Kigali-Gisenyi fonctionne habituellement de 7 à 18 heures.

Liaison Kigali-Cyangugu

Utilise un émetteur de 300 W sur la fréquence de 7340 Kc en phonie. La liaison interurbaine de Cyangugu n'a pas donné satisfaction suite à l'insuffisance d'opérateurs, et quelque fois à des difficultés d'ordre technique à Cyangugu même. La liaison est habituellement ouverte de 7 à 18 heures.

Le Réseau télégraphique H.F.

Ce réseau regroupe 19 stations télégraphiques fonctionnant avec deux fréquences suivantes: 6330 Kc et 6690 Kc. Prochainement nous mettrons une troisième fréquence de 6950 Kc qui facilitera l'écoulement du trafic. Ce réseau est alimenté à partir de deux sources d'énergie différentes, à savoir le secteur pour les villes dotées d'installations électriques et le reste est alimenté par les groupes électrogènes. Cette dernière catégorie d'alimentation nous pose des problèmes de ravitaillement en carburant et lubrifiant, mais il existe des stations qui restent longtemps sans être dépannées. En général, le réseau télégraphiques fonctionnent avec satisfaction.

Le Central téléphonique de Kigali.

Ce central a bien fonctionné sans beaucoup de difficultés, si ce n'est que dans des périodes où l'un ou l'autre des câbles subissait de coupure instantanée mais sans beaucoup de conséquences. Les petits centraux domestiques privés et officiels ont aussi très bien fonctionné sauf celui de l'Ambassade du Zaïre qui est en panne depuis 1974 et dont on ne trouve pas des pièces de rechange (système Pentoma). Celui de l'Armée Rwandaise installé au Ministère de la Défense Nationale (4/25 ATEA) est mis hors service en juillet 1979.

Quant à celui du Ministère des Postes et des Communications installé à la Technique

il est à mettre aussi hors service parce qu'il ne convient plus et il faut mettre à sa place un Cross-Bar d'une capacité de 10/100 récupéré à l'hôtel URUGWIRO.

Le réseau des câbles

Le réseau des câbles présente encore de multiples difficultés, suite aux dégâts causés par les sociétés AMSAR, ELECTROGAZ et PONTS & CHAUSSEES au moment de l'aménagement de la ville. Les réparations deviennent de plus en plus difficiles à effectuer à cause du manque de matériel nécessaire tel que plomb, soudure, cigarettes en carton, joints argentés, connecteurs, boîtes de protection S/terrain, résine synthétique, boîte de connexion dans l'immeuble etc... L'extension des réseaux de câbles n'a pas eu lieu sur toute l'étendue du pays à cause du manque de câbles et de matériel approprié. La petite quantité qui nous arrive est aussi insuffisante pour l'entretien des câbles déjà existants.

Les Centraux UD

Ces centraux fonctionnent bien mais ils pourraient l'être encore mieux si l'on tâchait d'avoir une provision suffisante des pièces de rechange et le matériel d'entretien; car quelques uns n'ont pas d'alimentation de secours.

La situation des câbles s/terrains de centraux

Les réseaux de câbles: BUTARE, CYANGUGU et GISENYI-RUHENGERI sont complètement saturés, il faut envisager une étude et un projet d'extension. Pour tous les quatre, il faut avoir du personnel suffisant et compétent, du matériel suffisant et approprié, afin de pouvoir entretenir les réseaux existants car le mauvais état des câbles entraîne la mauvais fonctionnement du central.

Les Centraux ATEA

Les inconvénients qu'ont présentés ces centraux dès le début de leur installation en 1972 persistent: c'est-à-dire que les diodes insérées dans quelques circuits ne tiennent pas le coup aux orages, ainsi quelques circuits sont bloqués, les autres brûlent après un long temps de blocage, et sont condamnés à ne plus fonctionner étant donné qu'on ne dispose pas de pièces de rechange de ces types de centraux. Le réseau des câbles de ces centraux tel qu'il a été installé au début reste inchangé, il n'y a jamais eu d'extension, faute de câbles et autre matériel approprié tel que moufles, connecteurs, résine synthétique, etc....

3.6. PROJETS EN COURS ET LEUR ETAT D'AVANCEMENT

3.6.1. Le projet de raccordement par faisceaux hertziens KIGALI-RUHENGERI

Le matériel complet est en cours de dédouanement, et sera stocké au fur et à mesure de leur arrivée au Magasin des Télécommunications construit au Centre d'Emission Radio à Kicukiro. L'ouverture des caisses et la réception officielle du matériel seront faites après le dédouanement.

Pour les équipements de télégraphie les installations vont commencer incessamment à Kigali et à Ruhengeri avec le concours des Techniciens du Téléx. Pour le pylône de Ruhengeri une commande pour la fabrication a été passée auprès de COMERWA à KIGALI. D'autre part, les accessoires de pylône (haubans, balise, parafoudre) ont été réceptionnés et sont stockés au Magasin Central à Kigali. Les équipements d'énergie à savoir un groupe électrogène de secours avec tableau de contrôle et de protection, un chargeur de batterie et les batteries sont déjà à Kigali et leur installation pourra commencer incessamment. La fabrication des cellules solaires photovoltaïques est terminée et les batteries de 1000 AH pour MUGOGO sont en route par bateau. Les cellules viendront par avion dès que le bâtiment de MUGOGO sera achevé et leur installation sera faite par un technicien du fournisseur. Il reste actuellement à activer les travaux de construction du bâtiment de MUGOGO. Les installations à Kigali, Jari et Ruhengeri pourront commencer après dédouanement et réception du matériel.

3.6.2. Le projet d'ouverture d'une liaison télex et télégraphique avec Paris.

Lors de la Conférence au Sommet des Chefs d'Etat des Pays Francophones d'Afrique, l'Administration Française des P.T.T. nous a fourni deux équipements TOR et quatre mémoires électroniques. Ces équipements nous ont permis d'ouvrir une liaison télex et télégraphie avec Paris lors de la Conférence. Après la Conférence la liaison a fonctionné pendant près d'un mois et l'émetteur de 10 KW étant tombé en panne, nous sommes à l'attente de la réparation.

3.6.3. Extension et automatisation du central télex de Kigali.

Le Central télex est déjà opérationnel depuis février de cette année. Les équipements pour l'extension jusqu'à 100 numéros ont été commandés et nous y parviendrons au cours de l'année 1980.

3.6.4. Raccordement au réseau électrique national des stations relais de Tonga et Kalongi.

Les travaux de raccordement sont actuellement en cours. Pour Kalongi la ligne HT 30 KW est déjà tirée jusqu'au pied de la colline Kalongi. Pour Tonga, il s'agira de monter le transformateur sur le poteau déjà existant. Il ne restera alors qu'à procéder à la pose des câbles B.T. qui devront relier les transformateurs aux bâtiments.

3.6.5. Extension du central téléphonique de Kigali jusqu'au 5.000 numéros.

Sur les 3500 numéros qui devraient être installés, il n'a été installé que 1500. Les 2000 attendent toujours le matériel qui doit être expédié pour remplacer celui qui a été détérioré lors du transport et stockage. L'assurance s'est déjà prononcée à ce sujet et d'après les informations reçues de PHILIPS HILVERSUM les travaux d'installation pourront reprendre en février 1980.

3.7. PROGRAMMES ET PROJETS A COURT ET MOYEN TERME.

3.7.1. Projet d'extension du réseau de câbles de Kigali.

Le Gouvernement des Pays-Bas a accordé une subvention de 4.500.000 Florins pour étendre et améliorer le réseau de câbles de Kigali. Selon le contrat, la commande du matériel est passée et tout le matériel est en fabrication. Nous attendons une partie du matériel pour renouveler le répartiteur à la cave. Le matériel arrivera à Kigali probablement en janvier 1980. Le reste sera sur place en avril 1980, période à laquelle pourront démarrer les travaux. Deux techniciens hollandais travaillent déjà aux Télécommunications en préparation des travaux.

3.7.2. Projet de raccordement de Gisenyi et Cyanquu par faisceaux hertziens.

Suivant le protocole d'entente signé entre la Rwanda et le Canada, ce dernier a accordé au Rwanda une subvention de 4.900.000 \$ US pour financer ce projet et une partie du réseau des télécommunications rurales. Le plan d'opération de ce projet a été présenté et discuté au mois d'octobre 1979. Certaines modifications y ont été apportées. Le démarrage de ce projet est prévu pour l'année prochaine pour s'achever en 1981.

3.7.3. Station terrienne de Télécommunications de Kigali.

Sur accord de principe, ce projet sera financé par le Japon qui nous accordera une subvention de 675.000.000 FRW. Ce projet se subdivise en 4 sous-projets qui sont:

- a) La station terrienne proprement dite avec une antenne standard B. (14m), des équipements radio pour l'émission et la réception, des équipements multiplex SCPC plus les équipements de contrôle, de mesure et d'énergie.
- b) Le centre de transit international CT3 qui comprend le central même, les équipements de taxation, de contrôle de mesure et les positions d'opératrices internationales.
- c) Le central télex international qui renferme le central proprement dit, les équipements de taxation, de contrôle, de mesure et les positions d'opératrices internationales.
- d) Les faisceaux hertziens qui sont
 - Le faisceau hertzien qui reliera la station terrienne au central télex international et au centre de transit international.
 - Le faisceau hertzien qui reliera Kigali au Mont Jari.
 - Le faisceau hertzien Mont Jari-Tonga-Butare. Ces faisceaux hertziens comprennent les équipements radio, les multiplex, les équipements d'énergie, les pylônes et les mâts.

Ce projet débutera l'année prochaine et s'échelonnera sur 24 mois pour être opérationnel vers début 1982.

3.7.4. Projets divers

- Déménager dans le local où se trouve le central automatique télex. Prévoir pour cela les tracés de câbles pour faciliter le passage des fils;
- Agrandir le local des équipements télégraphiques;
- Cloison à la Cabine Publique Télex pour protéger les TTY contre la poussière;
- Remplacement des mémoires électromécaniques TLOCH 15 par les mémoires électroniques;
- Installation de deux lignes télex, l'une à la Direction Technique et l'autre à la Direction Générale des Télécommunications;
- Installation des nouveaux ELMUX 1000;
- Installation d'un faisceau hertzien entre le Mont Jari-Kigali en remplacement du câble qui cause les ennuis au point de vue fonctionnement des liaisons interurbaines et internationales;
- Formation du personnel (agents techniciens du Mux);
- Réouverture de la liaison KAMPALA, une mission de deux techniciens l'un de Mux et l'autre de l'UHF est nécessaire, pour débrouquer cette liaison;
- Possibilité d'avoir une liaison directe KIGALI-NAIROBI en télégraphie;
- Installation de la télégraphie "Morse à Byumba";
- Ouverture des liaisons télégraphiques (Gentex) et Télex dans les Préfectures suivantes: CYANGUGU-RUHENGERI et GISENYI.

3.8. Programmes et projets à moyen et long terme

Parmi les projets à moyen et long terme on peut citer les suivants:

- Modernisation et amélioration du réseau global. Cette modernisation se calquera sur le Plan Directeur que l'on est en train d'élaborer dans le cadre du Projet RWA/74/022. Dans la première phase, il consistera à créer des centres des groupements à Butare, Gisenyi, Ruhengeri et Cyangugu, lesquels centres seront reliés à Kigali par des faisceaux hertziens de grande capacité pour desservir les centres locaux qui leur seront rattachés.
- Le réseau rural des télécommunications qui consiste à raccorder les 143 communes et d'autres centres importants est actuellement en étude et planification. Il va se poursuivre au cours de l'année 1980. Ces études devront être terminées en juin prochain. Signalons toutefois que l'UIT vient de lancer en novembre dernier l'appel d'offre pour l'acquisition des équipements pour un montant de 200.000 dollars.
- Nous envisageons de mettre en marche une troisième fréquence pour le réseau télégraphique afin de faciliter à celui-ci l'écoulement de tout son trafic. Nous ouvrirons prochainement une liaison Radio HF entre Kigali-Dar-Es-Salaam. Nous prévoyons ouvrir d'autres liaisons télégraphiques quand nous aurons reçu les équipements

Radio type 8RR 555 que nous avons sollicités au Ministère de la Défense Nationale.

Nous proposons de remplacer les 8RR 555 qui n'ont plus de pièces de rechange.

- Extension du réseau des câbles de Kigali côté Kacyiru-Kiyovu, Kimihurura, Gikondo, Kicukiro, Remera et Kanombe.
- Montage des équipements du central (Dans le nouveau bâtiment)
- Montage du PABX Gross-Bar pour le Service des Télécommunications
- Modification des installations dans la Cave
- Modification du répartiteur d'entrée.

3.9. Difficultés rencontrées

- Durant l'année 1979 les difficultés ont été nombreuses, car l'approvisionnement en pièces de rechange n'a jamais été suffisant et l'entretien des centraux n'a pas été efficace et laisse encore à désirer, surtout dans les centraux ATEA où quelques circuits ont été supprimés à cause des sélecteurs brûlés et qui ne sont pas remplacés.
- Moyen insuffisant de déplacement du personnel
- Manque du personnel qualifié.

3.10. Souhaits

- Former les techniciens en électronique ainsi que les spécialistes en réparation des téléimprimeurs.
- Organiser une bibliothèque des livres techniques
- L'urgence s'impose pour l'engagement de trois opérateurs Mux et d'une dactylographe
- Créer une procédure spéciale pour avoir les pièces de rechange sur place ou à l'étranger par le canal des Ambassades du Rwanda à l'Etranger.

EXPLIATION TELEGRAPHIQUE ET TELEX.

A. Trafic télégraphique.1. Service intérieur.

Bureaux	Catégorie des Télégrammes.					
	Privés		Officiels		Service	
	Nbre Tgrs.	Nbre Mots.	Nbre Tgrs.	Nbre Mots.	Nbre Tgrs.	
KIGALI	9622	254.568	5689	345.942	1741	
MUTARE	2052	49.615	1136	61.603	187	
GISENYI	2221	67.228	1436	61.632	236	
RUHENGARI	1207	30.656	1098	66.275	178	
CYANGUGU	912	21.006	870	55.649	123	
KIBUYE	540	10.687	829	53.178	122	
GIKONGORO	285	5.177	753	49.332	73	
GITARAMA	417	10.416	910	56.527	130	
BYUMBA	334	6.495	739	47.383	62	
KIBUNGO	322	6.489	800	54.125	109	
NYABISINDU	459	8.753	603	47.731	80	
RWAMAGANA	174	3.113	187	9.124	63	
GATSIBO	92	1.900	120	5.990	60	
NYANGE	76	968	148	4.102	84	
RUHANGO	25	398	45	1.971	47	
KABAYA	177	3.636	188	7.945	61	
NYAMASHEKE	176	3.113	103	4.255	67	
KIRAMBO	48	781	92	3.554	75	
VUNGA	39	688	68	3.028	47	
KANZENZE	76	1.828	97	4.704	62	
TOTAL	19254	487.560	15911	944.050	3606	

RELAVE DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE
BUREAU DE KIGALI
ANNEE 1979.

-126-

PERIODE	TGR. PRIVES : Nbre TGR. : Nbre Mots. : Montant enreg. :	TGR. PRIVES AU COMPTANT : Nbre TGR. : Nbre Mots. : Montant perçu :	TGR. OFFICIELS. : Nbre Tgr. : Nbre Mots. : Montant enreg. :	TGR. SERVICE. : Nbre Tgr.
JANVIER	: 106 : 4.664 : 647.660	: 353 : 7.739 : 547.146	: 215 : 9.674 : 474.500	: 211
FEBVRIER	: 66 : 1.598 : 248.541	: 349 : 7.567 : 512.066	: 235 : 12.048 : 434.658	: 178
MARS	: 109 : 4.037 : 535.823	: 432 : 9.045 : 526.309	: 248 : 9.874 : 453.312	: 145
AVRIL	: 90 : 2.014 : 257.801	: 381 : 7.730 : 522.591	: 212 : 9.653 : 531.432	: 129
MAI	: 86 : 2.496 : 301.972	: 433 : 8.913 : 522.804	: 237 : 10.742 : 524.870	: 162
JUIN	: 109 : 2.607 : 310.880	: 564 : 10.691 : 756.015	: 253 : 11.516 : 315.446	: 178
JUILLET	: 155 : 2.342 : 267.860	: 411 : 8.936 : 520.779	: 263 : 11.390 : 481.181	: 122
AOUT	: 135 : 2.882 : 376.620	: 391 : 8.672 : 567.994	: 244 : 8.880 : 519.536	: 102
SEPTEMBRE	: 103 : 2.939 : 397.720	: 371 : 6.848 : 467.165	: 199 : 10.705 : 677.654	: 111
OCTOBRE	: 229 : 2.606 : 391.904	: 339 : 7.764 : 615.387	: 229 : 12.600 : 392.528	: 131
NOVEMBRE	: 88 : 2.051 : 276.425	: 283 : 5.065 : 435.588	: 267 : 14.589 : 556.764	: 129
DECEMBRE	: 79 : 2.008 : 282.209	: 379 : 8.268 : 507.549	: 178 : 8.874 : 426.554	: 143
TOTAL	: 1355 : 32.444 : 4.296.415	: 4.686 : 97.238 : 6.501.393	: 2.780 : 130.543 : 5.788.435	: 1.741

RELIEVE DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE DEPOSE PAR TELEEX

BUREAU DE KIGALI

ANNEE 1972.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES		TELEGRAMMES OFFICIELS		TELEGR. DE SERVICE	
	Nbre de Tgr.	Nbre de lots: Montant	Nbre de Tgr.	Nbre de lots: Montant	Nbre de Tgr.	
JANVIER	320	11.693	193	19.046	211	1.741
FEBVIER	244	7.850	268	13.880	178	
MARS	292	9.696	306	32.936	145	
AVRIL	206	7.500	276	15.848	129	
MAI	235	8.233	192	26.817	162	
JUIN	278	9.491	338	19.807	178	
JUILLET	309	10.179	306	14.887	122	
AOUT	280	11.933	211	12.136	102	
SEPTEMBRE	420	8.929	158	9.516	111	
OCTOBRE	286	11.216	188	17.127	131	
NOVEMBRE	345	13.260	288	20.481	129	
DECEMBRE	366	14.906	185	12.918	143	
TOTAL	3.581	124.886	2.909	215.399	1.741	

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN

BUREAU DE BUTARE

ANNÉE : 1979.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES		TELEGRAMMES OFFICIELS		TELEGRAMMES DE SERVICE	
	Nbre Tgr.	Nbre Mots.	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots
JANVIER	133	2.649	60	2.735	27	27
FEVRIER	136	2.856	53	1.924	2	2
MARS	182	4.085	73	3.364	23	23
AVRIL	154	3.388	67	3.173	18	18
MAI	172	4.273	72	3.442	16	16
JUIN	312	7.620	122	6.515	19	19
JUILLET	171	4.422	126	6.401	13	13
AOUT	150	3.809	108	6.537	10	10
SEPTEMBRE	174	4.209	119	6.621	5	5
OCTOBRE	153	4.181	125	7.634	14	14
NOVEMBRE	161	3.937	123	7.361	26	26
DECEMBRE	154	4.186	83	5.896	14	14
TOTAL	2.052	49.615	1.136	61.603	187	187

RELATIF DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN

BUREAU DE : GISENYI

ANNEE : 1979.

PERIODES	TELEGRAMMES PRIVES		TELEGRAMMES OFFICIELS		TELEGRAMMES DE SERVICE	
	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots.	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots.	Nombre de Télégrammes.	
JANVIER	181	5.882	120	8.158	21	21
FEBVRIER	172	5.861	57	2.375	19	19
MARS	194	5.871	83	3.125	15	15
AVRIL	176	5.634	57	2.495	20	20
MAI	196	5.194	62	2.798	21	21
JUIN	267	7.918	130	7.408	32	32
JUILLET	191	5.566	103	6.821	23	23
AOUT	193	5.100	103	6.511	11	11
SEPTEMBRE	194	5.677	477	6.264	20	20
OCTOBRE	167	5.908	96	6.789	16	16
NOVEMBRE	150	4.824	106	6.897	19	19
DECEMBRE	140	3.793	42	1.991	19	19
TOTAL	2.221	67.228	1.436	61.632	236	236

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN

BUREAU DE RUHENGRI.

ANNEE 1979.

PERIODE	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	TELEGRAMMES OFFICIELS	TELEGRAMMES DE SERVICE
JANVIER	72	1.817	83	4.360		16
FEVRIER	86	2.102	82	3.587		19
MARS	123	2.733	83	5.047		16
AVRIL	91	2.223	61	2.419		14
MAI	89	2.179	87	2.763		16
JUIN	140	3.516	107	7.030		21
JUILLET	102	2.985	100	7.001		10
AOUT	115	3.091	101	7.494		8
SEPTEMBRE	102	2.273	85	6.165		14
OCTOBRE	105	2.284	108	7.743		17
NOVEMBRE	90	2.599	117	6.975		11
DECEMBRE	92	2.854	84	5.691		16
T O T A L:	1.207	30.656	1.098	66.275		178

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN

BUREAU DE CYANGUGU

ANNEE 1979

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES		TELEGRAMMES OFFICIELS		TGR. DE SERVICE
	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	
JANVIER	70	1.469	49	1.790	20
FEVRIER	71	1.719	30	1.196	7
MARS	56	1.240	44	1.788	7
AVRIL	56	1.323	40	1.396	6
MAI	74	1.542	57	3.769	8
JUIN	119	2.667	108	6.590	16
- JUILLET	73	1.586	95	6.118	5
AOUT	69	2.095	91	6.829	10
SEPTEMBRE	78	1.738	88	6.512	9
OCTOBRE	82	1.787	87	6.950	7
NOVEMBRE	84	1.881	103	6.924	16
DECEMBRE	80	1.959	78	5.787	12
TOTAL	912	21.006	870	55.649	123

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INIERURBAIN

BUREAU DE KIBUYE

ANNEE 1979.

PERIODE	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nombre de TGR.
JANVIER	49	157	32	1.248	11
FEVRIER	54	1.197	48	2.123	13
MARS	14	811	49	1.866	10
AVRIL	48	994	53	2.404	13
MAI	82	1.643	108	6.278	9
JUIN	93	1.782	103	6.270	16
JUILLET	45	854	85	5.986	4
AOUT	41	755	63	5.686	9
SEPTEMBRE	20	487	58	4.454	5
OCTOBRE	22	580	71	5.877	4
NOVEMBRE	36	808	90	6.182	13
DECEMBRE	36	619	69	4.804	15
T O T A L :	540	10.687	829	53.178	122

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN

BUREAU DE GIKONGORO

ANNEE 1979.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES	TELEGRAMMES OFFICIELS	TELEGRAMMES DE SERVICE
	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.
JANVIER	17	342	44
FEBVRIER	13	140	34
MARS	26	530	50
AVRIL	23	422	37
MAI	31	598	52
JUIN	33	600	68
JUILLET	25	425	73
AOUT	28	517	87
SEPTEMBRE	17	288	78
OCTOBRE	22	382	79
NOVEMBRE	24	437	85
DECEMBRE	26	496	66
T O T A L :	285	5.177	753
			49.332
			73

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN

BUREAU DE GITARAMA

ANNEE 1979.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES.	TELEGRAMMES OFFICIELS.	TELEGRAMMES DE SERVICE
	Nbre de Tgr. : Nbre de Mots :	Nbre de Tgr. : Nbre de Mots :	Nbre de Tgr. : Nbre de Mots :
JANVIER	20 : 308	46 : 2.055	14 : 14
FEBRIER	28 : 528	44 : 1.996	12 : 12
MARS	28 : 461	57 : 3.062	13 : 13
AVRIL	35 : 710	72 : 3.564	14 : 14
MAI	32 : 698	51 : 3.070	13 : 13
JUIN	81 : 1.468	103 : 5.669	9 : 9
JUILLET	36 : 736	88 : 6.167	8 : 8
AOUT	41 : 828	94 : 7.130	9 : 9
SEPTEMBRE	35 : 741	89 : 6.542	9 : 9
OCTOBRE	36 : 2.810	91 : 7.005	8 : 8
NOVEMBRE	14 : 435	101 : 5.292	9 : 9
DECEMBRE	31 : 738	74 : 4.977	12 : 12
TOTAL	417 : 10.461	910 : 56.527	130 : 130

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN
BUREAU DE BYUMBA

ANNEE 1979.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES	TELEGRAMMES OFFICIELS	TELEGRAMMES DE SERVICE
	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.
			Nombre de Mots
			Nombre de Télégrammes
JANVIER	21	497	35
FEVRIER	22	362	42
MARS	33	758	39
AVRIL	33	760	24
MAI	29	461	79
JUIN	49	993	80
JUILLET	19	444	78
AOUT	22	344	58
SEPTEMBRE	27	501	74
OCTOBRE	18	315	82
NOVEMBRE	29	495	76
DECEMBRE	32	575	72
TOTAL	334	6.495	739
			47.383
			62

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN

BUREAU DE KIBUNGO.

ANNEE 1979.

PERIODE	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.	Nombre de Mots	Nombre de Télégrammes
JANVIER	23	566	81	5.054	17
FEVRIER	26	464	37	1.620	18
MARS	27	565	55	3.104	15
AVRIL	26	491	40	2.382	8
MAI	24	398	57	3.264	7
JUIN	36	667	78	5.207	9
JUILLET	28	513	79	5.857	6
AOUT	36	811	78	5.990	2
SEPTEMBRE	23	488	75	5.478	5
OCTOBRE	25	439	75	5.825	3
NOVEMBRE	22	390	83	5.704	9
DECEMBRE	26	697	62	4.640	10
T O T A L:	322	6.489	800	54.125	109

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN

BUREAU DE NYABISINDU

ANNEE 1979.

PERIODE	Télégrammes Privés	Télégrammes officiels	Télégrammes de Service		
: Nbre de Tgr.	: Nbre de Mots	: Nbre de Tgr.	: Nombre de Mots		
JANVIER	25	467	28	1.289	6
FEVRIER	21	370	24	1.139	3
MARS	24	427	27	1.317	6
AVRIL	30	589	19	845	9
MAI	49	972	24	1.049	8
JUIN	76	1.521	80	5.163	13
JUILLET	43	789	68	5.183	4
AOUT	40	943	63	4.127	6
SEPTEMBRE	38	699	47	4.791	1
OCTOBRE	38	639	88	6.853	8
NOVEMBRE	36	623	80	5.884	9
DECEMBRE	39	714	55	4.091	7
T O T A L :	459	8.753	603	41.731	80

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN

BUREAU DE RWAMAGANA

ANNEE 1979.

Période	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots.	Nbre de Tgr.	Nombre de Mots	Nombre de Tgr.
JANVIER	30	603	17	537	9
FEVRIER	21	340	23	773	6
MARS	21	369	9	275	3
AVRIL	3	39	3	123	2
MAI	7	109	16	948	4
JUIN	11	199	18	940	6
JUILLET	9	143	14	939	1
AOUT	9	148	16	863	5
SEPTEMBRE	15	234	19	966	5
OCTOBRE	17	271	15	857	4
NOVEMBRE	18	389	20	1.045	9
DECEMBRE	13	269	13	858	9
T O T A L	174	3.113	183	9.124	63

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN.

BUREAU DE GATSIBO.

ANNEE 1979.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES	TELEGRAMMES OFFICIELS	TELEGRAMMES DE SERVICE
	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.
JANVIER	5	108	11
FEBVIER	7	274	3
MARS	7	130	10
AVRIL	9	175	4
MAI	13	262	8
JUIN	18	344	11
JUILLET	5	57	15
AOUT	9	158	3
SEPTEMBRE	7	123	10
OCTOBRE	2	35	18
NOVEMBRE	4	91	15
DECEMBRE	6	143	12
TOTAL	92	1.900	120
		5.990	60

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN.

BUREAU DE NYANGE

ANNEE 1979.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES		TELEGRAMMES OFFICIELS		TELEGRAMMES DE SERVICE	
	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Télégrammes	Nombre de Mots	Nombre de Télégrammes	
JANVIER	8	79	3	64		8
FEVRIER	8	137	4	114		6
MARS	11	145	7	143		12
AVRIL	12	231	55	100		7
MAI	14		9	427		9
JUIN	6	102	12	586		4
JUILLET	16	94	11	554		4
AOUT	1	21	6	199		6
SEPTEMBRE	1	14	10	473		3
OCTOBRE	2	21	7	402		8
NOVEMBRE	3	65	14	637		8
DECEMBRE	4	59	10	403		9
T O T A L :	76		148	4.102		84

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN.

BUREAU DE RUHANGO.

ANNEE 1979.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES	TELEGRAMMES OFFICIELS	TELEGRAMMES DE SERVICE		
	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.		
			Nombre de Mots		
			Nombre de Télégrammes		
JANVIER	3	23	1	43	4
FEVRIER	3	36	1	48	2
MARS	1	11	-	-	5
AVRIL	-	-	-	-	3
MAI	4	64	1	29	4
JUIN	3	85	8	448	6
JUILLET	1	9	2	36	3
AOUT	4	61	5	218	3
SEPTEMBRE	1	20	8	401	4
OCTOBRE	1	20	6	335	3
NOVEMBRE	1	28	6	95	2
DECEMBRE	3	40	7	318	8
T O T A L :	25	398	45	1,971	47

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN.

BUREAU DE KABAYA.

ANNEE 1979.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES		TELEGRAMMES OFFICIELS		TELEGRAMMES DE SERVICE	
	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.	Nombre de Mots	Nombre de Mots	Nombre de Télégrammes
JANVIER	22	532	17	528		7
FEVRIER	16	400	13	474		5
MARS	25	518	9	318		5
AVRIL	17	397	10	275		3
MAI	13	209	14	498		4
JUIN	14	214	25	1.199		6
JUILLET	14	287	19	875		5
AOUT	12	232	17	670		2
SEPTEMBRE	12	187	13	606		4
OCTOBRE	10	176	14	737		5
NOVEMBRE	8	167	22	1.197		6
DECEMBRE	14	317	15	568		9
T O T A L :	177	3.636	188	7.945		61

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN.

BUREAU DE NYAMASHEKE

ANNEE 1979.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES	TELEGRAMMES OFFICIELS	TELEGRAMMES DE SERVICE
	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots.	Nbre de Tgr.
		Nbre de Mots.	Nombre de Télégrammes
JANVIER	8	132	6
FEBVRIER	13	187	4
MARS	15	264	7
AVRIL	14	275	5
MAI	18	292	7
JUIN	44	978	9
JUILLET	5	68	14
AOUT	8	165	5
SEPTEMBRE	10	158	7
OCTOBRE	10	200	15
NOVEMBRE	4	90	15
DECEMBRE	17	301	8
T O T A L :	176	3.113	103
			4.255
			67

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN.

BUREAU DE KIRAMBO.

ANNEE 1979.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES	TELEGRAMMES OFFICIELS	TELEGRAMMES DE SERVICE
	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots.	Nbre de Tgr.
		Nombre de Mots.	Nombre de Télégrammes
JANVIER	7	91	6
FEVRIER	6	94	-
MARS	8	136	5
AVRIL	7	138	2
MAI	5	92	9
JUIN	3	40	11
JUILLET	3	44	11
AOUT	1	22	4
SEPTEMBRE	2	40	10
OCTOBRE	3	36	8
NOVEMBRE	1	15	8
DECEMBRE	2	33	8
T O T A L :	48	781	92
		3.554	75

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN

BUREAU DE VUNGA

ANNEE 1979.

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES	TELEGRAMMES OFFICIELS	TELEGRAMMES DE SERVICE
	Nbre de Tgr.	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.
		Nombre de Mots	Nombre de Télégrammes
JANVIER	5	86	4
FEVRIER	3	41	1
MARS	4	90	2
AVRIL	4	68	2
MAI	3	47	4
JUIN	5	91	11
JUILLET	4	74	9
AOUT	2	20	4
SEPTEMBRE	5	91	7
OCTOBRE	1	11	7
NOVEMBRE	2	54	11
DECEMBRE	1	15	6
T O T A L :	39	688	68
			3.028
			47

RELEVÉ DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERURBAIN

BUREAU DE KANZENZE

ANNEE 1979.

PERIODE : TELEGRAMMES PRIVES : TELEGRAMMES OFFICIELS : TELEGRAMMES DE SERVICE

: Nbre de Tgr. : Nbre de Mots : Nbre de Tgr. : Nombre de Mots : Nombre de Télégrammes

PERIODE	TELEGRAMMES PRIVES	Nbre de Mots	Nbre de Tgr.	TELEGRAMMES OFFICIELS	Nombre de Mots	Nombre de Télégrammes
JANVIER	6	67	5	277	5	
FEVRIER	12	191	6	290	5	
MARS	1	13	1	46	1	
AVRIL	-	-	3	123	7	
MAI	7	153	8	102	6	
JUIN	4	78	13	663	8	
JUILLET	4	74	14	757	6	
AOUT	5	89	10	432	1	
SEPTEMBRE	10	170	13	654	1	
OCTOBRE	6	87	11	599	5	
NOVEMBRE	14	686	13	241	6	
DECEMBRE	7	144	10	520	11	
TOTAL	76	1.828	97	4.704	62	

EXPLOITATION TELE X.

=====

Au 31 décembre 1979, les liaisons télex directes fonctionnant normalement se chiffrent à 3 ; à savoir :

- KIGALI - BRUXELLES
- KIGALI - FRANKFURT
- KIGALI - BUJUMBURA

N.B.: La liaison KIGALI - KAMPALA a cessé de fonctionner depuis deux ans, tandis que la liaison KIGALI - PARIS a fonctionné au cours du Sommet Franco-Africain.

RELEVÉ DU TRAFIC TELE X LOCAL.

=====

PERIODE	:Nbre de communi- : cations	: Nombre de minutes :	Montant enregistré
JANVIER	: 53	: 1.763	: 17.630
FEVRIER	: 5	: 21	: 210
MARS	: 1	: 3	: 30
AVRIL	: 2	: 8	: 80
MAI	: 3	: 28	: 280
JUIN	: 2	: 9	: 90
JUILLET	: 1	: 30	: 300
AOUT	: 1	: 8	: 80
SEPTEMBRE	: 1	: 3	: 30
OCTOBRE	: 12	: 49	: 490
NOVEMBRE	: 8	: 32	: 320
DECEMBRE	: 9	: 39	: 390
T O T A L :	98	1.993	19.930

Il y a une forte diminution par rapport à l'année 1978, parce-que le Central est automatique.

RELEVÉ DU TRAFIC TELEX INTERNATIONAL

ANNÉE 1979.

LIAISON KIGALI - FRANKFURT.

PERIODE	Nombre de communications		Nombre de minutes		Nombre de communications		Nombre de minutes	
	Privées et Off.	Service	Privées et Off.	Service	Privées et Off.	Service	Privées et Off.	Service
JANVIER	622	5	5.272	44	193	4	936	35
FEBVRIER	741	7	4.724	89	178	1	1.115	8
MARS	671	1	6.740	11	221	2	1.715	38
AVRIL	594	11	5.090	143	208	-	1.404	-
MAI	464	1	5.235	13	64	3	435	9
JUIN	705	1	7.686	4	142	1	1.147	3
JUILLET	869	3	7.023	55	207	2	1.600	9
AOUT	646	4	5.926	82	269	3	1.942	47
SEPTEMBRE	556	1	5.377	34	278	-	1.644	-
OCTOBRE	716	1	4.677	9	222	-	1.729	3
NOVEMBRE	307	1	3.991	7	214	1	1.523	-
DECEMBRE	336	6	2.575	59	217	-	1.564	-
T O T A L :	7.225	42	64.316	559	2.413	17	16.787	152

RELEVÉ DU TRAFIC TELEX INTERNATIONAL.

ANNEE 1979.

LIAISON KIGALI - PARIS.

PERIODE	Nombre de communications: :Privées et Off.:	Service:Privées et Off.:	Nombre de minutes	Service:Privées et Off.:	Nombre de communications: :Privées et Off.:	Service:Privées et Off.:	Nombre de minutes
JANVIER	-	-	-	-	-	-	-
FEVRIER	-	-	-	-	-	-	-
MARS	-	-	-	-	-	-	-
AVRIL	-	-	-	-	-	-	-
MAI	197	4	2.090	16	4	-	106
JUIN	-	-	-	-	-	-	-
JUILLET	-	-	-	-	-	-	194
AOUT	270	2	1.997	27	22	-	-
SEPTEMBRE	-	-	-	-	37	-	321
OCTOBRE	-	-	-	-	-	-	-
NOVEMBRE	-	-	-	-	-	-	-
DECEMBRE	-	-	-	-	-	-	-
T O T A L :	467	6	4.087	63	63	-	621

RELEVÉ DU TRAFIC TELEX INTERNATIONAL.

ANNEE 1979.

LIAISON KIGALI - BUJUMBURA.

PERIODE	Nombre de communications		Nombre de minutes		Nombre de communications		Nombre de minutes	
	Privées et Off.	Service	Privées et Off.	Service	Privées et Off.	Service	Privées et Off.	Service
JANVIER	33	1	655	9	26	-	399	-
FEVRIER	34	3	332	28	35	2	264	20
MARS	21	-	159	-	12	1	50	20
AVRIL	29	-	173	-	21	1	158	3
MAI	12	-	313	-	19	1	38	3
JUIN	28	-	159	-	25	1	165	10
JUILLET	16	-	118	-	21	-	138	-
AOUT	25	1	208	3	19	1	108	4
SEPTEMBRE	47	-	456	-	17	-	208	-
OCTOBRE	91	-	997	-	34	-	932	-
NOVEMBRE	14	-	173	-	15	-	275	-
DECEMBRE	7	-	67	-	10	-	105	-
T O T A L :	357	5	3.810	40	254	7	2.840	60

2.- SERVICE INTERNATIONAL.

Au 31 décembre 1979, les liaisons télégraphiques internationales fonctionnant normalement sont au nombre de trois :

- Kigali - Bruxelles
- Kigali - Frankfurt
- Kigali - Bujumbura

N.B.: La liaison Kigali-Kampala a cessé de fonctionner depuis deux ans, tandis que Kigali-Paris a fonctionné pendant trois mois seulement en préparation du Sommet Franco-Africain et au cours de celui-ci.

La liaison Kigali-Bujumbura a enregistré beaucoup de pannes, d'où une baisse du trafic.

L i a i s o n s	D é p a r t s		A r r i v é e s	
	Nombre de Tgr.	Nombre de mots	Nombre de Tgr.	Nombre de mots
Kigali-Bruxelles et au-delà	9.053	716.106	16.799	558.879
Kigali-Frankfurt et au-delà	16.678	184.444	22.375	1.087.385
Kigali-Bujumbura et au-delà	161	8.181	149	6.676
Kigali-Paris et au-delà	71	2.552	87	8.424
T o t a l	25.963	911.283	39.410	1.661.364

TRAFFIC TELEGRAPHIQUE INTERNATIONAL ANNEE 1979.

LIAISON KIGALI - BRUXELLES.

A. TELEGRAMMES AU DEPART.

MOIS	ORDINAIRE	PRESE	ETAT	URGENT	L.T.				
	NOMBRE	MOTS	NOMBRE	MOTS	NOMBRE				
JANVIER	447	42.246	-	139	7.956	5	380	24	719
FEVRIER	551	44.811	-	204	14.710	11	367	36	1.244
MARS	457	45.047	-	315	30.778	6	206	39	1.104
AVRIL	398	32.572	-	263	16.016	6	210	29	735
MAI	497	44.734	-	254	28.789	11	197	41	1.011
JUIN	635	43.326	-	271	18.517	6	566	86	2.994
JUILLET	419	33.268	-	246	15.763	8	298	52	1.406
AOUT	573	53.319	-	169	9.493	9	285	23	2.194
SEPTEMBRE	484	39.641	-	162	10.810	2	111	44	1.375
OCTOBRE	471	46.217	-	231	13.244	9	328	46	1.118
NOVEMBRE	483	39.724	-	237	12.461	7	391	48	1.584
DECEMBRE	409	38.194	-	186	13.253	15	958	29	1.406
TOTAL	5.784	503.099	-	2.677	191.790	95	4.297	497	16.920

-154-
 TRAFIC TELEGRAPHIQUE INTERNATIONAL ANNEE 1979.

LIAISON KIGALI - BRUXELLES
 B. - TELEGRAMMES A L'ARRIVEE.

MOIS	ORDINAIRE		PRESSE		E. T. A. T.		URGENT		L. T.	
	NOMBRE	MOTS	NOMBRE	MOTS	NOMBRE	MOTS	NOMBRE	MOTS	NOMBRE	MOTS
JANVIER	574	24.724	-	-	62	5.189	19	469	101	4.454
FEVRIER	876	26.903	13	2.944	45	4.278	14	384	155	7.040
MARS	1.215	34.882	23	4.381	59	5.593	5	498	103	7.520
AVRIL	1.055	31.250	-	-	34	3.231	16	826	110	7.990
MAI	1.897	44.409	-	-	192	17.347	53	2.289	214	11.832
JUIN	1.707	41.091	1	76	110	9.376	31	1.276	137	12.068
JUILLET	1.211	29.757	-	-	37	3.193	13	993	129	6.446
AOUT	1.025	27.902	-	-	25	2.056	5	248	129	12.955
SEPTEMBRE	1.062	29.147	-	-	25	2.164	5	312	146	7.463
OCTOBRE	939	18.469	-	-	16	1.826	8	1.918	307	10.666
NOVEMBRE	1.227	24.916	-	-	77	7.266	27	2.666	204	11.388
DECEMBRE	912	17.785	-	-	181	5.201	7	482	191	12.544
TOTAL	13.770	361.235	37	7.401	663	66.780	203	10.919	1.926	112.544

TRAFFIC TELEGRAPHIQUE INTERNATIONAL ANNEE 1979.

LIAISON KIGALI - BUJUMBURA.

A.- TELEGRAMMES AU DEPART.

	ORDINNAIRE		P R E S S		E T A T		U R G E N T		L . T .	
	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots
JANVIER	8	229	-	-	7	617	-	-	-	-
FEVRIER	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MARS	2	39	-	-	-	-	-	-	-	-
AVRIL	21	520	-	-	4	62	-	-	-	-
MAI	11	551	-	-	11	141	-	-	-	-
JUIN	16	972	-	-	5	319	-	-	-	-
JUILLET	19	825	-	-	2	234	1	49	-	-
AOUT	14	484	-	-	5	280	-	-	-	-
SEPTEMBRE	4	161	-	-	-	-	4	85	-	-
OCTOBRE	13	621	-	-	4	15	-	-	-	-
NOVEMBRE	14	765	-	-	5	182	1	379	-	-
DECEMBRE	7	235	-	-	3	445	-	-	-	-
T O T A L	128	5.403	-	-	30	2.265	3	514	-	-

TRAFFIC TELEGRAPHIQUE INTERNATIONAL ANNEE 1979

LIAISON KIGALI - BUJUMBURA
B.- TELEGRAMMES A L'ARRIVEE.

M O I S	O R D I N A I R E		P R E S S		E T A T		U R G E N T		L . T.	
	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots
JANVIER	13	794	-	-	-	-	-	-	-	-
FEVRIER	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MARS	3	247	-	-	1	98	-	-	-	-
AVRIL	34	1.589	-	-	7	389	-	-	-	-
MAI	2	52	-	-	-	-	2	31	-	-
JUIN	8	223	-	-	1	56	-	-	-	-
JUILLET	21	407	-	-	3	262	1	55	-	-
AOUT	6	99	-	-	1	89	-	-	-	-
SEPTEMBRE	8	269	-	-	1	59	-	-	-	-
OCTOBRE	8	170	-	-	4	202	-	-	-	-
NOVEMBRE	14	765	-	-	5	182	1	379	-	-
DECEMBRE	5	255	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	122	4.870	-	-	23	1.337	4	469	-	-

TRAFFIC INTERNATIONAL ANNEE 1979.

LIAISON KIGALI - FRANKFURT.

A.- TELEGRAMMES AU DEPART.

M O I S	ORDINAIRE		P R E S S E		E T A T		U R G E N T		L . T .	
	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots
JANVIER	1.309	13.523	-	-	94	8.700	4	245	28	776
FEVRIER	1.135	9.551	-	-	15	632	1	22	19	579
MARS	841	8.885	-	-	41	3.708	4	206	18	456
AVRIL	1.924	13.978	-	-	52	2.540	-	-	84	868
MAI	796	10.568	-	-	10	415	4	156	12	429
JUIN	1.537	14.025	-	-	70	4.295	3	165	38	1.407
JUILLET	1.434	13.450	-	-	68	2.616	4	172	12	426
AOUT	1.701	16.758	-	-	35	3.064	6	359	29	965
SEPTEMBRE	954	8.848	-	-	36	1.789	1	33	10	850
OCTOBRE	1.155	9.047	-	-	65	3.836	3	75	24	786
NOVEMBRE	1.242	13.046	-	-	70	3.879	1	61	14	406
DECEMBRE	1.737	5.492	-	-	18	1.634	2	89	18	625
T O T A L	15.765	137.180	-	-	574	37.108	33	1.583	306	8.573

TRAFFIC INTERNATIONAL ANNEE 1979.

LIAISON KIGALI - FRANKFURT.

B.- TELEGRAMMES A L'ARRIVEE.

M O I S	ORDINAIRE		P R E S S E		E T A T		U R G E N T		L . T .	
	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots
JANVIER	1.182	56.078	9	2.221	257	21.341	55	2.405	355	24.856
FEVRIER	971	49.446	-	-	219	18.936	53	2.863	400	22.787
MARS	1.104	58.439	1	304	253	22.985	48	2.642	426	20.063
AVRIL	978	41.611	-	-	176	14.102	40	2.285	221	23.367
MAI	917	55.134	-	-	77	9.737	18	1.003	140	10.194
JUIN	937	50.371	1	124	129	10.104	146	1.901	342	16.983
JUILLET	1.117	57.316	-	-	216	16.727	58	3.460	415	20.813
AOUT	984	49.043	-	-	120	8.634	56	3.756	266	21.133
SEPTEMBRE	3.618	51.532	3	136	113	9.123	62	2.769	498	24.650
OCTOBRE	1.205	59.003	2	177	175	14.324	67	3.082	478	23.626
NOVEMBRE	1.042	47.941	-	-	204	15.487	52	2.198	446	22.024
DECEMBRE	1.086	53.855	-	-	233	16.318	42	23	372	16.608
T O T A L :	15.131	629.769	16	2.962	2.172	177.818	697	30.726	4.359	246.110

TRAFFIC TELEGRAPHIQUE INTERNATIONAL ANNEE 1979.

LIAISON KIGALI - PARIS.

TELEGRAMMES AU DEPART.

M O I S	ORDINAIRE		P R E S S		E T A T		U R G E N T		L . T .	
	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots
JANVIER	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FEBVIER	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MARS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AVRIL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	13	362	-	-	4	170	-	-	-	-
JUIN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JUILLET	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AOUT	30	847	-	-	15	884	-	-	-	-
SEPTEMBRE	6	138	-	-	3	151	-	-	-	-
OCTOBRE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NOVEMBRE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DECEMBRE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
T O T A L	49	1.347	-	-	22	1.205	-	-	-	-

TRAFIC INTERNATIONAL ANNEE 1979.

LIAISON KIGALI - PARIS

TELEGRAMMES A L'ARRIVEE

	ORDINAIRE	P R E S S	E T A T	U R G E N T	L. T.	
	Nombre	Mots	Nombre	Mots	Nombre	Mots
JANVIER	-	-	-	-	-	-
FEVRIER	-	-	-	-	-	-
MARS	-	-	-	-	-	-
AVRIL	-	-	-	-	-	-
MAI	2	584	1	111	-	2
JUIN	-	-	-	-	-	-
JUILLET	-	-	-	-	-	-
AOUT	14	4.571	16	793	1	19
SEPTEMBRE	23	1.239	6	445	1	2
OCTOBRE	-	-	-	-	-	-
NOVEMBRE	-	-	-	-	-	-
DECEMBRE	-	-	-	-	-	-
T O T A L	39	6.394	1	1.238	2	23
				111		570

161

EVOLUTION DU TRAFIC TELEGRAPHIQUE PENDANT LES 5 DERNIERES ANNEES

LIAISONS	DEPARTS 1975		ARRIVEES 1975		DEPARTS 1976		ARRIVEES 1976		DEPARTS 1977		ARRIVEES 1977	
	Nbre Tgr.	Nbre Mots	Nbre Tgr.	Nbre Mots	Nbre Tgr.	Nbre Mots	Nbre Tgr.	Nbre Mots	Nbre Tgr.	Nbre Mots	Nbre Tgr.	Nbre Mots
KIGALI-BRUXELLES et au-delà	14.656	767.212	16.189	230.908	15.037	796.398	16.370	261.496	11.446	811.525	15.368	538.967
KIGALI-FRANKURT et au-delà	22.965	172.548	12.612	89.004	17.645	162.393	12.106	91.194	15.490	158.165	5.308	232.686
KIGALI-KAMPALA et de-là	13.103	678.806	6.823	229.137	13.378	681.922	7.911	385.825	1.133	40.768	15.586	126.150
KIGALI-BUJUMBURA et de-là	11.671	154.012	4.141	47.591	410	6.893	398	10.452	322	7.992	314	7.698
TOTAL	62.395	1.772.578	39.765	605.640	46.470	1.647.606	36.785	748.967	28.391	1.018.450	36.579	905.501

LIAISONS	DEPART 1978		ARRIVEES 1978		DEPARTS 1979		ARRIVEES 1979	
	Nbre Tgr.	Nbre mots	Nbre Tgr.	Nombre Mots	Nbre Tgr.	Nbre Mots	Nbre Tgr.	Nombre Mots
KIGALI-BRUXELLES et au-delà	10.868	749.157	17.676	673.093	9.053	716.106	16.799	558.879
KIGALI-FRANKFURT et au-delà	16.399	205.619	13.739	696.778	16.678	184.444	22.375	1.087.385
KIGALI-KAMPALA	138	7.720	475	26.139	1611	8.181	149	6.676
KIGALI-BUJUMBURA et au-delà	275	9.011	158	4.397	71	2.552	87	8.424
TOTAL	27.680	971.507	32.048	1.400.407	25.963	911.283	39.410	1.661.364

EXPLOITATION TELEPHONIQUE.

A.- TABLEAU DES RECETTES.

1° TAXES SUR COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES.

INITITULE	NOMBRE	MINUTES	MONTANT
Communications Locales	5.539.524		48.633.280
Communications interurbaines	30.490	174.082	5.487.174
Communications internationales	22.292	158.697	56.180.690
T o t a l	5.592.306	332.779	110.301.144

2° REDEVANCES D'ABONNEMENTS TELEPHONIQUES.

INITITULE	NOMBRE	MINUTES	MONTANT
Postes Principaux	2.811	30.345.257	francs y compris le montant perçu
Postes Secondaires	1.331		pour les postes secondaires.
T o t a l	4.142	30.345.257	Frs

3° REDEVANCES SUR STATIONS RADIOELECTRIQUES PRIVEES.

CATEGORIE	NOMBRE	MONTANT
2ème Catégorie	140	3.255.400
5ème Catégorie	3	
T o t a l	143	3.225.400

4° INSTALLATIONS

NOUVEAUX RACCORDEMENTS	NOMBRE	MONTANT
Principaux	182	767.250
Secondaires	43	101.285
T o t a l	225	868.535

5° CAUTIONNEMENT

6° DIVERS	4.574.269
-----------	-----------

B.- VOLUME DU TRAFIC
EVOLUTION DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES DURANT LES 5
DERNIERES ANNES.

Cions locales!	4.744.921	4.421.817	4.776.178	5.384.994	5.539.524
Cions interur.	47.436	38.284	42.660	38.207	30.490
Cions intern.!	43.089	36.564	30.975	34.838	22.292

C.- LIAISONS INTERNATIONALES

DENOMINATION	D E P A R T S			ARRIVEES	
	Nombre	Minutes	Montant	Nbre	Minut.
KIGALI-BRUXELLES et au-delà	7.187	60.367	19.802.370	3.660	30.717
KIGALI-BUJUMBURA et au-delà	5.721	39.822	6.515.400	6.545	42.946
KIGALI-NAIROBI et au-delà	2.220	16.131	2.870.270	1.168	9.032
KIGALI-KAMPALA et au-delà	491	4.575	766.790	154	1.391
KIGALI-PARIS et au-delà	6.559	53.159	18.529.570	1.542	11.990
KIGALI-ABIDJAN et au-delà	13	106	75.750	9	63

D.- NOMBRE D'ABONNES AU TELEPHONE

LOCALITES	Raccordements privés		Raccord. officiels		Raccord. sce		Total		Capa.
	Prim.	Second.	Prim.	Sec.	Prim.	Sec.	Prim.	Second.	
KIGALI	1.124	988	656	108	95	29	1.875	1.225	
RUHENGARI	46	-	96	-	9	-	151	-	
GISENYI	108	42	88	12	8	-	204	54	
KIBUYE	11	-	38	-	5	-	54	-	
CYANGUGU	33	-	74	-	8	-	115	-	
GIKONGORO	-	-	30	3	2	-	32	3	
BUTARE	87	22	75	21	12	2	174	45	
NYABISINDU	18	-	57	-	5	-	80	-	
GITARAMA	14	-	39	-	5	-	58	-	
BYUMBA	6	-	34	-	4	-	44	-	
KIBUNGO	1	1	18	3	5	-	24	4	
TOTAL	1.448	1.053	1.205	147	158	31	2.811	1.331	

E.- TABLEAU RECAPITULATIF.

Mois	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	Montant
Janvier	2.043	16.777	14.327.110	2.572	12.497	485.480	455.298	4.577.260
Février	1.621	12.243	13.419.940	3.347	17.306	620.640	434.654	4.370.520
Mars	1.860	14.723	14.158.930	3.842	26.123	695.320	421.891	4.236.880
Avril	1.902	14.926	14.084.380	3.714	18.254	687.300	443.835	4.463.770
Mai	1.797	14.895	14.423.050	2.017	10.622	390.690	461.464	4.638.180
Juin	1.822	14.940	14.006.640	1.705	9.082	332.920	452.518	4.551.430
Juillet	2.151	17.214	14.769.318	2.146	11.307	406.920	448.086	4.509.200
Août	2.171	16.585	14.648.470	2.747	14.490	522.160	468.453	4.711.680
Septembre	1.725	14.689	14.356.410	1.919	10.108	361.240	431.207	4.346.020
Octobre	1.882	13.405	13.700.650	2.055	11.093	403.320	436.059	4.387.240
Novembre	1.669	11.712	13.279.820	1.779	10.645	309.364	537.513	5.407.490
Décembre	1.649	11.973	13.458.540	2.647	7.170	271.820	548.546	5.981.020
TOTAL	22.292	174.082	48.633.280	30.490	158.697	5.487.174	5.539.524	48.633.280

- 165 -
 F. RELEVÉ DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AU DEPART DE KIGALI 1979.

	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	Montant
Janvier	1.997	16.510	4.377.700	1.623	9.021	296.440	455.298	4.577.260
Février	1.573	11.977	3.463.660	1.355	6.549	249.800	434.654	4.370.520
Mars	1.816	14.487	4.176.030	1.409	7.535	281.160	421.891	4.236.880
Avril	1.846	14.639	4.150.760	1.350	6.780	255.040	443.835	4.463.770
Mai	1.774	14.742	4.057.600	772	3.869	150.330	461.464	4.638.180
Juin	1.801	14.812	4.369.440	681	3.301	130.040	452.518	4.551.430
Juillet	2.115	16.632	4.698.650	961	4.785	190.720	448.086	4.509.200
Août	2.179	16.585	4.648.470	1.018	5.120	206.760	468.453	4.711.680
Septembre	1.725	14.689	4.356.400	804	3.625	142.320	431.207	4.346.020
Octobre	1.882	13.405	3.700.500	869	4.131	178.400	436.059	4.387.240
Novembre	1.655	11.623	3.248.120	695	4.714	148.560	441.232	4.439.060
Décembre	1.631	11.840	3.417.120	688	3.272	122.100	453.465	4.792.180
Total	21.994	171.941	48.664.450	12.225	62.702	2.351.670	5.348.162	54.023.420

TRAFFIC TELEPHONIQUE INTERURBAIN ANNEE 1979.

STATION DE KIGALI

M O I S	COMMUNICATIONS PRIVES			COMMUNICATION OFFIC.			COMMUNICATIONS DE SERVICE		
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant
JANVIER	1.511	7.389	295.560	6	22	880	106	1.610	
FEVRIER	1.232	5.994	239.760	61	251	10.040	62	304	
MARS	1.259	6.639	265.560	69	390	15.600	81	506	
AVRIL	1.139	5.887	235.480	110	464	18.560	102	429	
MAI	721	3.609	144.360	29	149	5.970	22	111	
JUIN	647	3.133	125.320	22	118	4.720	12	50	
JUILLET	907	4.520	180.800	51	248	9.920	3	17	
AOUT	906	4.852	198.080	51	217	8.680	7	51	
SEPTEMBRE	764	3.430	137.200	31	128	5.120	9	67	
OCTOBRE	803	3.687	171.480	40	173	6.920	26	271	
NOVEMBRE	695	4.714	148.560	42	173	6.920	15	93	
DECEMBRE	664	3.272	122.100	13	157	1.960	11	47	
T O T A L	14.126	57.126	2.264.260	525	2.490	88.370	456	3.556	

F. RELEVÉ DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AU DEPART DE BUTARE.
 =====

	Cions Internationales			Cions Interurbaines			Cions Locales	
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	Montant
Janvier	19	100	25.020	350	1.837	72.160	22.781	227.810
Février	21	122	30.830	518	2.573	98.160	31.787	317.870
Mars	16	84	21.190	564	2.565	97.080	25.612	156.120
Avril	22	105	31.750	434	2.168	86.360	26.737	267.370
Mai	9	75	20.900	220	1.187	46.520	29.268	292.680
Juin	5	57	16.850	109	610	24.280	21.151	251.510
Juillet	12	60	24.090	51	237	9.120	26.663	266.630
Août	20	108	36.680	305	1.626	103.200	24.749	247.490
Septembre	3	13	2.210	200	1.028	40.840	25.118	251.180
Octobre	12	58	9.740	255	1.237	49.480	27.271	272.710
Novembre	11	78	29.410	287	1.337	53.360	31.283	312.830
Décembre	12	98	30.890	230	1.220	59.800	31.896	318.960
Total	162	958	279.560	3.523	17.625	740.360	328.316	3.283.160

TRAFFIC TELEPHONIQUE INTERURBAIN ANNEE 1979.

STATION DE BUTARE.

MOIS	COMMUNICATIONS PRIVEES			COMMUNICATIONS OFFICIELLES			COMMUNICATION DE SERVICE		
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant
JANVIER	326	1.733	69.320	16	71	2.840	8	33	
FEVRIER	438	2.384	95.360	9	70	2.800	21	119	
MARS	532	2.331	93.240	19	96	3.840	13	138	
AVRIL	429	2.147	85.880	3	12	480	2	9	
MAI	213	1.151	46.040	2	12	480	5	24	
JUIN	107	604	24.160	1	3	120	1	3	
JUILLET	31	164	6.560	17	64	2.560	3	9	
AOUT	300	1.522	103.080	1	3	120	4	101	
SEPTEMBRE	198	1.017	40.680	11	4	160	1	7	
OCTOBRE	254	1.234	49.360	1	3	120	-	-	
NOVEMBRE	272	1.262	50.480	14	72	2.880	1	3	
DECEMBRE	225	1.184	45.360	5	36	1.440	-	-	
TOTAL	3.325	17.633	709.520	89	446	17.840	59	443	

F.- RELEVÉ DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AU DEPART DE GISENYI 1979.

Mois	Cions Internationales			Cions Interurbaines			Cions locales	
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	Montant
Janvier	18	116	33.040	205	1.102	42.240	20.003	200.030
Février	21	102	33.570	326	1.689	64.400	16.517	165.170
Mars	24	70	24.900	287	1.467	54.840	19.072	190.720
Avril	21	149	41.110	302	1.380	54.320	10.960	209.600
Mai	5	20	4.660	74	364	14.560	19.911	199.110
Juin	10	45	9.610	131	569	22.320	13.874	138.740
Juillet	17	126	29.840	189	1.021	39.480	17.463	174.630
Août	20	80	19.810	251	1.206	18.080	22.658	226.580
Septembre	7	45	10.230	257	1.253	48.560	19.899	198.990
Octobre	7	32	9.740	163	777	30.560	18.319	183.190
Novembre	1	4	680	91	460	18.280	19.756	197.560
Décembre	3	18	5.820	93	406	16.120	21.320	213.200
Total	154	807	223.010	2.369	11.694	423.760	229.752	2.297.520

TARIF TELEPHONIQUE INTERURBAIN ANNEE 1979.

STATION DE GISENYI.

	Communications privées			Communications officielles			Cions de Service		
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	
Janvier	190	997	39.880	9	59	2.360	6	46	
Février	292	1.522	60.880	17	88	3.520	17	79	
Mars	258	1.305	52.200	14	66	2.640	3	13	
Avril	282	1.293	51.720	15	65	2.600	5	22	
Mai	72	358	14.320	2	6	240	-	-	
Juin	129	558	22.320	-	-	-	2	11	
Juillet	179	956	38.240	8	31	1.240	2	34	
Août	240	1.136	15.440	10	66	2.640	1	4	
Septembre	249	1.200	48.000	4	14	560	4	39	
Octobre	157	747	29.880	4	17	680	2	13	
Novembre	91	437	17.480	6	20	800	1	3	
Décembre	92	403	16.120	-	-	-	1	3	
Total	2.231	10.912	406.480	89	432	17.280	44	267	

171

F. - RELEVÉ DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AU DEPART DE RUHENGERRI 1979.

	Cions Internationales			Cions Interurbaines			Cions Locales	
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	Montant
Janvier	1	3	530	173	822	31.800	1.936	191.490
Février	-	-	-	242	1.055	40.280	16.231	163.210
Mars	-	-	-	479	1.747	67.760	17.198	171.980
Avril	2	6	1.860	259	844	32.080	12.699	132.460
Mai	-	-	-	202	825	31.720	15.632	157.630
Juin	-	-	-	234	1.030	40.560	24.282	245.280
Juillet	-	-	-	179	729	28.280	13.455	141.070
Août	-	-	-	160	643	24.440	23.518	238.530
Septembre	-	-	-	139	587	22.400	12.332	131.210
Octobre	-	-	-	101	433	17.320	17.973	185.640
Novembre	2	7	1.610	65	367	14.200	17.621	183.840
Décembre	-	-	-	84	353	14.120	17.039	182.900
Total	5	15	4.000	2.317	9.435	364.960	207.116	2.125.240

TRAFFIC TELEPHONIQUE INTERURBAIN ANNEE 1979.

STATION DE RUHENGRI.

	Communications Privées			Communications Officielles			Communications de Service.		
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant
Janvier	168	791	31.640	1	4	160	4	27	
Fevrier	230	1.000	40.000	2	7	280	10	48	
Mars	450	1.630	65.200	18	64	2.560	11	53	
Avril	245	786	31.440	5	16	640	9	42	
Mai	187	759	30.360	7	34	1.360	8	32	
Juin	223	979	39.160	7	35	1.400	4	16	
Juillet	165	671	26.840	8	36	1.440	6	22	
Août	152	602	24.080	3	9	360	5	32	
Septembre	134	560	22.400	-	-	-	5	27	
Octobre	101	433	17.320	-	-	-	-	-	
Novembre	60	352	14.360	2	6	240	9	39	
Décembre	77	325	13.000	7	28	1.120	-	-	
Total	2.192	8.888	353.800	60	239	9.560	71	338	

- 173 -
 F.- RELEVÉ DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AU
 DEPART DE CYANGU 1979.

	Cions Internationales			Cions Interurbains			Cions Locals	
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	Montant
Janvier	-	-	-	3	11	440	9.6141	96.140
Février	-	-	-	-	-	-	8.2971	82.978
Mars	1	5	1.550	-	-	-	8.3731	83.730
Avril	4	30	9.580	163	929	36.680	12.9151	129.150
Mai	2	12	3.300	20	124	3.760	13.3961	138.890
Juin	1	4	1.240	25	102	3.880	12.0901	126.450
Juillet	1	19	5.890	23	121	4.600	13.0691	135.450
Août	8	43	14.850	145	717	-	15.8751	162.850
Septembre	2	22	6.820	82	400	15.880	13.5701	139.940
Octobre	-	-	-	28	204	6.600	13.8751	138.750
Novembre	-	-	-	28	114	4.360	13.6831	131.930
Décembre	-	-	-	29	118	4.520	13.8461	133.320
Total	19	135	43.230	546	2.840	80.720	137.603	1.499.570

TRAFIC TELEPHONIQUE INTERURBAIN ANNEE 1979.

STATION DE CYANGUGU.

	Communications privées			Communications Officielles			Cions de Service		
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant
Janvier	3	11	440	-	-	-	1	5	-
Fevrier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mars	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avril	157	906	36.240	3	11	440	3	12	-
Mai	19	94	3.760	-	-	-	1	30	-
Juin	24	97	3.880	-	-	-	1	5	-
Juillet	21	112	4.480	1	3	120	1	6	-
Août	143	715	-	-	-	-	2	7	-
Septembre	80	393	15.720	1	4	160	1	3	-
Octobre	27	165	6.600	-	-	-	1	39	-
Novembre	22	92	3.680	5	17	680	1	5	-
Décembre	27	110	4.400	1	3	120	1	5	-
Total	523	2.695	79.200	11	38	1.520	13	118	-

175

F.- RELEVÉ DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AU DEPART DE KIBUYE

	Communications Internationales			Communications Interurbaines			Communications locales	
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	Montant
Janvier	-	-	-	1	9	360	6,126	63,940
Février	-	-	-	26	142	4,280	6,738	68,900
Mars	1	6	1.860	13	96	3,280	7,900	80,670
Avril	1	7	2,800	238	1,320	49,520	6,196	64,440
Mai	1	4	1,360	101	627	24,720	6,198	63,710
Juin	-	-	-	11	54	2,040	6,080	60,800
Juillet	-	-	-	10	51	1,720	5,318	53,180
Août	-	-	-	-	-	-	4,276	42,230
Septembre	-	-	-	-	-	-	2,314	28,190
Octobre	-	-	-	-	-	-	4,067	43,290
Novembre	-	-	-	-	-	-	4,112	44,010
Décembre	-	-	-	-	-	-	4,193	44,240
Total	3	17	6,020	400	2,299	85,920	63,518	657,600

TRAFIC TELEPHONIQUE INTERURBAIN ANNEE 1979.

STATION DE KIBUYE.

	Cions Privées			Cions Officielles			Cions de Service	
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes
JANVIER	1	9	360	-	-	-	-	-
FEBVRIER	19	101	4.040	2	6	240	5	35
MARS	18	116	4.640	2	20	800	1	10
AVRIL	226	1.206	48.240	5	32	1.280	7	82
MAI	95	590	23.600	4	28	1.120	2	9
JUIN	10	51	2.040	-	-	-	1	3
JUILLET	9	43	1.720	-	-	-	1	8
AOUT	-	-	-	-	-	-	-	-
SEPTEMBRE	-	-	-	-	-	-	-	-
OCTOBRE	-	-	-	-	-	-	-	-
NOVEMBRE	-	-	-	-	-	-	-	-
DECEMBRE	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	378	2.116	84.640	13	86	3.440	17	147

F. - RELEVÉ DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AU DEPART DE GITARAMA 1979.

	Cions Internationales			Communications Interurbaines			Cions Locales	
	Nombre	Minute	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	Montant
Janvier	-	-	-	1	27	1.080	2.633	26.330
Février	-	-	-	213	1.090	43.080	5.320	53.200
Mars	1	7	2.170	224	1.287	45.520	4.601	46.010
Avril	-	-	-	212	950	35.160	3.295	32.950
Mai	-	-	-	153	710	20.880	3.439	34.390
Juin	-	-	-	-	-	-	3.205	32.050
Juillet	-	-	-	180	1.065	34.800	2.822	28.220
Août	-	-	-	233	1.388	50.920	2.822	28.220
Septembre	-	-	-	58	331	12.960	3.763	37.630
Octobre	-	-	-	83	681	22.960	3.048	30.480
Novembre	-	-	-	86	557	18.720	3.096	30.960
Décembre	-	-	-	-	-	-	3.118	31.180
Total	1	7	2.170	1.443	8.086	286.080	41.162	411.620

TRAFIC TELEPHONIQUE INTERURBAIN ANNEE 1979 - STATION DE GITARAMA

	Communications Privées				Communications Officielles				Communications de Service			
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Nombre	Minutes	Nombre	Minutes
Janvier	7	27	1.080	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Février	205	1.048	41.920	6	29	1.160	2	13	2	13	2	13
Mars	187	1.000	40.000	22	138	5.520	15	149	15	149	15	149
Avril	188	819	32.760	12	61	2.440	12	70	12	70	12	70
Mai	146	510	28.400	3	12	480	4	188	4	188	4	188
Juin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Juillet	162	827	33.080	3	43	1.720	15	195	15	195	15	195
Août	226	1.274	49.960	4	24	960	3	90	3	90	3	90
Septembre	57	324	12.960	-	-	-	1	7	1	7	1	7
Octobre	76	574	22.960	-	-	-	7	104	7	104	7	104
Novembre	80	465	18.600	1	3	120	5	89	5	89	5	89
Decembre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	1.334	6.868	273.720	51	310	12.400	64	905	64	905	64	905

===== F. RELEVÉ DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AU DEPART DE BYUMBA 1979. =====

	Cions Internationales			Cions Interurbaines			Cions Locales	
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	Montant
Janvier	6	40	9.780	157	782	30.040	1.991	19.910
Février	5	39	10.380	364	1.744	62.400	3.122	31.220
Mars	8	56	27.520	437	2.326	73.360	3.148	31.480
Avril	5	21	3.570	371	1.851	70.000	3.039	30.390
Mai	4	36	11.440	283	1.782	60.440	3.601	36.010
Juin	3	9	1.950	325	2.219	67.480	2.127	21.270
Juillet	5	44	9.730	345	2.044	59.800	2.634	26.340
Août	2	10	1.700	370	2.055	68.240	2.938	29.380
Septembre	2	10	2.260	310	1.929	46.520	3.013	30.130
Octobre	1	3	2.040	325	2.160	57.240	3.078	30.780
Novembre	-	-	-	291	1.794	44.640	3.112	31.120
Décembre	3	17	4.710	190	1.489	42.680	3.057	30.570
Total	45	285	85.080	3.768	22.175	682.840	34.860	348.600

TRAFIC TELEPHONIQUE INTERURBAIN ANNEE 1979 - STATION DE BYUMBA.

	Communications privées			Communications officielles			Communications de Service		
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant
Janvier	150	737	29.480	4	14	560	3		31
Février	327	1.521	60.840	7	39	1.560	30		184
Mars	347	1.626	65.040	43	208	8.320	47		492
Avril	326	1.578	63.120	33	172	6.880	12		101
Mai	258	1.431	57.240	13	80	3.200	12		271
Juin	277	1.565	62.600	21	122	4.880	27		532
Juillet	302	1.429	57.160	12	66	2.640	31		549
Août	335	1.649	65.960	12	57	2.280	23		349
Septembre	261	1.133	45.320	7	30	1.200	33		766
Octobre	262	1.367	54.680	10	64	2.560	53		729
Novembre	214	1.035	41.400	18	81	3.240	59		678
Décembre	166	1.047	41.880	5	20	800	19		422
Total	3.225	16.118	644.720	185	953	38.120	349		5.104

F. RELEVÉ DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AU DEPART DE NYABISINDU 1979.

	Cions Internationales			Communications Interurbaines			Cions Locales	
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	Montant
Janvier	2	8	1.780	46	251	10.040	2.682	26.820
Février	1	3	1.710	215	1.127	38.120	2.796	27.960
Mars	3	11	1.870	257	1.647	57.080	2.908	29.080
Avril	1	9	1.530	177	860	33.720	2.611	26.110
Mai	-	-	-	102	598	20.480	2.553	25.530
Juin	2	13	4.120	85	422	16.320	2.614	26.140
Juillet	-	-	-	73	386	13.360	2.628	26.280
Août	1	3	2.040	172	1.035	33.680	2.702	27.020
Septembre	-	-	-	78	955	31.400	2.803	28.030
Octobre	3	9	1.530	213	1.279	36.440	2.809	28.090
Novembre	-	-	-	215	1.232	4.844	2.835	28.350
Décembre	-	-	-	55	312	12.480	2.794	27.940
Total	13	56	14.580	1.688	10.104	404.160	32.735	228.350

TRAFIC TELEPHONIQUE INTERURBAIN ANNEE 1979.

STATION DE NYABISINDU.

M o i s	Consommations privées		Communications Officielles		Communications de Service	
	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Minuttes
Janvier	41	248	1	120	4	109
Février	195	950	1	120	19	174
Mars	231	1.397	5	1.200	21	220
Avril	169	830	4	520	4	17
Mai	93	494	2	720	7	86
Juin	82	398	1	400	2	14
Juillet	64	334	-	-	9	52
Août	163	842	-	-	9	193
Septembre	64	785	-	-	14	170
Octobre	189	906	1	200	23	368
Novembre	176	891	8	1.440	31	345
Décembre	48	276	7	1.440	-	-
Total	1.515	8.311	30	6.160	143	1.748

F. - RELEVÉ DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AU DEPART DE GIKONGORO 1979.

	Communicat. Internationales		Communications Interurbaines			Commun. Locales		
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	
Janvier	-	-	-	6	25	880	1.030	13.710
Février	-	-	-	138	1.337	21.680	1.058	13.730
Mars	-	-	-	151	1.138	23.040	1.336	14.840
Avril	-	-	-	125	711	22.020	909	10.880
Mai	2	6	2.040	90	536	17.280	629	6.290
Juin	-	-	-	103	775	26.000	864	11.130
Juillet	1	3	1.140	135	868	25.040	1.548	15.480
Août	-	-	-	93	695	16.840	1.415	16.020
Septembre	-	-	-	-	-	-	869	9.400
Octobre	-	-	-	18	194	4.320	859	8.590
Novembre	-	-	-	21	120	2.400	783	7.830
Décembre	-	-	-	-	-	-	612	6.120
Total	3	9	3.180	880	6.399	159.500	11.912	134.020

TRAFIC TELEPHONIQUE INTERURBAIN ANNEE 1979

STATION DE GIKONGORO.

	!Communications privées		!Communications Officielles		!Communication de service	
	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Minuttes
Janvier	5	880	-	-	1	3
Février	94	21.520	1	160	43	795
Mars	110	21.040	9	2.000	32	562
Avril	106	20.820	6	1.200	13	159
Mai	77	17.280	-	-	13	104
Juin	95	25.880	1	120	7	125
Juillet	112	25.040	-	-	23	242
Août	78	16.840	-	-	15	274
Septembre	-	-	-	-	-	-
Octobre	17	4.320	-	-	1	86
Novembre	13	2.280	1	120	7	60
Décembre	-	-	-	-	-	-
Total	801	133.400	18	3.600	156	2.410

- 185 -

F. - RELEVÉ DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AU DEPART DE KIBUNGO 1979.

	Communicat. Internationales			Communications Interurbaines			Communic. locales	
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Index	Montant
Janvier	-	-	-	-	-	-	-	-
Février	-	-	-	-	-	-	-	-
Mars	-	-	-	25	203	3.880	81	810
Avril	-	-	-	83	461	13.360	180	2.270
Mai	-	-	-	-	-	-	-	-
Juin	-	-	-	-	-	-	-	-
Juillet	-	-	-	-	-	-	-	-
Août	-	-	-	-	-	-	-	-
Septembre	-	-	-	-	-	-	-	-
Octobre	-	-	-	-	-	-	-	-
Novembre	-	-	-	-	-	-	-	-
Decembre	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	108	664	17.240	261	3.080

TRAFIC TELEPHONIQUE INTERURBAIN ANNEE 1979 - STATION DE KIBUNGO.

M o i s	Communications privées			Communications officielles			Communications de service		
	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant	Nombre	Minutes	Montant
Janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Février	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mars	15	78	3.120	3	19	760	7	106	-
Avril	56	217	10.840	11	63	2.520	16	127	-
Mai	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Juin	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Juillet	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Août	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Septembre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Octobre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Novembre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Décembre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tota	71	349	13.960	14	82	3.280	23	233	-

TABLEAU DES RECETTES DU SERVICE DES TELECOMMUNICATIONS

	JANVIER	FEVRIER	MARS	AVRIL
1. Taxes sur télégr. déposés	3706049	2047889	2103554	1739910
2. Taxes sur cions téléphoniques	7523109	6133182	5492243	5326350
3. Taxes communications téléx	2188563	1949913	1850675	2615062
4. Redevances sur abonnement télépho..	134700	9351720	1161820	3781415
5. Redevances sur abonnement téléx	-	1947000	314400	14400
6. Redevances sur station radio-privées	2500	2893600	121000	63500
7. Redevances sur adresses télégr.enreg.	4800	127200	40800	-
8. Cautionnement	42000	86000	33000	95000
9. Divers	1094231	1054721	559821	255337
10. Quote-part sur trafic à l'origine de l'Etranger	-	-	-	-
11. Location circuit téléphonique	-	80000	-	-
12. Location circuit téléx	-	442985	-	442985
T O T A U X	14695952	26114210	11677313	14333959
	12291064	41698473	12339866	10975622

TABEAU DES RECETTES DU SERVICE DES TELECOMMUNICATIONS

	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT			
	Perçues	Enregist.	Perçues	Enregist.			
	Perçues	Enregist.	Perçues	Enregist.			
1. Taxes sur télégr. déposés	1226477	1930065	14851010	3241588	1525407	2442408	2241991
2. Taxes sur communications téléphoniques	3494415	5510200	5435360	13404239	4966669	6502800	8319176
3. Taxes sur communications télégraphiques	544670	63705	428390	100600	3359755	2911984	2583140
4. Redevances sur abonnement téléphonique	1401735	4227649	3140719	5743053	499380	340960	397460
5. Redevances sur abonnement télégraphique	14400	-	113400	-	232800	6000	69600
6. Redevances sur station radio-privées	168800	-	130000	-	170200	-	78000
7. Redevances sur adresses télégraphiques enreg.	7200	3800	7200	-	6000	2400	9600
8. Cautionnement	39000	58000	36000	99000	73000	77000	18000
9. Divers	404950	715700	708883	269747	451176	410658	459105
10. Quote-part sur trafic à l'origine de l'Etranger	-	-	-	-	-	-	-
11. Location circuit téléphonique	-	-	-	-	-	-	-
12. Location circuit télégraphique	-	442985	-	442985	-	442985	-
T O T A L X	7301647	12293719	11930017	34910634	13000568	12220194	14376489

TABLEAU DES RECETTES DU SERVICE DES TELECOMMUNICATIONS.

	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	TOTAL
1. Taxes sur télégr. déposés	Perçues : 2150419 Enregist. : 9023572	Perçues : 3512910 Enregist. : 2059851	Perçues : 2460218 Enregist. : 2039732	Perçues : 1998876 Enregist. : 12860623	Perçues : 29191631 Enregistrées : 65248260
2. Taxes sur cions téléphoniques	Perçues : 3115329 Enregist. : 13681461	Perçues : 8013400 Enregist. : 5735835	Perçues : 6878627 Enregist. : 5297880	Perçues : 5865572 Enregist. : 11956241	Perçues : 68800115 Enregistrées : 100514463
3. Taxes sur cions Téléx	Perçues : 1770405 Enregist. : 5159542	Perçues : 4377104 Enregist. : 2771184	Perçues : 2599086 Enregist. : 3099104	Perçues : 2312529 Enregist. : 4439191	Perçues : 26692517 Enregistrées : 35593801
4. Redevances sur abon. téléphonique	Perçues : 170640 Enregist. : 51800	Perçues : 283360 Enregist. : 43495	Perçues : 141560 Enregist. : 10700	Perçues : 214440 Enregist. : 30800	Perçues : 10944889 Enregistrées : 30345257
5. Redevances sur abonnement téléx	Perçues : - Enregist. : 12000	Perçues : 7200 Enregist. : 12000	Perçues : 7200 Enregist. : -	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : 1262720 Enregistrées : 1991400
6. Redevances sur station radio-priv.	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregist. : 63600	Perçues : 26000 Enregist. : -	Perçues : 26000 Enregist. : 71500	Perçues : 1944000 Enregistrées : 3255400
7. Redevances sur adres. télégr. enreg.	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregist. : 2400	Perçues : 116400 Enregistrées : 135800
8. Cautionnement	Perçues : 39000 Enregist. : 26000	Perçues : 44000 Enregist. : 76000	Perçues : 82000 Enregist. : 39000	Perçues : 12000 Enregist. : 6000	Perçues : 536000 Enregistrées : 698500
9. Divers	Perçues : 348040 Enregist. : 40200	Perçues : 115.140 Enregist. : 496275	Perçues : 710766 Enregist. : 85966	Perçues : 883119 Enregist. : 211200	Perçues : 6289584 Enregistrées : 4574269
10. Quote-part sur trafic à l'origine de l'étranger	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregistrées : -
11. Location circuit téléphonique	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregist. : -	Perçues : - Enregistrées : 80000
12. Location circuit téléx.	Perçues : - Enregist. : 442985	Perçues : - Enregist. : 442985	Perçues : - Enregist. : 442985	Perçues : - Enregist. : 442985	Perçues : - Enregistrées : 5315820
TOTAL	Perçues : 7593833 Enregist. : 28437560	Perçues : 16353114 Enregist. : 11701225	Perçues : 12905457 Enregist. : 11015167	Perçues : 11312536 Enregist. : 30020940	Perçues : 145777856 Enregistrées : 247752970

The first thing I noticed when I stepped
 out of the train was the cold. It was a
 sharp, biting cold that seemed to seep
 into my bones. I had heard that the
 weather was bad, but I didn't realize it
 would be this bad. I pulled my coat
 tighter around me and shivered. The
 ground was covered in a thin layer of
 snow, and the trees were bare and
 skeletal. I looked up at the sky, which
 was a pale, overcast grey. It felt like
 the world was wrapped in a heavy, cold
 blanket. I took a deep breath, trying
 to get used to the air. The cold was
 uncomfortable, but it was also a relief
 from the heat of the city. I had been
 in the city for so long that I had
 almost forgotten what it was like to
 feel the wind on my face. I started
 walking, my feet crunching on the snow.
 The streets were empty, and the only
 sound was the sound of my boots. I
 felt a sense of peace and solitude that
 I had never experienced before. I
 walked for miles, not caring where I
 was going. I just wanted to feel the
 cold, to feel like I was part of
 something new. I had heard that the
 country was beautiful, and I was
 finally seeing it. The snow was
 beautiful, and the trees were beautiful.
 I had found a new world, and I was
 in love with it.

The snow was beautiful, and the trees were beautiful. I had found a new world, and I was in love with it.

CHAP IV DIRECTION GENERALE DE L'AERONAUTIQUE

4.1. GENERALITES

La Direction Générale de l'Aéronautique regroupe deux directions, celle de l'Aviation Civile et celle de la Météorologie, dont les activités au cours de l'année 1979 sont exposées dans le présent rapport. Celui-ci traite des moyens dont disposent les services, des réalisations effectuées, de celles en cours, des difficultés rencontrées et des perspectives pour l'avenir.

Dans le domaine de l'Aviation Civile, outre les tâches habituelles d'exploitation et de fonctionnement, il convient de citer parmi les faits les plus marquants de l'année 1979, des réalisations importantes entreprises sur l'Aéroport de Kigali-Kanombe, en particulier l'extension de l'aire de stationnement exécutée à l'occasion du Sommet Franco-Africain, la poursuite de la construction du hangar Caravelle et le démarrage des travaux du hangar fret.

L'année 1979 aura été également celle du lancement du programme de développement de l'Aéroport défini par l'étude effectuée par la Société SOFREA VIA et dont les travaux sur le terrain débuteront dans le courant 1980, par le renforcement de la piste d'envol.

Il faut également noter que l'Aviation Civile n'a pas échappé aux conséquences du conflit en Ouganda que se sont traduites par une baisse globale du trafic aérien. Tandis que le trafic international a poursuivi sa croissance (34000 passagers transportés par Sabena et Air France en 1979 contre 22700 en 1978), le trafic intérieur a connu une chute très importante (4800 passagers transportés par Air Rwanda et STAR en 1979, contre 18800 en 1978) due à la longue pénurie d'essence avion et peut-être aussi à son augmentation de prix de 100%.

Quant au Service Météorologique National, il a eu des activités intenses au cours de l'année 1979 et les relations avec le monde extérieur ont été largement entretenues.

Des travaux techniques se sont poursuivis dans l'ensemble du réseau synoptique de cinq stations (Kigali, Kanombe, Butare, Gisenyi et Ruhengeri).

Le Centre Météorologique National relié aux stations intérieures et qui sert de transit de renseignements météorologiques entre Bujumbura et Nairobi a fourni régulièrement l'assistance nécessaire à la sécurité des aéronefs à l'arrivée et au départ de Kigali, remplissant ainsi ses obligations nationales et internationales. Ce même centre a envoyé régulièrement des messages synoptiques sur bandes perforées à Braknell (Angleterre) pour contribuer à la Première Expérience Mondiale du Programme de recherche sur l'atmosphère Globale (PEMG/GARP) patronnée par l'Organisation Météorologique Mondiale (OMM).

.../...

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

1776

The first part of the history of the United States is the period of the American Revolution. This period is characterized by the struggle for independence from Great Britain. The American people fought a long and hard war, and finally won their freedom. This was a great achievement, and it paved the way for the development of a new nation. The American people were determined to create a government that would protect their rights and liberties. They fought for a government that would be based on the principles of democracy and the rule of law. The American Revolution was a turning point in the history of the United States, and it led to the creation of a new nation.

The second part of the history of the United States is the period of the American Civil War. This period is characterized by the struggle between the North and the South over the issue of slavery. The American people fought a long and hard war, and finally won their freedom. This was a great achievement, and it paved the way for the development of a new nation. The American people were determined to create a government that would protect their rights and liberties. They fought for a government that would be based on the principles of democracy and the rule of law. The American Revolution was a turning point in the history of the United States, and it led to the creation of a new nation.

The third part of the history of the United States is the period of the American Civil War. This period is characterized by the struggle between the North and the South over the issue of slavery. The American people fought a long and hard war, and finally won their freedom. This was a great achievement, and it paved the way for the development of a new nation. The American people were determined to create a government that would protect their rights and liberties. They fought for a government that would be based on the principles of democracy and the rule of law. The American Revolution was a turning point in the history of the United States, and it led to the creation of a new nation.

En plus de la publication du bulletin climatologique de la République rwandaise pour l'année 1979, la Division de Climatologie a fourni des renseignements aux différents usagers, a poursuivi des travaux statistiques qui permettront l'édition d'un Atlas climatique du Rwanda et a installé un certain nombre de stations climatologiques dans différentes régions du pays.

Le bureau régional de Kigali du Projet d'études hydrométéorologique des Bassins des Lacs VICTORIA, KYOGA et MOBUTU SESE SEKO a poursuivi les travaux des jaugeages, d'observation et d'entretien des stations de ce bassin du Haut-Nil.

4.2. PERSONNEL DE LA DIRECTION GENERALE DE L'AERONAUTIQUE

4.2.1. Personnel en service

Personnel rwandais au 31 décembre 1979

	Direction Générale	Aviation Civilr	Météo	Totaux
Directeur Général	1	—	—	1
Directeurs	—	1	1	2
Chefs de division	—	4	3	7
Chef de bureau	—	2	5	7
Secrétaire d'adm.	—	3	2	5
Autres fonctionnaires S/statut	—	53	34	87
Agent S/contrat	—	267	15	282
TOTAUX	1	330	60	391

Personnel d'assistance technique au 31 décembre 1978

	Direction Générale	Aviation Civilr	Météo	Totaux
Expert O.M.M.	—	—	1	1
Experts belges	—	1	1	2
Experts français	—	2	—	2
TOTAUX	—	3	2	5

4.2.2. Formation du personnel

4.2.2.1. Personnel en formation

Aviation Civile

- Monsieur BICAMUPAKA L. poursuit en Allemagne depuis 1973 des études d'ingénieur Radio. Son retour était prévu en 1979.
- Monsieur NTAMAGEZA a reçu en France une formation de Mécanicien avion depuis 1975. Son retour s'est effectué en 1979 et il sera affecté à la Société Air Rwanda.
- Monsieur NIZEYIMANA a reçu en France une formation de mécanicien avion depuis 1976. Son retour s'est effectué en 1979 et il sera affecté à la Société Air Rwanda.
- Monsieur SIMBIZI reçoit à l'ENMAC de Niamey une formation de contrôleur aérien depuis 1977. Son retour est prévu en 1980.
- Monsieur MUGANZA suit des études d'ingénieur de la navigation aérienne à l'ENAG de Toulouse. Son retour est prévu en 1980.
- Monsieur HABYALIMANA Malien suit en France, depuis octobre 1979, les cours de l'Ecole Nationale des Travaux Publics de l'Etat en spécialité bases aériennes.

Météorologie:

- Monsieur HABYAKARE Delmas, Chef de Division de Climatologie, a participé au voyage d'études sur l'assistance Météorologique à l'agriculture en République Populaire de Chine du 18 mars au 13 avril 1979.
- Monsieur MIVUGBI Pierre, Chef de Bureau Centre Météorologique Principal de Kigali, a assisté à la Conférence Technique sur l'utilisation des données des satellites météorologiques, Irégastel/LANNION/FRANCE du 17 au 21 septembre 1979.
- Monsieur MUR NGERANTWALI Canisius, Chef de Division de l'Exploitation Météorologique, a participé au cycle régional d'études et de travaux pratiques à l'intention des pays Africains au Caire (Egypte) du 5 au 15 novembre 1979.
- Monsieur SIBOMANA Jean Marie Vianney, parti en Roumanie depuis 1974, a terminé sa formation en juillet 1979 dans la faculté de géologie-géographie, section de géographie, Il est actuellement affecté au Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif.
- Monsieur MAGANBO François et MUBILIGI Joël partis respectivement en 1974 et 1975 poursuivent leur formation en Roumanie.
- Monsieur BIZIMANA Athanase et KAYIRANGA Théoneste partis en 1977 poursuivent leur formation à ORAN/ALGERIE (Cl.II).
- Monsieur MUHIZI Théodomir, HABINEZA François, ZABANYISHI Alfred et NIZEYIMANA Fidèle poursuivent également leur formation à ORAN/ALGERIE (Cl.III).

- Monsieur AHORUGEZE Sylvère est allé commencer la formation d'ingénieur Cl.I en URSS.
La 4e session de l'ENAM qui avait ouvert ses portes le 9/10/1978 à clôturé le 8/11/1979 avec 11 lauréats sur 12 élèves de la section de Météorologie.
La 5e session est grandement souhaitée et incessamment attendue. Elle devra comprendre 12 élèves pour la Météorologie et 12 pour l'Aviation Civile.

4.2.2.2. Besoins en formation:

Pour atteindre les objectifs définis au plan quinquenal de développement, il serait nécessaire de disposer, en complément des effectifs actuels, des agents suivants dont il convient donc d'entreprendre la formation.

a) Aviation Civile

Administration

1 ingénieur exploitation aéronautique
2 ingénieurs de navigation aérienne
1 ingénieur radio
1 juriste spécialisé en droit aérien
1 économiste spécialisé en aviation civile
1 contrôleur du matériel volant.

Aéroport et aérodromes

4 contrôleurs régionaux de la circulation aérienne
8 contrôleurs d'approche
12 assistants de la navigation aérienne
7 techniciens radio
2 électromécaniciens
4 électriciens
1 mécanicien
3 aides mécaniciens
9 chauffeurs-pompiers.

b) Météorologie

Climatologie

2 météorologistes Cl.I
4 météorologistes Cl.II
3 météorologistes Cl.III
7 météorologistes Cl.IV
1 agent sous contrat

Exploitation

1 météorologiste Cl.I
3 météorologistes Cl.II
5 météorologistes Cl.III
8 météorologistes Cl.IV

Aéroport de Kanombe

- 5 météorologistes Cl.II
- 8 météorologistes Cl.III
- 20 météorologistes Cl.IV

Stations intérieures

- 7 météorologistes Cl.III
- 28 météorologistes Cl.IV
- 4 agent sous contrat

Projet Hydrométéorologie

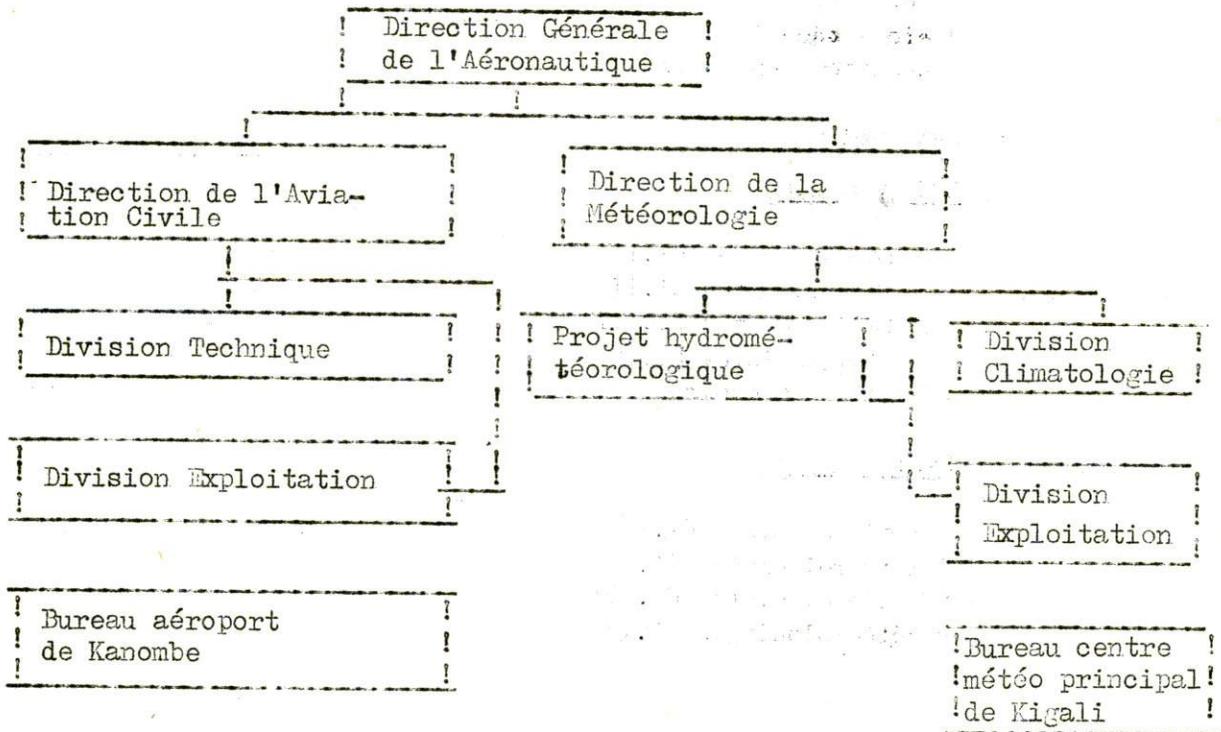
- 2 météorologiste Cl.II
- 2 météorologiste Cl.III
- 1 agent sous contrat

4.3. ORGANISATION ADMINISTRATIVE ET ORGANIGRAME

La structure administrative de la Direction Générale de l'Aéronautique doncure celle mise en place par l'arrêté présidentiel du 30 juin 1976.

Cependant, en décembre 1977, une décision du Projet Hydromet a confié au Gouvernement Rwandais, à partir du 1er juillet 1978, la responsabilité administrative, technique et financière du bureau régional de Kigali.

L'organigramme de la Direction Générale est illustré ci-dessous:



.../...

4.4. ACTIVITES ET REALISATIONS EN 1979

4.4.1. Aviation Civile

4.4.1.1. Infrastructure

4.4.1.1.1. Travaux réalisés

1.1. Aéroport de Kigali-Kanombe

- Extension de l'aire de stationnement
- Construction du hangar Caravelle
- Installation de la sonorisation de l'aérogare
- Installation d'un équipement BLU d'une puissance de KW
- Achat de trois machines télétypes T 100
- Installation à la Centrale électrique d'un transformateur d'une puissance de 400 KVA en remplacement de celui de 125 KVA
- Transformation de l'ex-garage antifeu en bureaux pour AIR RWANDA

1.2. Autres aérodromes:

Entretien courant

4.4.1.1.2. Travaux en cours

- Construction du hangar fret
- Installation de l'APT et du WIFAX

4.4.1.1.3. Dossiers en cours

- Développement de l'aéroport de Kigali-Kanombe (étude SOFRAVIA)
- Réfection des aérodromes de Butare et de Gisenyi
- Raccordement de l'aéroport de Kigali-Kanombe sur l'adduction d'eau ICYANYA-Globale
- Adduction d'eau et électrification du hangar Caravelle
- Voies d'accès au hangar Caravelle (attente du financement)
- Achat d'un équipement V.H.F. pour l'aérodrome de Gisenyi
- Amélioration des installations LM et LO

4.4.1.1.4. Aménagement de l'Aéroport de Kigali-Kanombe

Les études techniques et économiques portant sur le développement de l'aéroport de Kigali-Kanombe, qui ont été confiées au bureau d'études SOFRAVIA selon un marché signé en octobre 1978, se sont poursuivies au cours du premier trimestre 1979. Elles ont pu être achevées en avril et les dossiers correspondants ont été remis au Ministère des Postes et des Communications au début du mois de mai.

Le financement de ces études dont le coût est de 1,2 millions de francs français, a été assuré par un prêt de la Caisse Centrale de Coopération Economique dans le cadre d'une convention signée avec le Gouvernement le 07 mai 1979.

Ces études ont permis de définir le plan directeur de développement de l'aéroport et une première tranche d'aménagements qui comporte les réalisations suivantes:

.../...

Infrastructure:

- Renforcement des chaussées aéronautiques !
- Exécution de raquettes de retournement !
- Exécution de bandes anti-souffle !
- Aire et bretelle d'accès pour l'aviation Générale ! 877.838.000.-
- Assainissement de la bande d'envol !
- Assainissement de la zone des installations !
- Voirie de la zone des installations !

Bâtiments:

- Aérogare..... 608.300.000.-
- Centrale électrique 38.600.000.-
- Abri à matériel de piste 14.500.000.-
- Déplacement du hangar STAR 13.400.000.-

Equipements:

- Balisage des aires de stationnement !
- Eclairage des aires et voiries ! 180.000.000.-
- Equipement de la centrale électrique !
- Equipement de l'aérogare ! 80.000.000.-
- Equipement divers (écrans anti souffle, clôture)... ! 52.400.000.-

Les financements de cette première tranche d'aménagement sont, dans leurs principes, acquis.

Un prêt de la Caisse Centrale de Coopération Economique de 50 millions de francs français et une participation du FAC de 10 millions de francs français permettront l'exécution de ce programme, à l'exception de l'aérogare et des ses équipements, mais y compris les études de détail et le contrôle des travaux.

Le dossier d'appel d'offres pour les travaux correspondant à ce financement est en cours d'achèvement. Il sera disponible au début de l'année 1980. Parallèlement, une consultation pour la présélection des entreprises intéressées par ces travaux a été lancée.

En ce qui concerne l'aérogare et ses équipements (608.300.000 FRW), un prêt du Fonds de Développement des Emirats Arabes Unis (ABU Dhabi) de 15 millions de dirhams (environ 360 millions de FRW) et un prêt d'Etat de 320 millions de FRW consenti par la Belgique devront couvrir le coût de la réalisation dont le dossier d'exécution est en préparation.

4.4.1.1.5. Service Technique

1. Services Electricité de Electromécanique

Lors des préparatifs du Sommet Franco-Africain, un des pylônes d'éclairage du tarmac a été démonté pour faciliter les travaux d'agrandissement de l'aire de stationnement et n'a jamais été réinstallé. Il est à demander à l'entreprise AM SAR de le remonter le plus vite possible vu l'augmentation du trafic de nuit à l'aéroport de Kigali. D'autres pylônes sont également à prévoir pour pouvoir éclairer tout le tarmac. Maintenant que l'aéroport de Kigali est doté d'un transformateur de 400 KVA en remplacement de celui de 125 KVA, il reste à l'Electrogaz de réparer le câble haute tension de réserve en panne depuis plusieurs années.

Le balisage de piste a donné des résultats satisfaisants.

2. Service radio

- La liaison RTT Kigali-Nairobi en panne depuis le 09/7/1977 par l'initiative des autorités kenyennes a repris le fonctionnement normal depuis le début de l'année grâce à l'envoi d'une délégation rwandaise à Nairobi.
- Une liaison TTY entre Kigali et Dor-es-Salm devrait être établie.
- La liaison RTT Kigali-Bujumbura ne s'est pas améliorée depuis l'année dernière et ce problème, comme il a été signalé l'année passée, persistera aussi longtemps que la Direction Générale de l'Aéronautique ne sera pas indépendante de celle des Télécommunications en ce qui concerne cette liaison.
- L'émetteur HF phonie à quatre fréquences pour les communications AIR-SOL à livrer par la Belgique n'est toujours pas arrivé. Le réseau intérieur par BLU, le centre de réception et le centre d'émission ont donné entière satisfaction.
- Le VOR Wilcox est à remplacer d'urgence car on ne lui trouve plus de pièces de rechange sur le marché électronique et le Vol de régulation du 3 juin 1979 a confirmé que son erreur moyenne ne fait que s'accroître d'année en année. Si le VOR est remplacé, il sera préférable de l'installer dans l'axe de la piste 10.
- La radiophare KLI est vieux et n'est pas à remplacer, puisque suivant la recommandation de l'OACI, ce moyen d'aide à la navigation ne doit plus servir qu'à la navigation à grande distance.
- Les radiobalises LA-LO sont dotés d'équipements entièrement transistorisés, mais il serait avantageux de leur doter d'antennes capacité somitale et d'alimenter le LO par énergie solaire.
- Le nouveau Fac-similé complètement transistorisé n'a jamais donné des résultats satisfaisants. Il est toujours sous garantie et dépend du projet aéroport. Les techniciens du projet n'ont pas pu le rendre opérationnel au cours de cette année.
- L'ensemble de réception Radio-télétype pour les émissions des stations synoptiques est arrivé et quelques essais ont été effectués; ils seront placés définitivement au centre de réception dès l'obtention d'un câble téléphonique approprié reliant le centre de réception au VOR.
- L'ensemble APT et WEFAX sont en cours de montage par l'expert SOPREAVIA.
- Il n'y a pas eu de changement quant à l'exploitation de l'enregistreur des communications.
- Le Public-address a été cette année installé. Il serait logique que l'entretien de cet équipement soit à charge d'AIR RWANDA qui l'exploite.

3. Service de Sécurité Incendie.

Les véhicules anti-feu dont dispose l'aéroport de Kigali-Kanombe sont vétustes. Leurs pannes sont devenues très fréquentes et leurs remises en état de plus en plus difficiles, par manque de pièces de rechange. Il en résulte qu'ils sont très souvent indisponibles.

4. Installations aéroportuaires

L'aéroport de Kigali-Kanombe demeure toujours privé d'eau. La conduite électrogaz qui le dessert, est surchargée et son débit est pratiquement nul. Les démarches entreprises auprès d'Electrogaz et de l'AIDR pour que la conduite de Cyimihurura et de Kacyiru soit prolongée jusqu'à l'aéroport n'ont pas encore abouti.

Dans l'attente de cette réalisation il conviendrait que l'aéroport soit doté d'un camion citerne qui pourrait au moins apporter l'eau nécessaire à la propreté des installations sanitaires de l'aérogare. Les véhicules incendie ne sont plus maintenant suffisamment fiables pour assurer, comme par le passé, cet approvisionnement en eau sans compromettre la sécurité aérienne.

5. Pistes d'envol

a) Piste d'envol de Kigali-Kanombe

Le trafic intense qu'elle supporte depuis la mise en service du Boeing 707 d'AIR Rwanda et les pluies des derniers mois de l'année ont précipité le processus de destruction de la chaussée de la piste. Des dégradations qui affectent le revêtement et la couche sous-jacente se produisent presque à chaque mouvement d'appareil long courrier.

L'Aéronautique ne disposant d'aucun moyen d'entretien de la chaussée, doit recourir aux services d'une entreprise privée (MURRI FRERES) qui maintient, pratiquement en permanence, une équipe à la disposition de l'aéroport pour procéder aux réparations et maintenir la piste ouverte au trafic.

b) Piste d'envol de Gisenyi

En saison de pluie, la piste de l'aérodrome de Gisenyi est rendue dangereuse par l'existence de zones boueuses où les avions forment des ornières et risquent de s'embourber. Il convient donc à ces emplacements critiques d'enlever les matériaux impropres et de les remplacer par des scories volcaniques présentant les qualités de portance désirables.

c) Piste d'envol de Butare

La piste de l'aérodrome de Butare, dont la chaussée est réalisée en latérite, présente un profil en travers extrêmement déformé par l'usure due au trafic de l'érosion des eaux de ruissellement.

Des ornières se sont formées, qui nuisent au bon écoulement de l'eau de pluie et qui surtout peuvent provoquer des écarts et des sorties de piste des avions qui manoeuvrent sur l'aérodrome. Il faudrait remettre cette piste en état, par l'exécution d'un rechargement.

d) Piste d'envol de Kamembe.

On trouve des arrachements tout au long de cette piste, il faudrait une autre couche d'asphalte.

1.1.2. Exploitation

1.1.2.1. Service de contrôle et du matériel volant

Avions immatriculés au Rwanda au cours de l'année 1979

9XR-JA = Boeing 707-320c - AIR RWANDA
9XR-KB = Aztec PA 23-250 - AIR RWANDA
9XR-SM = SENECA II PA 34-200 T - MAJYAMBERE AIR SERVICES
9XR-VX = Morane MS 892 - Aéroclub de Kigali.

Avion rayés du registre d'immatriculation au cours de l'année 1979

9XR-MP = Cherokee 6 appartenant à Mr E.D.Brown rentré définitivement en Angleterre.
9XR-MF = Comanche PA 24-250 revendu au Zaïre par la STAR.
9XR-LL = Cessna 182 appartenant à Mr L.LEKEU déclassé depuis son accident à Ruhengeri en 1978.

Total des avions immatriculés au Rwanda

AIR RWANDA: - 9XR-KA = Islander BN 24.3
- 9XR-KG = " " " "
- 9XR-KB = Aztec PA 23-250
- 9XR-JA = Boeing 707-320c

MINADEF : - 9XR-GV = Islander BN 24-21
- 9XR-GW = " " " "

Présidence de la République:
- 9XR-CH = Caravelle SE 210

Aéroclub de Kigali:
- 9XR-AK = Cessna 150
- 9XR-VX = Morane Saulnier MS 892

STAR : - 9XR-MD = NAVAJO RA 3I
- 9XR-MA = Aztec PA 23-250
- 9XR-VE = Twin Comanche PA 30

MAJYAMBERE: - 9XR-SM = SEMECA II PA 34-200 T.
AIR SERVICE

LEKEU : - 9XR-PL = Cessna 206

Avions non immatriculés au Rwanda dont le port d'attache est Kigali.

- Navajo PA 3I immatriculé au Swaziland appartenant à la STAR
- Cessna 206 immatriculé aux Etats-Unis appartenant au Pasteur Robinson
- Robin DR 300/200 immatriculé en France appartenant à Mme ALVAREZ Françoise, Professeur à l'IPN.

Revalidation des certificats de navigabilité:

20 inspections de revalidation des certificats de navigabilité ont été effectuées par le service du matériel volant dans la période du 1er janvier au 31 octobre 1979 à savoir:

- 6 Inspections sur les avions de la STAR
- 3 Inspections sur les avions d'AIR RWANDA
- 2 Inspections sur les avions de l'Aéroclub
- 2 Inspections sur les avions du MINADEF
- 2 Inspections sur l'avion de Mr LEKEU
- 2 Inspections sur l'avion de MAJYAMBERE AIR SERVICES
- 1 inspection sur la Caravelle Présidentielle
- 1 inspection sur l'avion de Mr BROWN E.D.

Les avions 9XR-MF et 9XR-MP appartenant respectivement à la STAR et à Mr BROWN ont subi une inspection de revalidation du certificat de navigabilité avant de quitter définitivement notre pays.

Entretien régulier des avions

- Les avions de la STAR ont été entretenus régulièrement suivant la réglementation rwandaise et en application des consignes du constructeur.
- AIR RWANDA a connu cette année des problèmes de maintenance de ses petits porteurs suite au manque des pièces de rechange et d'un mécanicien qualifié; pour cette raison l'Islander BN 24-3, 9XR-KA est au sol également depuis le 28 août 1979. Il est à espérer que cette situation puisse bientôt s'améliorer grâce à un nouveau chef mécanicien engagé par AIR RWANDA et ayant une licence en aviation légère. Quant au Boeing 707 d'AIR RWANDA et à la Caravelle Présidentielle les entretiens périodiques sont effectués sur place et les gros entretiens sont effectués par la Compagnie AIR FRANCE à Paris et à Toulouse suivant un programme bien établi.
- Le Cessna 206 de Mr LEKEU a été remis en bon état après l'inspection de 1000 heures effectuée à Nairobi.

- Le Morane Saulnier de l'Aéroclub a été remis également en état de vol après le remplacement de la gouverne de direction.
- Le Cessna de l'Aéroclub se trouve actuellement à Nairobi pour une inspection de 1000 heures.
- Les deux Islander du Minadef sont également bien entretenus: leurs inspections s'effectuent régulièrement.
- Le SENECA II de Majyambere AIR Services n'a pas encore atteint un nombre d'heures nécessaires pour passer à la grande inspection; ses petits entretiens sont effectués par la STAR.

Accidents et incidents au sol et en vol

Au courant de l'année 1979, aucun accident n'a été enregistré.

4.4.I.2.2. Législation - Règlementation

La situation des projets de textes Arrêtés Présidentiels et ministériels n'a pas évolué depuis 1977. Ainsi un ensemble de sept projets attendent leur étude et approbation. Il s'agit de:

- 1^o Arrêté Présidentiel portant création et organisation d'un centre de formation des personnels aéronautiques et météorologiques;
- 2^o Arrêté Présidentiel relatif aux services aériens et l'exploitation technique des aéronefs;
- 3^o Arrêté ministériel relatif aux licences du personnel aéronautique;
- 4^o Arrêté ministériel portant règlementation de la navigation aérienne;
- 5^o Arrêté ministériel relatif à la classification, à l'ouverture, à la circulation et à la sûreté des aérodromes;
- 6^o Arrêté ministériel portant création d'une commission technique, d'examens, d'enquêtes et d'étude du domaine aéronautique;
- 7^o Arrêté Présidentiel relatif aux droits et redevances à percevoir dans le domaine aéronautique.

4.4.I.2.3. Accords bilatéraux

Au cours de l'année 1979, le Gouvernement Rwandais a signé trois accords aériens en matière de transport aérien avec 3 pays. Il s'agit de:

- a) Accord aérien avec le Kenya signé à Nairobi au mois de février 79
- B) Accord aérien avec la Tanzanie signé à Dar-Es-Salaam au mois de mars 1979
- c) Accord aérien avec la République Démocratique de Corée signé à Kigali le 24 août 1979.

Les accords aériens avec le Kenya et la Tanzanie ont été ratifiés. Quant à l'accord avec la République Démocratique de Corée, le projet de ratification est en cours.

Il est également à noter que les négociations pour la signature d'un accord aérien avec Djibouti sont en cours.

1.4.1.2.4 Services opérationnels

Circulation aérienne (Service ATS)

1. Les aides lumineuses pour permettre que l'aéroport de Kigali soit utilisé de nuit ou par conditions de mauvaise visibilité sont en place. Seul le dispositif lumineux d'approche simplifié prévu aux deux extrémités de la piste fait encore défaut. Toutefois, une exploitation de l'aérodrome 24 h sur 24 h pourrait déjà se faire. Il reste également les problèmes que pose le péril aviaire à l'aéroport. Des dispositions nécessaires doivent être prises pour limiter autant que possible les risques de collision avec des avions, ne fût ce qu'en réduisant leur concentration aux abords de la piste.

2. Le contrôle d'approche.

Les procédures d'attente et d'approche aux instruments, autrefois établies par référence au radiophare uniquement (KLI/NDB), sont maintenant basées aussi sur un VOR permettant aux pilotes de naviguer avec la précision requise et de suivre les circuits prescrits pour l'attente au dessus de l'aérodrome. Afin de garantir la souplesse de ces procédures et d'améliorer la précision de navigation, un dispositif de mesure des distances (DME) a été associé au VOR.

Un ILS de catégorie I servant normalement pour des approches automatiques et des atterrissages de précision, a également été implanté pour fonctionner en cat. II.

Un service GONIO a également été implanté surtout pour les petits avions sans équipement VOR.

3. Le contrôle régional

La mise en oeuvre du service de contrôle régional à l'aéroport de Kigali est en cours et devra être terminée pendant le premier trimestre de 1980. Il sera fourni au vol aux instruments (IFR) contrôlés dans les voies aériennes BLUE 38, BLUE 37 et GREEN 48, ainsi qu'à l'intérieur de la région de contrôle terminal (IMA) située autour de l'aéroport de Kigali. Le transfert de contrôle entre l'approche et le contrôle régional en ce qui concerne ces vols sera effectué au lieu et à l'heure dont se conviendront ces deux services. Deux radiophares non directionnels sont déjà en service à Butare et à Gabiro et servent de points obligatoires de comptes rendus de position des aéronefs dans l'exercice du contrôle régional.

L'installation de trois radiobalises supplémentaires est prévue l'année prochaine à Rusumo, Ruhengeri et Gisenyi.

4. Le Service d'information de Vol et le Service d'alerte.

Certains éléments du service d'information de Vol et d'alerte n'étaient auparavant fournis que par la Tour de Contrôle et le Bureau du contrôle d'approche. Actuellement un centre d'information de Vol (CIV) est institué à l'aéroport de Kanombe et assure à l'intérieur des frontières nationales et des eaux territoriales du Rwanda, le service d'information de Vol et le service d'alerte, celui-ci étant essentiellement responsable des opérations de recherche et de sauvetage des survivants d'accidents d'aviation survenus sur le territoire national.

5. Recherches et sauvetage.

La planification des services de recherches et de sauvetage du Rwanda a toujours été et reste encore aujourd'hui caractérisé par un manque d'organisation que l'on peut attribuer à la lenteur avec laquelle les moyens SAR existants sont rassemblés. Certes, la plupart de ces moyens (avions, hélicoptères, ambulances, brigades, bateaux etc...) ne sont pas liés directement aux recherches et au sauvetage, mais il y a lieu de faire un effort particulier en vue de rendre la situation actuelle moins critique, notamment par voie d'accords bilatéraux ou multilatéraux avec le public ou les organismes appropriés comme l'armée, la gendarmerie, la Croix-rouge, les associations scouts, les préfectures, les postes frontaliers, des stations radio amateurs, les exploitants d'aéronefs.

6. Télécommunications aéronautiques (COM)

Le service fixe aéronautique de l'aéroport est encore loin de répondre aux besoins reconnus dans le domaine ATS, surtout en matière d'échange de communications imprimées. Le réseau intérieur fonctionne entièrement en BLU (bande latérale unique) le morse a été supprimé et toutes les stations donnant satisfaction depuis qu'elles sont dotées du courant Electrogaz et des groupes électrogènes servent uniquement de secours.

7. Météorologie aéronautique

Les observations météorologiques (METAR) continuent d'être effectuées à l'intervalles très éloignés, de telle sorte qu'elles ne présentent pas toujours les conditions atmosphériques qui régnaient juste avant la retransmission aux aéronefs, spécialement en ce qui concerne la nébulosité et la base des nuages, ainsi que les valeurs de température et de pression.

8. Information aéronautique (AIS)

Une nouvelle édition de l'AIR-RWANDA vient de paraître, mais sans cartes d'approche. D'autre part, le Rwanda a adopté le système AIRAC pour la diffusion des NOTAMS, des mesures sont prises pour appliquer le système.

.../...

9. Service anti-incendie

Le charroi du service anti-incendie à l'aéroport de Kigali est trop vétuste. On trouve difficilement les pièces de rechange. Néanmoins, ces vieux camions nous cédés par la Belgique tiennent encore en attendant la livraison des camions neufs promis par le Gouvernement Belge, livraison qui s'avère urgente. Trois pompiers sont partis cette année en Belgique pour entraînement.

Les aérodromes de l'intérieur n'ont presque pas de moyens de lutte contre l'incendie alors que le trafic aérien ne cesse d'augmenter. Il faudrait équiper au moins deux de ces aérodromes, en l'occurrence Kamembe et Gisenyi.

4.4.1.2.5. Réseaux exploités

1. Réseau national.

Les sociétés "AIR RWANDA, STAR, MAJYAMBERE AIR SERVICES" assurent convenablement des vols à la demande entre Kigali et les aérodromes domestiques d'une part et entre Kigali et les pays limitrophes d'autre part.

2. Réseau international

Le réseau international est assuré en grosse partie par la SABENA, AIR FRANCE et ETHIOPIAN AIRLINES.

Les vols régionaux sont assurés par les compagnies AIR TANZANIA et AIR BURUNDI, AIR ZAIRE ayant arrêté ses vols pour des raisons inconnues.

Des vols charters ainsi le Boeing 707 d'AIR RWANDA continuent à desservir Kigali en provenance principalement de l'Europe et de Mombasa. Ces vols sont généralement full cargo.

4.4.1.2.6. Licences et Brevets

Au cours de l'année 1979, la Direction de l'Aviation Civile a délivré et validé les licences du personnel naviguant et au sol comme suit:

Délivrance

- a) Elève pilote.....1
- b) Pilote privé.....0
- c) Pilote professionnel.....0
- d) Pilote de ligne.....0
- e) Mécanicien naviguant.....0
- f) Mécanicien d'entretien.....1

Validation

- a) Elève pilote.....0
- b) Pilote privé.....1
- c) Pilote professionnel.....3
- d) Pilote de ligne.....6
- e) Mécanicien naviguant.....3
- f) Mécanicien d'entretien.....2

4.4.1.2.7. Autorisation de survol et d'atterrissage

Pendant l'année 1979, le Ministère des Postes et des Communications a délivré:

- 6 autorisations permanentes
- 282 autorisations pour des avions de transport international non régulier
- 9 autorisations pour des avions d'Etat
- 2 autorisations pour des avions à destination technique et scientifique à savoir: .../...

- a) Calibration des aides à la navigation aérienne par une Corvette de l'ASECNA
- b) Photographie aérienne par avion Mystère 20 de l'Institut Géographique National de France.

4.4.1.2.8. Statistiques du transport aérien.

Les statistiques du trafic révèlent une baisse globale des mouvements d'avions ainsi que du nombre de passagers transportés. En fait le trafic international poursuit sa croissance : SABENA et AIR FRANCE ont transporté 34.000 passagers en 1979 contre 22.700 en 1978. Par contre le trafic intérieur assuré par des avions petits porteurs a été très perturbé par les ruptures d'approvisionnement en essence consécutives aux événements en Ouganda : AIR-RWANDA et STAR ont transporté 4.800 passagers en 1979 contre 18.800 en 1978.

Le fret aérien, avec 19.000 tonnes, demeure sensiblement au niveau de l'année précédente.

4.4.1.2.9. Comptabilité

Recettes

La progression du trafic international se traduit par une augmentation des recettes perçues par l'Aéronautique, qui atteignent 50 millions de FRW contre 44 millions en 1978.

Dépenses

Le budget alloué à la Direction Générale de l'Aéronautique en 1979, a été grosso modo consommé par le paiement du personnel. Une autre partie a été réservée à d'autres postes tels que fourniture de bureau, matériel technique, carburants etc...

Budget de développement

Un crédit de 120 millions de FRW a été réservé sur le Budget de Développement 1979, pour l'extension de l'aire de stationnement de l'aéroport de Kigali/Kanombe. Les travaux n'ont pas été totalement achevés en 1979. Des aménagements, en particulier le réseau de drainage, devront être réalisés en 1980 sur le reliquat de crédit qui s'élève à environ 15,3 millions de FRW.

4.4.2. Météorologie

4.4.2.1. Travaux effectués en 1979.

4.4.2.1.1. Climatologie

1.1. Activités

- Trois grandes missions de 5 à 7 jours sont été effectuées à l'intérieur du pays afin d'inspecter le réseau climatologique national de 150 stations, recycler les observateurs bénévoles et leur remettre la prime annuelle d'encouragement.

.. / ..

- Les données nécessaires ont été rassemblées, traitées et analysées pour permettre la publication du "bulletin climatologique de la République Rwandaise pour l'année 1978" en décembre 1979.
- La Division Climatologie a procédé à l'installation de nouvelles stations climatologiques surtout dans la région du BUGESERA-EST GISAKA et MIGONDO.
- Des renseignements de différentes natures ont été fournis aux différents services tels que:
 - Le Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement
 - Le Ministère des Ressources Naturelles, des Mines et Carrières
 - Le Ministère de l'Éducation Nationale
 - Le Ministère du Plan
 - L'A.I.D.R.
 - Les différents projets de construction des routes
 - Le B.G..M.
 - Le P.A.M.
 - Projet limonaderie
 - ELECTROGAZ.
- D'autres demandes émanant des usagers particuliers nous sont parvenues régulièrement et ont été favorablement honorées.
- Des travaux statistiques visant le rassemblement et le traitement des données à publier dans un Atlas Climatologique du Rwanda se sont poursuivis au cours de l'année.
- La Division a mené des contacts, visant l'amélioration du service, avec l'UNR, l'ISAR, l'OCIR, l'ORTPN et le Ministère de l'Agriculture et de l'Élevage.

1.2. Besoins

- Personnel prévu au point 4.2.2.2. b) du présent rapport
- Local spacieux pour abriter le personnel et les archives climatologiques
- Équipement pour le traitement mécanographique des données climatologiques
- Équipement de saisie des données sur l'ordinateur acheté dans le cadre du projet de recensement de la population
- Implantation d'une station agrométéorologique et d'une station de rayonnement,
- Matériel de bureau en quantité suffisante et pièces de rechange pour l'équipement du réseau climatologique national.
- Prime de 2.500 FRW par an (soit 7 frs/jour) pour chaque observateur bénévole du réseau à titre d'encouragement.

4.4.2.1.2. Exploitation

2.1. Activités

- Des travaux techniques normaux se sont poursuivis dans le réseau synoptique composé de cinq stations météorologiques implantées aux aérodromes (Kigali, Kamembe, Butare, Gisenyi et Ruhengeri) et des pièces mensuelles appropriées ont été régulièrement transmises à la Direction pour exploitation.
- Le Centre météorologique principal de Kigali-Kanombe a fourni régulièrement l'assistance météorologique nécessaire à la sécurité des aéronefs à l'arrivée (prévision d'aérodrome d'atterrissage) et au départ (protection de vol et prévision d'aérodrome de destination) de Kigali et en particulier lors du Sommet Franco-Africain tenu à Kigali en mai dernier.
- Ce même centre a envoyé régulièrement des messages synoptiques de 0600 et 1200 T.U sur bandes perforées à Braknele/Angleterre, messages qui constituent la participation du Rwanda à la Première Expérience Mondiale du GARP (Global Atmospheric Research Programme).
- La mise en service d'un circuit en morse de secours entre Kigali-Bujumbura.
- La mise en service de deux téléimprimeurs et de deux récepteurs.
- L'installation d'une station automatique de réception des images émises par les satellites météorologiques (A.P.T.)
- Le maintien de la liaison RTT entre Kigali et le Centre régional de Nairobi ainsi que le maintien de la liaison entre Kigali-Bujumbura et entre Kigali et les stations intérieures pour garantir la sécurité des aéronefs sur lignes intérieures et internationales.

2.2. Besoins

- Personnel prévu au point 4.2.2.2. b) du présent rapport
- Un laboratoire atelier d'instruments pour le contrôle et l'étalonnage des appareils
- Local pour abriter la station APT et l'atelier d'instruments
- 2 ensembles RTT et 4 BLU pour l'amélioration des télécommunications météorologiques
- Equipement pour l'ouverture d'une station synoptique à Kibungo, Gabiro et Rugabano/kibuye.
- Un radar météorologique et une station radiosondage
- Matériel de rechange pour les stations existantes.

4.4.2.1.3. Projet Hydrométéorologique

3.1. Activités

- Des travaux de jaugeages, d'observations et d'entretien se sont poursuivis aux stations suivantes:

a) Stations hydrologiques

Kagera à Kagitumba, Kagera à Rusumo, Nyabarongo à Kanzenze, Nyabarongo à Ruyenzi, Akanyaru route Butare/Ngozi, Kagitumba à Kagitumba, Satinsyi à Ngaru et dans le bassin versant de Gitarama.

b) Stations climatologiques

Kibungo et Ruhengeri.

- Des données recueillies dans ces stations ont été régulièrement envoyées à la Direction de Projet à ENTEBBE pour traitement, analyse et publication .
- Une délégation rwandaise a participé à la réunion extraordinaire et à la 31^e réunion du Comité Technique tenue respectivement en juin et septembre 1979 à Nairobi/Kenya.

3.2. Besoins

Personnel prévu au point 4.2.2.2. b) du présent rapport

- Equipement nécessaire à l'ouverture d'une station de jaugeage à Gihinga sur l'Akanyaru.
- Matériel de rechange pour les stations existantes
- Un véhicule neuf tout terrain pour les missions à l'intérieur du pays
- Un bâtiment pour abriter le bureau régional de Kigali du projet hydromet.

4.4.2.2. Les projets en cours d'exécution et leur état d'avancement

2.1. Climatologie

- Le traitement des données pour la publication dans l'avenir d'un Atlas climatique de la République Rwandaise se poursuit normalement.
- La préparation du bulletin climatologique de la République Rwandaise pour l'année 1979 est en cours. Ce bulletin pourra sortir en juillet 1980.
- Une étude pour l'amélioration de l'archivage et classement des données a commencé.

2.2. Exploitation

- Mettre en service une liaison en phonie de grande portée et de bonne qualité au Centre Météorologique Principal de Kigali permettant d'atteindre Brazzaville, Lusaka et Nairobi.
- Installation des appareils de mesure de portée visuelle de piste de Kanombe en cas de mauvaise visibilité.
- Mise en route du pointage et tracé des cartes en surface en vue d'améliorer la prévision du temps. .../...

- Ouverture du Centre Météorologique Principal de Kigali 24h sur 24h
- Ouverture des stations météorologiques à Gabiro, Kibungo et Rugabano/Kibuye.
- Installation d'un ensemble anémo-girouette ou d'un télévent à Gisenyi et à Ruhengeri.
- Adduction d'électricité dans les abris météo non éclairés
- Réétalonnage de tous les baromètres en service.

2.3. Assistance extérieure

- La construction d'un abri de gonflement à Kanombe par la Belgique n'a pas encore vu le jour; ce dossier a été rappelé lors de la commission mixte belgo-rwandaise de septembre dernier et ce projet devrait se réaliser en 1980.
- Le représentant Permanent du Rwanda auprès de l'OMM et l'expert conseiller ont poursuivi des contacts avec l'OMM et le PNUD pour la mise en oeuvre du nouveau projet d'assistance au service météorologique RWA/78/005 financé par le PNUD (avec une contribution du Gouvernement Suisse pour 100.000 \$) pour une durée de trois ans.
- Des rapports trimestriels sur l'accomplissement des objectifs du projet sont régulièrement établis et envoyés au Ministère des Postes et des Communications, Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, Ministère du Plan, au PNUD, à l'OMM et au Gouvernement Suisse.
- Des équipements importants sont achetés dans le cadre de ce projet de même que le financement de la plupart des bourses de formation.

4.4.2.3. Relations avec les services extérieurs

3.1. Institut des Sciences agronomiques du Rwanda

Des échanges d'informations climatologiques se sont multipliés pour permettre la mise au point des publications de données météo.

3.2. Université Nationale du Rwanda

Des contacts avec l'UNR se sont poursuivis dans le but d'étudier les modalités d'installation d'une station radiométrique automatique au Rwanda en évitant double emploi par les deux services.

3.3. Différents Ministères.

Les différents Ministères sont restés en relation avec la Direction de la Météo pour résoudre les diverses questions de leur ressort liées aux aléas du temps et du climat.

.. / ..

3.4. Aviation Civile

Des relations étroites se sont maintenues et l'échange de renseignements aéronautiques dont chaque partie avait besoin s'est poursuivi.

3.5. Compagnies aériennes

Les Directeurs régionaux des compagnies aériennes établies à Kigali ont eu souvent recours à la Météorologie pour garantir la sécurité de leurs aéronefs. Le Centre météorologique principal de Kigali-Kanombe a préparé et remis régulièrement des dossiers de protections aéronautiques aux pilotes de ligne.

3.6. Services météorologiques étrangers

Une mission de 2 jours a été effectuée au Rwanda par une délégation burundaise en décembre 1979 et des contacts réguliers ont été pris avec les services étrangers pour améliorer le service et échanger des publications scientifiques.

3.7. Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI)

La Direction est restée en relation avec le bureau régional de l'OACI au Caire (Egypte) pour des questions météorologiques intéressant l'Aviation.

3.8. Organisation Météorologique Mondiale (OMM) et Programme des Nations-Unies pour le Développement (PNUD)

- La coopération qui existe depuis le 4/2/1963, date d'adhésion du Rwanda à l'OMM, a été davantage entretenue.
- Une délégation rwandaise a participé au VIIIe Congrès de l'OMM tenu à Genève (Suisse) du 30 avril au 26 mai 1979.
- L'OMM a financé sur son budget ordinaire ou sur son programme de coopération volontaire (PCV/OMM) un cycle d'études, un séminaire et un voyage d'études.
- Certains équipements permettant l'amélioration de l'infrastructure du service ont été également fournis dans le cadre du PNUD/OMM.
- Les projets RWA/78/005 (Assistance au Développement du Service Météo) et RWA/OB/3/1/1 (Installation d'une station APT à Kigali) respectivement financés par le PNUD et la France ont été exécutés par l'OMM.

3.9. Projet hydrométéorologique pour le bassin du Haut-Nil

Des contacts fréquents avec le siège du Projet à ENTEBBE se sont multipliés. Une délégation de 6 personnes dont le Directeur de Projet a rendu visite au bureau régional de Kigali en décembre 1979 et un haut fonctionnaire du siège a effectué une mission au bureau du 9 au 20 octobre 1979.

4.4.2.4. Difficultés rencontrées.

Le Service Météorologique a rencontré différentes difficultés liées aux éléments suivants :

- Le contrôle des documents techniques en provenance des stations synoptiques a accusé un retard considérable suite au personnel insuffisant; ce qui a eu comme grande conséquence le retard dans la publication du bulletin climatologique annuel 1978.
- Exiguïté et vétuste des locaux actuels de service en particulier pour la climatologie, le Projet hydromet et les stations intérieures.
- Le fonctionnement sporadique des liaisons Kigali-Nairobi et Kigali-Bujumbura.
- Mobilier insuffisant et manque d'équipement adéquat pour la prévision du temps (radiosondage, radar, météo, équipement de télécommunication).
- Manque de câbles électriques pour électrification des abris météo de Butare et Ruhengeri.
- La pénurie en eau à l'Aéroport de Kigali.
- Les crues exceptionnelles du mois de mai ont endommagé une partie de nos stations surtout hydrologiques et des vols des instruments en particulier pour le projet hydrométéorologique se sont échelonnés tout au long de l'année.
- Le service météorologique a également subi des conséquences résultant de la guerre de libération de l'Uganda en avril dernier (réduction des produits pétroliers, d'où réduction des missions d'inspection et de contrôle du réseau météorologique; situation pénible due à la crise générale dans tous les secteurs lors de la fermeture des frontières etc...).

4.4.2.5. Conclusions et Recommandations

5.1. Personnel

- La formation à tous les niveaux devra être intensifiée afin d'avoir du personnel suffisant et qualifié en fonction de nouvelles acquisitions en équipements.
- Un financement devrait être trouvé pour permettre l'ouverture de l'Ecole Nationale de l'Aviation Civile et de la Météorologie de Kanombe pour la formation des assistants météorologistes de niveau cl IV.
- Pour permettre le bon fonctionnement du réseau climatologique national, la prime des observateurs bénévoles devra être disponible en 1980.
- La rapidité dans la publication des bulletins climatologiques exige l'affectation d'un dactylographe à la Division de Climatologie.
- La question des indemnités pour les heures supplémentaires effectuées par des techniciens du service devra retenir l'attention des autorités.

5.2. Equipement

Pour s'acquitter de ses obligations tant sur le plan national qu'international, le service météorologique devra être doté des équipements adéquats pour les télécommunications intérieures et extérieures, le laboratoire atelier, le radiosondage, le rayonnement, le radar météorologique, le traitement mécanographique etc.

Les pièces de rechange pour le matériel existant devront être disponibles.

5.3. Locaux et Mobilier

Des efforts devront être poursuivis pour trouver un financement de construction du bâtiment devant abriter le Service.

La colline de Rukiri en bordure du boulevard Umuganda, sur la gauche en allant vers Kanombe avant le Foyer social de Remera, a été choisie pour cette construction.

L'ouverture des stations synoptiques à Kibungo, à Gabiro et à Rugabano (Kibuye) exige la construction des locaux de travail.

Le mobilier actuel est insuffisant et devrait être multiplié.

5.4. Divers.

Le chemin à parcourir est encore long car les besoins sont nombreux et les moyens limités.

Cependant, comme nous avons eu l'occasion de le souligner à plusieurs reprises, une attention particulière des autorités devrait être réservée au Service Météorologique en vue de lui permettre d'atteindre son plein développement et aussi mieux remplir le devoir qu'on attend de lui sur le plan national et international.

TOUS AERODROMES - TOUS EXPLOITANTS.

1973 - 1979

TABLEAU COMPARATIF DES ANNEES

ANNEES	MOUVEMENTS		PASSAGERS		FRET (Tonnes)		POSTE (Tonnes)	
	Arr.	Dép.	Total	Arr.	Dép.	Total	Arr.	Dép.
1973	12,867	17,409	33,863	557,450	482,270	1,039,720	48,480	24,200
1974	15,464	16,303	35,708	1,410,058	1,396,347	2,805,405	54,591	23,339
1975	14,579	20,151	45,322	1,033,188	1,268,200	3,714,388	43,660	90,099
1976	15,334	22,849	50,938	889,451	1,199,668	2,887,119	112,456	35,121
1977	16,856	26,032	60,798	1,340,371	1,701,058	8,350,969	94,952	19,298
1978	9,286	20,461	46,930	8,009,055	1,127,976	19,280,031	70,614	21,719
1979	8,774	17,714	46,738	8,240,676	1,104,535	18,694,238	91,367	40,000

131,36

STATISTIQUE DU TRANSPORT AERIEN - TOUS AERODROMES - TOUS EXPLOITANTS 1979.

AERODROME	MOUVEMENTS			PASSAGERS			FRET (Tonnes)				POSTES (Tonnes)		TOTAL
	ARR.	DEP.	TOT.	ARR.	DEP.	TOT.	ARR.	DEP.	TOT.	ARR.	DEP.		
KIGALI	2.958	2.958	5.916	14062	24279	38.341	8238,593	10453,553	18692,146	76,295	39,414	115,709	
GISENYI	483	483	966	1363	1484	2.847	-	0,002	0,002	0,001	0,396	0,397	
BUTARE	306	306	612	801	1374	2.175	-	-	-	-	-	-	
RUHENGERI	240	240	480	493	671	1.164	-	-	-	-	-	-	
KAMEMBE	374	374	748	964	1172	2.136	2,083	0,007	2,090	15,071	0,190	15,261	
GABIRO	26	26	52	34	44	78	-	-	-	-	-	-	

RECAPITULATION PAR MOIS - TOUS AERODROMES - TOUS EXPLOITANTS 1979.-

	MOUVEMENTS			PASSAGERS			FRET (Tonnes)			POSTE (Tonnes)		
	ARR.	DEP.	TOT.	ARR.	DEP.	TOT.	ARR.	DEP.	TOT.	ARR.	DEP.	TOT.
JANVIER	617	617	1.234	2.467	3.156	5.623	301,612	301,614	603,226	9,726	1,580	11,306
FEVRIER	414	414	828	1.688	2.236	3.924	266,520	470,212	736,732	6,578	1,636	8,214
MARS	216	216	432	1.026	1.654	2.680	1134,794	2002,024	3136,818	6,651	1,358	8,009
AVRIL	176	176	352	1.012	1.695	2.707	403,606	164,684	568,290	7,624	1,161	8,785
MAI	174	174	348	741	1.319	2.060	386,345	130,002	516,347	6,523	0,429	6,952
JUIN	214	214	428	946	2.042	2.988	233,556	131,726	365,282	6,525	0,681	7,206
JUILLET	414	414	828	1.692	3.187	4.879	44,556	95,278	139,834	7,635	1,231	8,866
AOUT	388	388	776	1.649	3.521	5.170	485,740	297,280	783,020	14,730	1,217	15,947
SEPTEMBRE	342	342	684	1.710	2.157	3.867	1198,344	1974,523	3172,867	5,899	2,517	8,416
OCTOBRE	464	464	928	1.511	2.334	3.845	1483,202	1708,075	3191,277	5,141	3,007	8,148
NOVEMBRE	489	489	978	1.448	2.175	3.623	1027,097	1537,909	2565,006	6,434	2,382	8,816
DECEMBRE	471	471	942	1.829	3.028	4.857	1275,304	1588,506	2863,810	5,627	2.417	8,044

RECAPITULATION ANNUELLE PAR EXPLOITANT - TOUS AERODROMES 1979.

EXPLOITANT	MOUVEMENT			PASSAGERS			FRET (Tonnes)			POSTE (Tonnes)		
	ARR.	DEP.	TOT.	ARR.	DEP.	TOT.	ARR.	DEP.	TOT.	ARR.	DEP.	TOT.
SABENA	254	254	508	12,453	15,588	28,041	1504,070	920,258	2,424,328	81,009	25,288	106,297
AIR-FRANCE	192	192	384	1,888	3,788	5,676	526,074	1030,714	1,556,788	9,608	6,609	16,217
AIR-BURUNDI	142	142	284	1,225	1,455	2,680	0,924	0,112	1,036	0,423	1,192	1,615
AIR-TANZANIE	53	53	106	1,069	2,343	3,412	1,669	0,624	2,293	0,436	0,153	0,589
AIR-ZAIRE	10	10	20	15	30	45	-	-	-	-	-	-
ETHIOPIAN	30	30	60	116	215	331	5,398	1,180	6,578	0,002	0,077	0,079
AIR-RWANDA	425	425	850	543	680	1,223	4439,957	6286,254	10726,211	-	-	-
STAR	823	823	1646	1,547	2,086	3,633	0,008	0,225	0,233	1,182	1,596	2,778
FAR + ACK	508	508	1016	-	6	6	-	-	-	-	-	-
PRIVES ETR.	417	417	834	101	129	230	1862,346	2112,301	3974,647	-	-	-
PRIVES NAT.	255	255	510	228	336	564	-	0,032	0,032	0,008	3,764	3,772

COMPTABILITE 1979.

ANNEE 1979 : REVENUS PAR CATEGORIE : COMPARAISON AVEC 1977 ET 1978.

	1977	1978	1979
01. Atterrissage et Navigation	34.427.097	38.070.869	44.427.639
02. Redevances Passagers	3.315.800	3.820.600	3.259.100
03. Licences + CDN + Droit d'exploitation	188.955	82.288	144.200
04. Redevances domaniales	139.928	53.220	21.480
05. Divers : Imprimés Stationnement Amendes Téléphone Balisage Forfait	1.404.253	1.985.556	2.444.503
TOTAL	39.476.033	44.012.533	50.296.922

ANNÉE 1979 : TABLEAU DES RECEPTEURS SUR TOUS LES AERODROMES + DIRECTION GENERALE DE L'AERONAUTIQUE.

MOIS	Atter.	Navis.	Balis.	Stat.	Harbar.	Tél.	Cet. de Navis.	Licen.	Imp.	Droit d'exp.	Amen.	Doman.	Forf.	Imm.	Total
JANVIER	1.389.350	1.127.100	39.000	69232	355.725	30	2.000	900	500	-	10.500	-	50800	2000	3047137
FEBVRIER	1.378.800	1.148.600	40.200	23023	230.800	40	11.500	500	9000	20000	20.000	-	49200	2500	2934163
MARS	2.542.000	2.318.040	41.600	142209	217.750	80	3.500	-	7000	-	400	700	55300	-	5328579
AVRIL	1.325.800	1.222.520	32.000	76584	257.150	40	-	-	-	-	-	1100	34000	-	2949194
MAI	2.059.450	1.896.240	51.000	82810	174.000	-	3.500	200	-	-	15.000	19600	46900	-	4348700
JUN	1.420.935	1.258.000	44.400	44668	288.900	10	3.500	500	2000	-	21.250	-	45200	-	3129363
JUILLET	1.432.850	1.205.160	34.800	112716	425.700	10	3.500	400	500	30000	1.700	-	41800	-	3289136
AOUT	1.726.550	1.481.880	46.000	106200	370.700	-	21.500	3.000	1000	-	-	-	64300	2000	3823130
SEPTEMBRE	2.615.550	2.291.400	75.700	139495	265.900	30	4.000	2.000	500	-	51.460	-	85300	-	5531335
OCTOBRE	2.540.466	2.299.040	52.000	85123	217.650	-	-	900	500	30000	350	-	73200	-	5299229
NOVEMBRE	2.624.898	2.247.880	44.200	36614	222.500	10	-	2.300	-	-	10.550	40	63600	-	5252592
DECEMBRE	2.580.490	2.294.640	63.800	112309	232.325	60	-	500	-	-	1.000	40	79200	-	5364364
T O T A L	23.637.139	20.790.500	564.700	1030983	3.259.100	310	53.000	11.200	11200	80000	132.210	21480	688800	6500	50296922

RELEVÉ DES RECETTES ANNUELLES SUR L'AÉROPORT DE KIGALI 1979.

MOIS	ATTERRISSAGE	NAVIGATION	BALISAGE	STATIONNEMENT	FORFAIT	EMBARQUEM.	TELEPHONE	AMENDES	TOTAL
JANVIER	1.302.800	1.125.960	39.000	69.232	50.800	301.300	-	10.300	2.899.392
FEBVIER	1.320.500	1.320.500	40.200	23.023	49.200	162.350	-	18.700	2.707.533
MARS	2.530.400	2.317.800	41.600	142.209	55.300	213.950	50	400	5.301.709
AVRIL	1.313.400	1.221.040	32.000	76.584	34.000	252.600	20	-	2.929.644
MAI	2.051.600	1.096.160	51.000	81.490	46.900	171.500	-	10.000	4.309.050
JUIN	1.400.535	1.257.760	44.400	44.228	45.200	284.550	-	20.000	3.104.673
JUILLET	1.373.600	1.204.200	34.800	112.716	41.000	391.200	-	300	3.158.616
AOUT	1.664.250	1.400.840	46.000	106.200	64.300	341.150	-	-	3.702.740
SEPTEMBRE	2.563.000	2.289.120	75.700	139.495	85.300	245.750	-	50.000	5.448.365
OCTOBRE	2.468.850	2.297.000	52.000	85.123	73.200	197.150	-	-	5.173.323
NOVEMBRE	2.566.200	2.246.720	44.200	35.294	63.600	199.300	-	10.100	5.165.414
DECEMBRE	2.515.915	2.293.060	63.800	112.309	79.200	206.750	-	-	5.273.034
T O T A L	23.079.050	20.776.220	564.700	1.027.903	688.800	2.996.950	70	119.800	49.253.493

RELEVÉ DES RECETTES ANNUELLES SUR L'AÉRODROME DE GISENYI ANNÉE 1979.

MOIS	ATTERRISSAGE	NAVIGATION	BALISAGE	STATION	EMBARQUEM.	TELEPHONES	AMENDES	DOMANIA	TOTAL
JANVIER	40.600	-	-	-	29.500	10	200	-	9.310
FEBVRIER	18.200	-	-	-	16.650	20	-	-	4.070
MARS	6.600	-	-	-	1.150	10	-	700	8.460
AVRIL	5.000	-	-	-	1.800	20	-	1.100	7.920
MAI	1.700	-	-	1.320	600	-	-	2.600	6.220
JUIN	6.000	-	-	440	1.050	-	750	-	8.240
JUILLET	22.800	-	-	-	17.350	10	400	-	40.560
AOUT	18.350	-	-	-	15.150	-	-	-	33.500
SEPTEMBRE	15.750	-	-	-	10.050	-	460	-	26.260
OCTOBRE	22.700	-	-	-	7.750	-	350	-	30.800
NOVEMBRE	18.200	-	-	-	8.900	10	350	-	27.460
DECEMBRE	20.450	-	-	-	8.250	-	-	-	28.700
T O T A L	196.350	-	-	1.760	117.200	80	2.510	4.400	322.300

RELEVÉ DES RECETTES ANNUELLES SUR L'AÉRODROME DE KAMEMBE ANNEE 1979.-

MOIS	ATTERRISSAGE	NAVIGATION	BALISAGE	STATION.	EMBARQ.	TELEPHONES	AMENDES	DOMANIALES	T O T A L
JANVIER	9.600	1.140	-	-	8.375	20	-	-	19.135
FEBVRIER	16.600	2.040	-	-	15.000	20	-	-	33.660
MARS	2.600	240	-	-	1.750	20	-	-	4.610
AVRIL	3.800	1.480	-	-	1.450	-	-	-	6.730
MAI	950	80	-	-	-	-	-	-	1.030
JUIN	2.400	240	-	-	750	-	-	-	3.390
JUILLET	15.700	960	-	-	9.050	-	1.000	-	26.710
AOUT	21.950	1.040	-	-	8.900	-	-	-	31.890
SEPTEMBRE	21.150	2.280	-	-	8.850	20	-	-	32.300
OCTOBRE	19.550	2.040	-	-	4.350	-	-	-	25.940
NOVEMBRE	19.000	1.120	-	-	5.900	-	-	40	26.060
DECEMBRE	19.275	1.580	-	-	5.125	60	1.000	40	27.080
TOTAL	152.575	14.240	-	-	69.500	140	2.000	80	238.535

RELEVÉ DES MOUVEMENTS ANNUELS SUR LE MATROUSSE DE BORD AEREE 1979.

MOIS	ATTERRIS. AGE	NAVIGATION	BALISAGE	STATION.	DEBARQ.	RETR. TRONTS	AVIATION	DOMESTIQUES	TOTAL
JANVIER	24.450	-	-	-	13.500	-	-	-	37.950
FEBVRIER	12.900	-	-	-	8.050	-	-	-	20.950
MARS	2.400	-	-	-	-	-	-	-	2.400
AVRIL	2.400	-	-	-	850	-	-	-	3.250
MAI	2.800	-	-	-	1.050	-	-	-	3.850
JUIN	3.600	-	-	-	1.200	-	-	-	4.800
JUILLET	12.400	-	-	-	3.900	-	-	-	16.300
AOUT	12.800	-	-	-	3.550	-	-	-	16.350
SEPTEMBRE	8.600	-	-	-	800	-	-	-	9.400
OCTOBRE	18.466	-	-	-	6.000	-	-	-	24.466
NOVEMBRE	13.650	-	-	-	6.150	-	-	-	19.800
DECEMBRE	16.400	-	-	-	7.800	-	-	-	24.200
TOTAL	130.866	-	-	-	52.850	-	-	-	183.716

RELEVÉ DES RECETTES ANNUELLES SUR L'AÉRODROME DE RUCNGERI - 1979.

MOIS	AUTERRISSAGE	NAVIGATION	BALISAGE	STATIONNEMENT	EMBARQUEMENT	TELEPHONES	AMENDES	DOMANIALES	TOTAL
JANVIER	8.900	-	-	-	4.050	-	-	-	12.950
FEVRIER	10.000	-	-	-	1.750	-	1.300	-	13.050
MARS	-	-	-	-	900	-	-	-	900
AVRIL	1.200	-	-	-	450	-	-	-	1.650
MAI	2.400	-	-	-	450	-	5.000	17.000	24.850
JUIN	400	-	-	-	1.350	10	500	-	2.260
JUILLET	8.350	-	-	-	4.200	-	-	-	12.550
AOUT	8.600	-	-	-	1.950	-	-	-	10.550
SEPTEMBRE	7.050	-	-	-	450	10	1.000	-	8.510
OCTOBRE	9.100	-	-	-	2.400	-	-	-	11.500
NOVEMBRE	7.848	40	-	1.320	2.250	-	100	-	11.558
DECEMBRE	8.450	-	-	-	2.400	-	-	-	10.850
TOTAL	72.298	40	-	1.320	22.600	20	7.900	17.000	121.178

COMPTABILITE 1979.

	1977	1978	1979
Direction Générale	226.538	117.088	171.700
Aéroport de KIGALI	37.148.010	41.506.575	49.253.493
Aérodrome de KAMUKOBE	712.494	811.386	238.535
Aérodrome de BUPARE	357.359	425.676	183.716
Aérodrome de GISURUYI	807.240	902.978	322.300
Aérodrome de RUHUKWERI	206.642	243.730	121.178
Aérodrome de GABIRO	17.750	5.100	6.000
TOTAL	39.476.033	44.012.533	50.296.922

RELEVÉ DES REVENUES ANNUEL S DE LA DIR ECTION GÉNÉRALE DE L'AÉRONAUTIQUE ANNÉE 1979

MOIS	CHIFF. DE NAVIG.	LICENCES	IMPRISES	DROIT D'EXPLOIT.	AMENDES	IMMATRICULATION	TOTAL
JANVIER	2.000	900	500	-	-	2.000	5.400
FÉVRIER	11.500	500	9.000	20.000	-	2.500	43.500
MARS	3.500	-	7.000	-	-	-	10.500
AVRIL	-	-	-	-	-	-	-
MAI	3.500	200	-	-	-	-	3.700
JUIN	3.500	500	2.000	-	-	-	6.000
JUILLET	3.500	400	500	30.000	-	-	34.400
AOUT	21.500	3.000	1.000	-	-	2.000	27.500
SEPTEMBRE	4.000	2.000	500	-	-	-	6.500
OCTOBRE	-	900	500	30.000	-	-	31.400
NOVEMBRE	-	2.300	-	-	-	-	2.300
DÉCEMBRE	-	500	-	-	-	-	500
TOTAL	53.000	11.200	21.000	80.000	-	6.500	171.700

Handwritten text, possibly a title or header, located on the left side of the page.

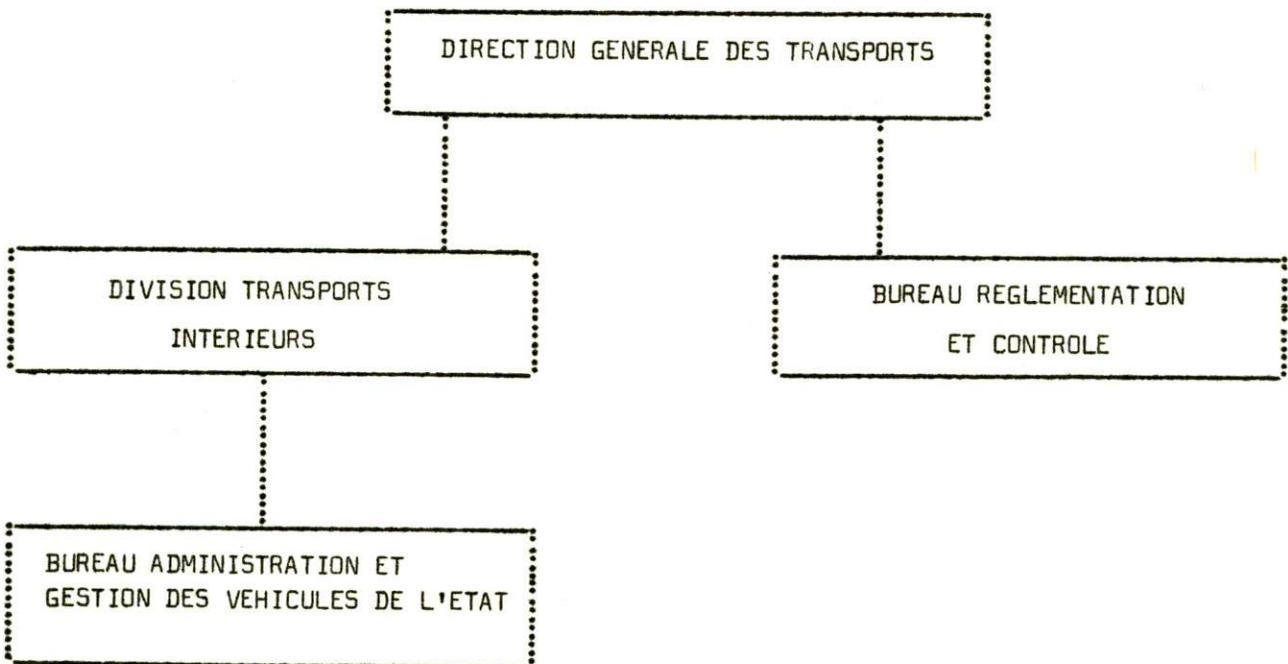
The table is a large grid with approximately 10 columns and 15 rows. The text is handwritten and appears to be organized into several distinct sections or columns. The first column on the left contains vertical text, possibly names or identifiers. The subsequent columns contain various numerical and textual entries, likely representing financial or administrative data. The handwriting is somewhat faded and the ink is dark, making some individual characters difficult to discern. The overall structure suggests a systematic record-keeping system.

5.1. PRESENTATION DE LA DIRECTION GENERALE DES TRANSPORTS

Au cours de l'année 1979, la Direction Générale des Transports a connu une légère modification dans ses attributions.

En effet, l'Arrêté Présidentiel n° 89/06 du 13 avril 1979 a déchargé la Direction Générale des Transports de l'Administration des chauffeurs qui est pour le moment assurée par les services qui les emploient.

5.2. ORGANIGRAMME DE LA DIRECTION GENERALE DES TRANSPORTS



Tout comme en 1978, au cours de l'année 1979, la Direction Générale des Transports n'a pas eu de titulaire: les fonctions de Directeur Général ont été assumées ad-interim par le Chef de Division Transports Intérieurs qui continuait de garder en même temps ses attributions.

5.3. PERSONNEL EN PLACE AU 31 DECEMBRE 1979.

- a) Personnel S/Statut : 13 personnes.
 - 1 Chef de Division
 - 2 Chefs de Bureau
 - 1 Secrétaire d'Administration
 - 1 Fonctionnaire principal
 - 2 Fonctionnaires
 - 1 Rédacteur
 - 3 Rédacteurs-Adjoints
 - 2 Agents principaux de 1ère classe.

ARTICLE I. CONSTITUTION

Section 1. The legislative power of this State shall be vested in the Congress of the State, which shall consist of a Senate and House of Representatives.

ARTICLE II. EXECUTIVE



Section 1. The executive power of this State shall be vested in the Governor, who shall hold office for a term of four years.

ARTICLE III. JUDICIAL

Section 1. The judicial power of this State shall be vested in the Supreme Court, which shall consist of five Justices.

b) Personnel S/Contrat

2 dactylographes

1 Archiviste

3 Plantons

2 Veilleurs.

Au 31 décembre 1979, le personnel en place totalisait 21 unités. Le Service des Transports a connu le départ de 2 Rédacteurs-Adjoints qui ont été transférés au Service des Postes.

En outre, 1 Rédacteur-Adjoint transféré de la Direction Générale des Télécommunications est venu s'ajouter au personnel existant. Le niveau de formation et de compétence du personnel n'a pas été amélioré comme il avait été souhaité dans le rapport 1978. En effet le recrutement des agents prévus, c'est-à-dire un Secrétaire d'Administration, 2 Fonctionnaires, 2 Rédacteurs-Adjoints, n'a pas été réalisé et pourtant le budget avait été voté.

L'insuffisance du personnel qualifié handicape le progrès du service.

c) Etat d'esprit du personnel

Le bon esprit a régné dans le service, malgré les difficultés de démarrage du service qui exige un grand esprit d'initiative.

d) Etat et besoin en formation du personnel.

Le Service des Transports a besoin du personnel qualifié. Les demandes de 5 bourses de perfectionnement ont été adressées au Ministère de la Fonction Publique et de l'Emploi et les dossiers sont toujours en instance. Pour atteindre le bon fonctionnement de la Direction Générale des Transports, il faut recruter du personnel qualifié:

- 1 licencié en économie des transports
- 1 ingénieur A1 en mécanique
- 1 juriste
- 1 dessinateur-peintre
- 1 secrétaire.

La restructuration de la Direction Générale des Transports s'avère également nécessaire pour répondre aux attributions relatives aux Transports en général et éviter de ne cantonner le service qu'aux conditions relatives aux véhicules de l'Etat.

Le nouvel organigramme proposé devrait être adopté.

5.4. REALISATION ET ACTIVITES EN 1979.

1. Transport International.

a) Missions étrangères effectuées au Rwanda.

La mission CNUCED, composée de Monsieur NGORORANO, chargé du .../...

programme spécial pour les pays les moins développés et enclavés et de Monsieur POUTET, consultant, a séjourné à Kigali du 23 au 27 avril 1979 pour discuter avec les autorités rwandaises responsables et le Représentant Résident du PNUD à Kigali des détails et de l'ampleur de l'étude de fret envisagée.

Le Rwanda a soumis 2 projets suivants au Représentant Résident du PNUD à Kigali:

- Projet d'accord portant assistance pour opération de fret-achat d'équipement pour la manutention du fret aérien.
- Termes de référence de l'étude pour le développement du Transport du fret aérien pour la République Rwandaise.

Le 1er projet est en cours de réalisation et le 2ème dont l'objet à long terme vise le désenclavement du pays par la diversification des moyens de transport est terminé.

Depuis juillet 1979 et pour une durée de 13 mois, une autre équipe de la CNUCED dans le cadre du projet RAF/78/015 portant assistance en matière de transit pour la communauté économique des pays des Grands Lacs et de l'Ouganda est en opération au Rwanda et dans les pays limitrophes.

Du 27 au 29 août 1979, une délégation officielle du Gouvernement Djiboutien a séjourné au Rwanda et a eu des entretiens avec une délégation officielle du Gouvernement Rwandais.

Les deux délégations ont examiné ensemble 3 projets d'accord relatifs:

- au Transport et au Transit
- au Transport aérien
- au Commerce.

Du 5 au 8 novembre 1979, la commission mixte rwando tanzanienne s'est réunie à Kigali. En matière de Transports, les points suivants ont été examinés:

- La route Rusumo-Isaka
- Le chemin de fer entre le Rwanda et la Tanzanie
- Facilités de Transit à Isaka
- Amélioration des Ports de Dar-Es-Salaam et de Kigoma
- Chemin de fer entre Tabora et Kigoma
- Transport sur le lac Victoria.

Du 6 au 10 novembre 1979, la réunion de la 2ème commission technique spécialisée des Travaux Publics, des Transports, des Communications et de l'Energie s'est tenue à Gisenyi dans le Cadre de la CEPGL. Pour le désenclavement de la région, les secteurs de transports routier, ferroviaire, fluvial, lacustre et maritime ont été touchés.

Au cours de l'année 1979, on peut citer comme réalisation le projet de création d'un chemin de fer au Rwanda dont l'état d'avancement des travaux est au stade d'une étude préliminaire.

b) Missions effectuées par le Rwanda à l'étranger.

Lors de la visite officielle de Son Excellence Monsieur le Président de la République Rwandaise au Kenya du 1er au 4 février 1979, le Kenya a accepté de donner un terrain pour construction d'entrepôts rwandais à Mombasa et à Malaba afin de faciliter le transit des marchandises rwandaises. Le Rwanda devra payer ce terrain d'après cet accord.

La délégation rwandaise conduite par le Ministre des Postes et des Communications a suivi les travaux de la Conférence des Ministres des Transports, des Communications et de la Planification, tenue à Addis-Abeba du 9 au 12 mai 1979 dans le cadre de la décennie des Transports et des Communications en Afrique. Dans le domaine des Transports, les projets prioritaires suivants du Rwanda, programmés dans le 1ère phase de la Décennie ont été soumis à la CEA:

- La route Butare-Cyangugu
- La route Kigali-Ruhengeri-Cyanika
- La route Kayonza-Kagitumba
- La route Gitarama-Kibuye-Cyangugu
- La route Gitarama-Ruhengeri
- Construction d'un chantier naval au lac Kivu
- Navigabilité des rivières et lacs au Rwanda.
- Entrepôts pour importations.

En juillet 1979, le Ministre des Postes et des Communications a assisté à Hambourg à l'exposition sur les Transports.

Le 20 novembre 1979, le Ministre des Postes et des Communications a conduit une délégation à New-York pour la Conférence des Plénipotentiaires pour annonces de contributions des fonds de financement des projets soumis à la CEA dans le cadre de la Décennie des Transports et des Communications en Afrique.

Du 26 novembre au 30 novembre 1979, une délégation a séjourné à MAHE (Iles Seychelles) où elle a participé aux travaux de la 7ème réunion de l'association de gestion et d'administration des Ports de l'Afrique de l'Est. La délégation rwandaise a annoncé la volonté du Rwanda de poser officiellement la candidature d'adhésion à cette association.

2. Transports Interieurs.

Après la décentralisation de l'administration des chauffeurs de l'Etat, la Division Transports Intérieurs a suivi de plus près d'autres activités inhérentes aux transports; c'est ainsi que le personnel affecté à l'administration des chauffeurs .../...

de l'Etat a été réparti dans les services nouvellement restructurés suivants:

a) Transports des marchandises et projets des Transports Intérieurs.

Projets réalisés

- Les garages de l'ONATRACOM à Byumba et à Gisenyi ont vu le jour et ont été inaugurés lors de la semaine des projets de juillet 1979.
- Les axes de dégagement de MUHIMA à KIYOVU sont presque terminés.
- Une réunion de concertation pour la sensibilisation de la population aux questions de Transports a été faite avec les services intéressés par les Transports et le Service des Transports.
- 3 citernes de stockage de carburant d'une capacité totale de 5 millions de litres ont été érigés à Bigogwe(Gisenyi), l'extension de construction de pareils entrepôts dans d'autres préfectures est envisagée.

Projets en cours

Les projets "étude globale sur les Transports au Rwanda" et "construction d'un chantier naval au lac Kivu" ont été soumis au Bureau National d'Etudes de Projets (BUNEP).

Un avant projet d'une création d'une auto-école a fait objet d'étude.

b) Exploitation du Transport rémunéré de personnes.

Au cours de l'année 1979, le nombre de véhicules pouvant servir au transport de personnes s'est accru. Néanmoins 16 véhicules seulement ont obtenu l'autorisation prévue par l'Arrêté Ministériel n° 14.02.0/05/4/2193 du 30 juillet 1975.

La mise en application de cet arrêté a été réduite à cause du taux d'assurance élevé et des formalités et surtout à cause du manque de contrôle et de répression.

Les Services de la Gendarmerie se sont efforcés de sanctionner les exploitants qui n'ont pas obéi aux règlements relatifs au transport rémunéré de personnes.

Dans l'avenir, pour faire respecter lesdits règlement et améliorer ce secteur, il faudrait une collaboration entre les services de la Gendarmerie et ceux des Transports.

c) Bureau administration et Gestion des véhicules de l'Etat.

Au cours du 1er trimestre 1979, ce bureau s'occupait aussi de l'administration des chauffeurs de l'Etat. L'avantage de la centralisation des chauffeurs à savoir l'utilisation du nombre optimum en évitant d'engager les chauffeurs sans véhicules ou garder les chauffeurs dont les véhicules étaient déclassés s'est vérifié puisque le nombre des chauffeurs a passé de 320 en 1975 à 384 en 1979, tandis que le nombre de véhicules de l'administration est passé de 415 en 1975 à 712 en 1979.

.../...

Compte tenu d'un nombre élevé de véhicules qui restent longtemps au garage une bonne rotation était appliquée.

Lors de la décentralisation, les chauffeurs ont été répartis comme suit:

Service d'affectation	Nombre de chauffeurs	Date de remise
PRESIREP	77	17 avril 1979
MINIPOSCO	23	05 avril 1979
MININTER	32	05 avril 1979
MINAGRI	43	05 avril 1979
MINIFOPE	7	05 avril 1979
MINIJUST	29	05 avril 1979
MINITRAPE	15	05 avril 1979
MINÉDUC	31	05 avril 1979
MINIFIN	16	05 avril 1979
MIRENAMICA	7	05 avril 1979
MIJEUNESPORTS	8	05 avril 1979
MINIPLAN	12	05 avril 1979
MINISANTE	55	05 avril 1979
MINECO	8	05 avril 1979
MINAFFET	10	05 avril 1979
MINASOCCOOP	11	05 avril 1979

Total des chauffeurs répartis: 384

SITUATION DU PARC AUTOMOBILES OFFICIELS AU 31 DECEMBRE 1979.

Horimis les véhicules de l'Armée Rwandaise et de la Gendarmerie Nationale, le parc automobiles officiels au 31 décembre 1979 se présente comme suit :

VOITURES	MINIBUS DU COMBIS	CAMIONNETTES	CAMIONS	JEEPS	ENGINS SPECIAUX	BUS	MOTOS	TOTAL
395	159	481	166	102	105	70	206	1.684

Ce parc est réparti entre les services comme suit :

- A. Administration Centrale
- B. Service Paraétatique, Coopératives et Projets
- C. Véhicules vendus ou déclassés
- D. Véhicules acquis en 1979

TABLEAU RECAPITULATIF PAR CATEGORIES ET PAR DEPARTEMENTS.

ADMINISTRATION CENTRALE

	VOITURES	MINIBUS ET COMBIS	CAMIONNETTES	CAMIONS	JEEPS	ENGINS SPECIAUX	MOTOS	TOTAL
PRESIDENCE	69	4	2	2	2	-	-	79
M.R.N.D.	10	3	1	-	9	-	-	23
MININTER	19	3	16	-	13	-	-	51
MINIPOSCO	12	5	8	3	1	-	-	29
MINAGRI	5	-	28	2	3	12	16	66
MINIFOPE	4	1	3	-	2	-	-	10
MINICJUST	24	6	12	2	-	-	-	44

Véhicules

731
747

Motos

118
88
83
463

	VOITURES	MINIBUS ET COMBIS	CAMIONNETTES	CAMIONS	JEEPS	ENGINES SPECIAUX	MOTOS	TOTAL
MINITRAPE	16	11	32	33	3	42	2	139
MINEDUC	10	14	61	3	-	-	18	106
MINIFIN	11	2	13	-	2	-	-	28
MIRENAMICA	5	1	2	2	-	6	-	14
MICEUNESPORTS	4	5	7	-	-	-	13	29
MINIPLAN	8	5	6	-	4	-	-	23
MINISANTE	13	16	13	1	14	-	11	68
MINECO	8	-	4	1	-	-	-	13
MINAFFET	14	2	-	-	-	-	-	16
MINASOCCOOP	6	10	7	1	7	-	43	74
COUR CONSTI-	5	1	-	-	-	-	-	6
TUTIONNELLE	5	1	-	-	-	-	-	6
S.C.R.	14	1	1	-	1	-	15	32
TOTAL	257	90	215	48	67	54	118	850

N.B.: Ce tableau ne reprend pas les véhicules de l'Armée Rwandaise et de la Gendarmerie Nationale.

SERVICES PARAMETAIQUES COOPERATIVES ET PROJETS.

	Voitures	Minibus et Combis	Camionnettes	Camions	Jeeps	Engins Spéciaux	Motos	Bus	Total
01. COMMUNES	-	2	92	10	-	3	2	-	109
02. B.G.M.	15	2	17	10	7	2	31	-	85
03. ELECTROGAZ	13	-	25	3	2	-	2	-	45
04. O.R.T.P.N.	2	12	3	3	5	-	-	-	25
05. ORINFOR	9	10	-	-	-	-	-	-	19
06. OCIR - THE	30	5	39	14	2	19	12	-	121
07. SUCRERIE	3	-	5	17	1	1	1	-	28
08. RUZICULTURE	2	1	5	-	-	3	3	-	14
09. OCIR- CAFE	2	1	13	3	1	-	6	-	26
10. OVAPAM	2	2	4	4	9	2	16	-	39
11. O.B.M.	5	-	3	5	-	-	3	-	16
12. OPYRWA	3	2	2	3	-	13	5	-	28
13. U.N.R.	12	7	9	1	2	-	-	-	34
14. I.P.N.	1	5	1	-	-	-	-	-	7
15. ISAR RUBONA	2	-	-	1	1	-	-	-	4
16. I.N.R.	2	-	1	-	-	-	-	-	3
17. C.E.R.	4	-	2	-	-	-	-	-	6
18. C.S.R.	3	3	1	-	1	-	-	-	8
19. B.N.R.	9	-	2	-	-	-	1	-	12
20. REBAR	1	-	2	2	-	-	-	-	5
21. PAPETERIES	2	-	1	-	-	-	-	-	3
22. GRENDARWA	2	-	2	1	-	-	-	-	5

... / ...

	Voitures	MINIBUS et COMBIS	Camionnettes	Camions	Jeeps	Engins Spéciaux	Motos	Bus	Total
23. BUNEP	4	1	-	-	-	-	-	-	5
24. B. N. DE RECEN- SEMENT	2	-	6	-	-	-	-	-	8
25. OVIBAR	1	-	1	1	-	-	-	-	3
26. COOPERATIVES	1	-	2	1	-	-	6	-	10
27. LAITERIE NYABISINDU	-	2	4	2	-	-	-	-	8
28. ONATRACOM	2	10	2	1	-	-	-	70	85
29. OPROVIA	2	-	4	27	-	5	-	-	38
30. PROJETS	2	4	18	8	4	3	-	-	39
T O T A L	138	69	266	118	35	51	88	70	835

N.B. : Ce tableau ne reprend pas les véhicules de l'Armée Rwandaises et de la Gendarmerie Nationale.

Ce service permet de fournir des collectes des données statistiques:

PARC AUTOMOBILE RWANDAIS EN 1979

La parc automobile est estimé comme suit au 31 décembre 1979.

VEHICULES	OFFICIELS	PRIVES	TOTAL
MOTOS	206	-	206
VOITURES	395	3633	4028
CAMIONNETTES, MINIBUS, JEEPS	742	4274	5016
CAMIONS, GROS CAMIONS, BUS	236	904	1140
REMORQUES, TRACTEURS, ENGIN SPECIAUX.	105	303	408
TOTAL	1684	9114	10798

Les véhicules de l'Armée et de la Gendarmerie ainsi que les motos privés ne sont pas compris.

Acquisition de nouveaux moyens de transports en 1979.

VEHICULES	OFFICIELS	PRIVES	TOTAL
MOTOS	84	-	84
VOITURES	84	323	407
JEEPS	17	9	26
MINIBUS	66	59	125
CAMIONNETTES	172	533	705
CAMIONS	30	119	149
TRACTEURS	8	-	8
REMORQUES	2	15	17
TOTAL	463	1058	1521

Comparaison du parc automobiles depuis 1976.

ANNEE	OFFICIEL	PRIVE	TOTAL	% de croissance par rapport à l'année précédente.
1976	1002	7405	8407	
1977	1310	8363	9673	15,4
1978	1219	9023	10242	5,8
1979	1684	9114	10798	5,4

1. Les véhicules de tourisme, estimés à 37%, continuent à occuper une grande place dans le parc automobile rwandais.
2. L'importation des minibus assurant le transport des personnes s'élève à 8%, tandis que celle des camionnettes monte jusqu'à 49%. Ces 8% ne sont pas suffisants pour faciliter la communication dans toutes les régions.
Ce sont alors les camionnettes qui assurent la grande partie du transport public.
3. Les camions assurant le transport des marchandises sont estimés à 10%; beaucoup d'entre eux sont à Kigali.
Vu le mauvais état de certaines routes intérieures, quelques coins tels que Gikongoro, Kibuye et Cyangugu restent toujours enclavés.

5.7. BUREAU REGLEMENTATION ET CONTROLE.

A) Réalisation.

Ce bureau s'est occupé, au cours du 1er semestre de la formation des chauffeurs de l'Etat qui ont travaillé lors de la Conférence Franco-Africaine. Le recyclage s'est déroulé dans l'ordre suivant:

- a) mois de janvier 1979 : 57 chauffeurs
- b) mois de février 1979 : 54 chauffeurs
- c) mois de mars 1979 : 109 chauffeurs
- d) 1ère quinzaine d'avril 79 : 30 chauffeurs

Ce recyclage a porté sur les cours suivants:

- a) code de la route
- b) technique de conduire un véhicule
- c) règlements régissant les chauffeurs de l'Etat
- d) maintenance
- e) protocole.

Dans le domaine du Transport rémunéré de personnes, ce bureau cherche les moyens pratiques à mettre en oeuvre pour faire appliquer la législation existante en la matière. Il a été jugé inopportun de la modifier mais plutôt de la faire appliquer.

B) Projets.

Des contacts se multiplient entre ce bureau et les services intéressés pour collecter toutes les données nécessaires pouvant nous permettre d'élaborer les différents projets.

- a) Projet de règlement de Transport de marchandises: Nous attendons certaines données du Ministère de l'Economie et du Commerce concernant les structures envisagées dans le transport de marchandises.

b) La modification de l'Arrêté Ministériel n° 14.00.3/02.0/242 du 29 janvier 1975 portant tarif de transport/ Nous attendons du Ministère de l'Economie et du Commerce certaines données concrètes concernant le taux de la hausse des prix de certains articles notamment des pièces de rechange.

c) Projet de règlement de transport lacustre et fluvial: Les études concernant le transport sur le lac Kivu sont en cours. Par conséquent un projet de règlement de ce genre de transport est en train d'être mis sur pied. Malheureusement notre documentation n'est pas complète de façon à nous en permettre l'élaboration dans les meilleurs délais.

PROJETS A COURT ET A MOYEN TERME.

- 1) Etude globale sur les transports au Rwanda
- 2) Conclusion d'un accord sur les facilités de transit et d'aménagement des voies d'accès à accorder au pays sans littoral.
- 3) La création des gares routières
- 4) La création de la Centrale des Transports
- 5) La création d'un Conseil des utilisateurs rwandais des Transports
- 6) La création de la Société Nationale des Transports Intérieurs.
- 7) Construction d'entrepôts de stockage de carburant.

PROJETS A LONG TERME.

- Construction d'un chantier naval sur le lac Kivu
- Création d'une marine marchande rwandaise
- Société rwandaise de Transit
- Navigabilité des rivières et lacs du Rwanda
- Construction d'un chemin de fer reliant le Rwanda aux pays voisins.

5.8. DIFFICULTES RENCONTREES

La Direction Générale des Transports souffre du manque du personnel suffisant et qualifié.

Le contrôle sur l'utilisation des véhicules de l'Etat n'a pas été mis en application, ce qui entraîne l'indiscipline notoire des chauffeurs de l'Etat, des abus et des accidents. Ainsi on voit de nouveaux véhicules de l'Etat être déclassés à cause des accidents dont les chauffeurs sont responsables.../...

5.9. SOUHAITS ET CONCLUSION.

Pour assurer le bon fonctionnement du service des Transports les souhaits suivants sont formulés:

- recruter du personnel suffisant et qualifié, combler les vides dans l'organigramme;
- assurer le contrôle sur l'utilisation des véhicules de l'Etat;
- mettre en place un système de contrôle sur le transport rémunéré de personnes.

18th March 1914

Dear Mother
I received your letter of the 14th and was
glad to hear from you. I am well and
hope these few lines will find you the same.
I have not much news to write at present.
I am still in the same place and
things are going on as usual.
I must close for this time.
Write soon.
Your affectionate son,
John

Enclosed find a few lines from the
newspaper.



